



96 kommt nicht weiter
Schlechte Leistung bei 1:3-Pleite gegen Jahn Regensburg
Seite 13

THEMEN DES TAGES

HANNOVER

Familie lebt seit Monaten mit Wasserschaden

Eine Familie aus Hannover-Leinhausen muss seit Juni mit einem Wasserschaden in der Wohnung zurechtkommen. In ihrem Wohnzimmer sind die Wände durchnässt, auch der Keller ist betroffen. Die Vermieterfirma Vonovia bedauert den Zustand und gelobt Besserung. **Seite 8**

Viele Kinder sind mit Infekten in Behandlung

Ungewöhnlich viele kleine Mädchen und Jungen müssen aktuell mit Atemwegserkrankungen behandelt werden. Die Krankenhäuser in Hannover sprechen aber nicht von einer Überbelegung. Angespannt ist die Situation gleichwohl in mancher Arztpraxis. **Seite 8**

NIEDERSACHSEN

Niedersachsen will Stau bei Fahrprüfungen auflösen

Die Wartezeiten auf Führerscheinprüfungen sollen verkürzt werden. Das Wirtschaftsministerium hat dem zuständigen TÜV Nord eine Ausnahme-genehmigung erteilt, um mehr Personal aus anderen Bereichen einzusetzen. **Seite 5**

WIRTSCHAFT

IG BCE fordert Klarheit von Bundesregierung

Im HCC in Hannover hat am Sonntag der Kongress der Industriegewerkschaft IG BCE begonnen. Zum Auftakt forderte der IG-BCE-Vorsitzende Michael Vassiliadis vom Bund, Klarheit beim Thema Energiewende zu schaffen. **Seite 12**

SPORT

VfL Wolfsburg entlässt Trainer Mark van Bommel

Das Kapitel Mark van Bommel ist beendet: Der VfL Wolfsburg hat sich überraschend schnell und als erster Fußball-Bundesligist in dieser Saison von seinem Trainer getrennt. Der VfL blieb zuletzt acht Pflichtspiele in Serie sieglos. **Seite 16**

WETTER



Wirtschaft	12	Medien	21
Täglich (fast) alles	20	Fernsehprogramm	22
Wetter	21	Rätsel	23

Hannoversche Allgemeine HAZ
HANNOVERSCHER ANZEIGER VON 1893

Postanschrift: 30148 Hannover
Redaktion: (05 11) 5 18-0
Kleinanzeigen Privatkunden: 08 00-1 23 44 01*
Kleinanz. Geschäftskunden: 08 00-1 23 44 02*
Telefax Kleinanzeigen: 08 00-1 23 44 10*
Abonnenten-Service: 08 00-1 23 43 04*

*Kostenlose Servicenummern

www.haz.de
@HannoverscheAllgemeine

@haz.de
@HAZ

1 0 0 4 3



Fragen in Hannover unerwünscht

Der Arm von Chinas Parteichef Xi Jinping reicht weit: Die Lesung aus einer Biografie des Machthabers an der Uni Hannover ist abgesagt – Zensur auf Druck Pekings? **Seite 7**

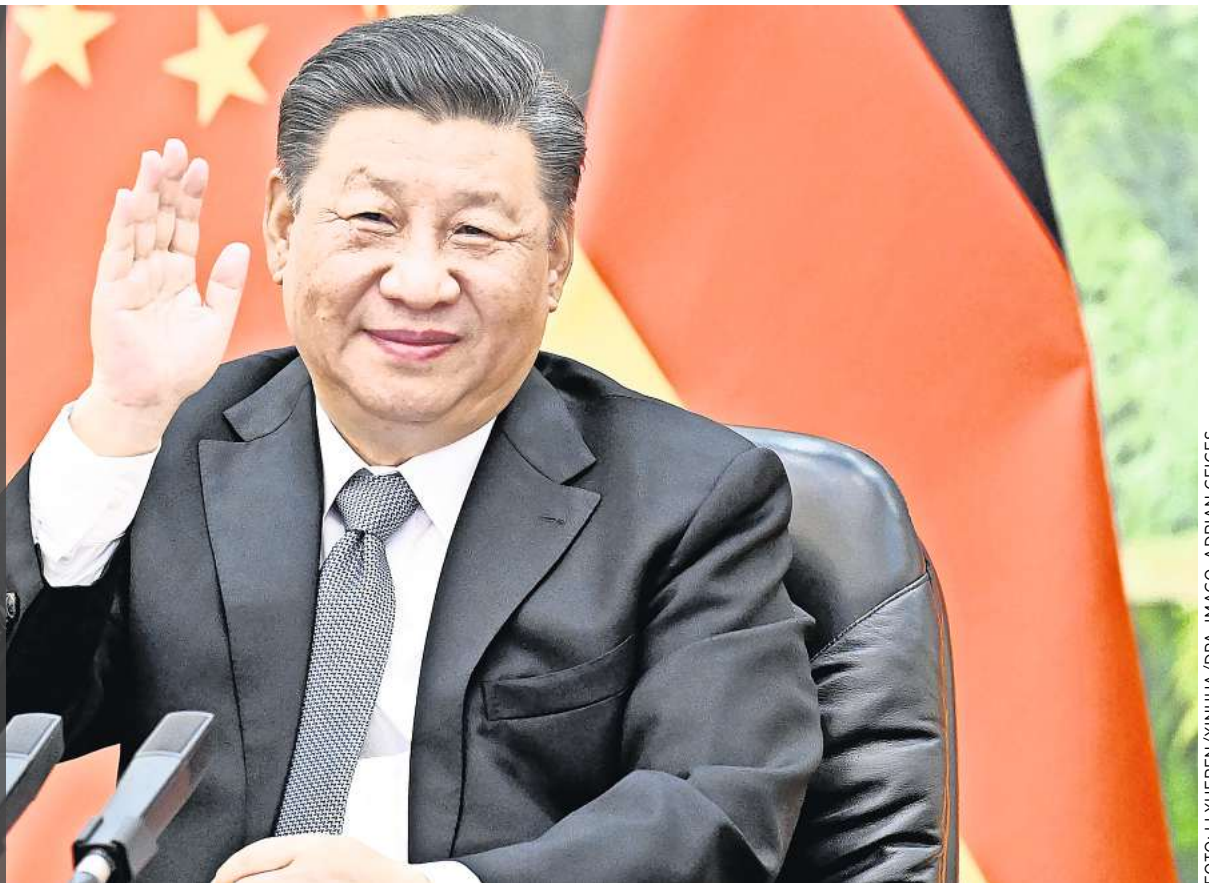


FOTO: LI XUEREN/XINHUA/DPA, IMAGO, ADRIAN GEIGES

Kollektor auf jeden Neubau? Lies will mehr fürs Klima tun

Umweltminister reicht das niedersächsische Klimagesetz von 2020 schon jetzt nicht mehr / „Mehr Quantität und Qualität auch im Nahverkehr“

Von Michael B. Berger

Hannover. Niedersachsens Klimageschutzpläne werden womöglich noch in der 2022 auslaufenden Wahlperiode verschärft. Umweltminister Olaf Lies (SPD) will ein neues Klimagesetz verwirklichen, das dem Land ehrgeizigere Ziele setzt als bislang. Koalitionspartner CDU zeigt sich gesprächsbereit.

Lies schlägt unter anderem vor, den öffentlichen Personennahverkehr zu stärken, vor allem auf dem flachen Land. „Hier brauchen wir eine höhere Qualität und Quantität. Ein Zwei-Stunden-Takt im ländlichen Raum ist kein ernsthaftes Angebot“, sagte der SPD-Politiker der HAZ. Vielmehr müssten neben der Einführung einer Mindesttaktung intelligenter Modelle für On-Demand-Verkehre, Sammeltaxis oder auch Bürgerbusse erprobt und zukünftig schrittweise flächendeckend angeboten werden.

Das Land müsse zudem bei der Förderung von Unternehmen stärker darauf achten, ob Subventionen aktiv zum Klimaschutz beitragen, sagt der Umweltminister. Schärfere Beschränkungen sollte man auch

beim gesetzlich erlaubten Verbrauch von Flächen einführen. Hierzu müsste das Naturschutzgesetz angepasst werden.

Das bisherige, erst im Dezember 2020 verabschiedete Klimagesetz nannte Lies „ambitioniert, aber nicht gerade überambitioniert“. Die Opposition hatte an dem Gesetz heftige Kritik geübt. Es gibt vor, das Niedersachsen bis 2050 „klimaneutral“ sein soll.

Lies betonte, es bestehe schon deshalb Handlungsbedarf, weil das Bundesverfassungsgericht unmissverständlich eine konkretere Klimagesetzgebung verlange. „Da wollen wir als Land natürlich unseren Teil beitragen. Wir wollen auch kein Landesgesetz haben, das hinter die künftigen Vorschriften des Bundes zurückfällt“, sagte der niedersächsische Umweltminister.

Ein Thema sei in der Regierungskoalition mit der CDU in Hannover schon angesprochen worden: die Verpflichtung, auch bei privaten Neubauten Fotovoltaik aufs Dach zu setzen. „Wir müssen natürlich auch als Land mit gutem Beispiel vorangehen und in unsere eigenen Immobilien wie auch in die eigenen Fahr-



Man muss konkret darstellen, was das kostet.

Martin Bäumer,
CDU-Landtagsfraktion,
zu den Plänen
des Ministers

zeuge investieren“, sagte der SPD-Politiker. Dies sei angesichts steigender Energie- und Baukosten auch wirtschaftlich geboten. „Wenn wir jetzt nicht forciert investieren, wird es am Ende teuer für das Land.“ Wie viel das Land in den kommenden Jahren investieren müsse, sagt der Minister indes nicht.

Lies will seine Pläne Anfang kommenden Jahres in den Landtag bringen. „Wir müssen sehen, dass wir uns da nicht im kleinsten gemeinsamen Nenner verlieren, sondern einen wirklich großen Schritt nach vorn machen, denn die Zeit drängt.“

Der umweltpolitische Sprecher der CDU-Landtagsfraktion, Martin Bäumer, bezeichnete Lies' Vorhaben als „von den Zeitabläufen her sehr ehrgeizig“. Die Wahlperiode endet in knapp einem Jahr. „Dass wir in allen Bereichen Konkretisierungsbedarf bei der Erreichung der Klimaziele haben, ist unstrittig“, sagte Bäumer. Man müsse nun in einer zweiten Runde aber konkret darstellen, was man vorhaben und was das koste. Das sei noch nicht geschehen. „Dann werden wir uns das anschauen“, sagte Bäumer.

Erdogan droht Botschaftern

Istanbul/Berlin. Der türkische Präsident Recep Tayyip Erdogan hat mit der angedrohten Ausweisung von zehn Botschaftern die Beziehungen des Westens zur Türkei vor eine neue Belastungsprobe gestellt. Die betroffenen Staaten, darunter Deutschland und die USA, berieten am Sonntag über eine angemessene Reaktion. Erdogan hatte angekündigt, ihre Botschafter zu unerwünschten Personen zu erklären. Ein solcher Schritt bedeutet in der Regel die Ausweisung.

Hintergrund der Äußerungen Erdogans ist eine Erklärung der Botschafter von Anfang der Woche. Darin fordern sie die Freilassung des türkischen Unternehmers und Kulturförderers Osman Kavala. Der 64-Jährige sitzt seit 2017 in Istanbul in Untersuchungshaft, obwohl der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte (EGMR) schon 2019 seine Freilassung angeordnet hatte.

Gerade Deutschland und die Türkei hatten sich eigentlich wieder angenähert, nachdem unter anderem die Inhaftierung deutscher Staatsbürger 2017 zu einem tiefen Zerwürfnis in den Beziehungen geführt hatte.

Kommentar **Seite 2**
Erdogan riskiert Bruch **Seite 4**

Hollywood in Trauer um Kamerafrau

Santa Fe. Freunde und Kollegen haben Abschied genommen von der bei Dreharbeiten getöteten Kamerafrau Halyna Hutchins. Rund 200 Menschen entzündeten am Sonabend bei Sonnenuntergang Kerzen, hielten eine Schweigeminute ein und trugen Gedichte vor. Mehrere Redner erinnerten an die künstlerischen Leistungen der 42-Jährigen, die bei Dreharbeiten im US-Staat New Mexico von Hollywood-Schauspieler Alec Baldwin erschossen wurde. Die Ermittler in New Mexico prüften, ob bei den Arbeiten am Western „Rust“ alle Sicherheitsvorschriften eingehalten wurden.

„Ich bin tieftraurig“ **Seite 24**



Zu viele „Zögerer und Zauderer“: Österreichs Kanzler Alexander Schallenberg.
FOTO: IMAGO

stein. Er hoffe, dass schon die vom 1. November an geltende 3-G-Regel am Arbeitsplatz dazu führe, dass die Durchimpfungs-

rate steige. Viele Beschäftigte müssen in Kürze nachweisen, ob sie geimpft, regelmäßig getestet oder von Covid-19 genesen sind.

In Österreich verschärfte sich die Infektionslage zuletzt – wie auch in Deutschland. Erstmals seit Mai ist die bundesweite Corona-Inzidenz am Wochenende wieder über den Wert von 100 gestiegen. Am Sonntag lag sie bei 106,3. In Niedersachsen lag sie bei 60,7. Angesichts der steigenden Zahlen hat die Debatte um ein Ende der sogenannten „epidemischen Lage nationaler Tragweite“ an Schärfe gewonnen.

Leitartikel **Seite 2**
„Deutlich mehr Ausbrüche“ **Seite 4**

IN KÜRZE

Riad peilt Klimaneutralität an

Riad. Der weltweit führende Öl-exporteur Saudi-Arabien will bis zum Jahr 2060 klimaneutral werden. Das kündigte der saudische Kronprinz Mohammed bin Salman, faktischer Herrscher des Königreichs, bei einer Umweltkonferenz in Riad am Samstag an. Der Ausstoß von klimaschädlichem CO₂ solle dafür bis 2030 jährlich um 278 Millionen Tonnen verringert werden. Für Investitionen rund um das Klima seien Investitionen in Höhe von umgerechnet 160 Milliarden Euro geplant.

USA wollen mit Nordkorea sprechen

Seoul. Der US-Sonderbeauftragte für Nordkorea hat die Regierung in Pjöngjang zur Rückkehr an den Verhandlungstisch aufgerufen. Sung Kim diskutierte am Sonntag in Seoul mit südkoreanischen Regierungsvertretern über die jüngsten Raketenstarts des kommunistischen Landes und erklärte danach, Nordkorea müsse Provokationen unterlassen und stattdessen einen Dialog aufnehmen. Am vergangenen Dienstag unternahm Nordkorea den fünfte Waffentest innerhalb weniger Wochen.

Brexit verschärft Pflegekräftemangel

London. Der Pflegekräftemangel in Großbritannien hat sich einem Bericht zufolge durch den Brexit deutlich verschärft. Vor allem Behinderte, die Hilfe bei alltäglichen Aufgaben brauchen, haben Probleme, entsprechende Pflegekräfte zu finden, wie der „Observer“ am Sonntag berichtete. „Normalerweise rekrutieren wir mehr als 100 (Pflegekräfte) pro Jahr. Jetzt sind es um die 50“, sagte Peter Henry von der Organisation Origin, die Pflegekräfte für Menschen mit Wirbelsäulenleiden vermittelt.

300 Migranten aus Seenot gerettet

Rom. Die Organisation Ärzte ohne Grenzen hat in mehreren Einsätzen knapp 300 Menschen im zentralen Mittelmeer aus Seenot gerettet – während sich in Süditalien ein neuer Ankunftsschotspot anbahnt. Unter den Geretteten befanden sich viele Frauen und Kinder, teilte die Hilfsorganisation am Sonntag mit. Die Menschen seien in Schlauch- und Holzbooten unterwegs gewesen. Am Samstag brachen außerdem die Regensburger Seenotretter Sea-Eye zu einem weiteren Einsatz auf.

Karikaturenstreit erregt Pakistan

Islamabad. In einem Kompromiss mit der verbotenen radikalen Islamistenpartei TLP hat die pakistanische Regierung zugesagt, das Parlament über die Ausweisung des französischen Botschafters debattieren zu lassen. Dabei geht es um einen seit Monaten andauernden Streit um die Veröffentlichung von Mohammed-Karikaturen in Frankreich. Die Tehreek-e-Labbaik Pakistan (TLP) will im Gegenzug einen Marsch von der zweitgrößten Stadt Lahore in die Hauptstadt Islamabad aussetzen.

Erdogan riskiert den Bruch mit dem Westen

Türkischer Staatschef will Botschafter von zehn Ländern ausweisen, darunter den deutschen – Grund ist der Streit um einen inhaftierten Bürgerrechtler

Von Gerd Höhler

Ankara. Der türkische Präsident Recep Tayyip Erdogan legt nach im internationalen Streit um den inhaftierten Bürgerrechtler Osman Kavala. Erdogan wies seinen Außenminister an, die Botschafter von zehn westlichen Staaten zu unerwünschten Personen zu erklären. Betroffen sind unter anderem die Vertreter Deutschlands, Frankreichs und der USA. Damit nähern sich die Beziehungen der Türkei zum Westen einem neuen Tiefpunkt.

Die zehn Diplomaten hatten am vergangenen Montag in einer gemeinsamen Erklärung an das Schicksal Kavalas erinnert. Er sitzt seit mehr als vier Jahren ohne Urteil in Untersuchungshaft. Die Botschafter kritisierten, die Verfolgung des Bürgerrechtlers werfe einen „Schatten auf die Achtung der Rechtsstaatlichkeit und der Demokratie“ in der Türkei. Sie forderten „eine schnelle und gerechte Lösung“. Das türkische Außenministerium bestellte daraufhin die zehn Diplomaten am Dienstag ein. Ihre Erklärung sei „inakzeptabel“.

Am Samstag sagte Erdogan in einer Rede im westtürkischen Eskişehir: „Ich habe unserem Außenminister den Befehl gegeben, diese zehn Botschafter so schnell wie möglich zu unerwünschten Personen zu erklären.“ Er warf den Diplomaten vor, sie hätten sich „unanständig“ benommen.

Neben den Botschaftern Deutschlands, Frankreichs und der USA droht auch den Topdiplomaten Kanadas, Dänemarks, Finnlands, Norwegens, Schwedens, der Niederlande und Neuseelands die Ausweisung. Damit riskiert Erdogan schwere außenpolitische Verwerfungen. Sieben der betroffenen Staaten sind Nato-Verbündete der Türkei. Sechs gehören der Europäischen Union an, der die Türkei beitreten will.

Der Fall Kavala belastet schon länger die Beziehungen der Türkei zum Westen. Der heute 64-jährige Unternehmer gründete 2002 die Stiftung Anadolu Kültür. Sie widmet sich zivilgesellschaftlichen Projekten wie der Aussöhnung zwischen Türken, Armeniern und Kurden.

Bei der Regierung Erdogan fiel Kavala deswegen zunehmend in Ungnade. Im Oktober 2017 wurde er festgenommen. Zunächst warf ihm die Staatsanwaltschaft vor, er habe im Frühsommer 2013 die landesweiten Gezi-Massenproteste gegen die Regierung Erdogan angestiftet. Nachdem ihn ein Gericht im Dezember 2020 von diesem Vorwurf freisprach, schob die Staatsanwaltschaft eine neue Anklage nach: Kavala wird nun beschuldigt, am Putschversuch gegen Erdogan im Juli 2016 beteiligt gewesen zu sein. Dafür fordern die Ankläger lebenslange Haft. Kavala bestreitet die Vorwürfe. Die nächste Verhandlung ist nun für den 26. November angesetzt.

Der Gerichtstermin könnte zu



Staatspräsident Recep Tayyip Erdogan begrüßt am Samstag seine Anhänger bei einem Auftritt in der westtürkischen Stadt Eskişehir. FOTO: MURAT CETINMUHURDAR/RTR

Die Verfolgung des Bürgerrechtlers wirft einen Schatten auf die Achtung der Rechtsstaatlichkeit und der Demokratie in der Türkei.

Zehn Botschafter in ihrer gemeinsamen Erklärung

einer wichtigen außenpolitischen Weichenstellung führen. Ende 2019 erklärte der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte (EGMR) die Inhaftierung Kavalas für rechtswidrig und ordnete seine Freilassung an. Die Türkei ignoriert dieses Urteil bisher, obwohl sie als Mitglied des

Europarats zur Umsetzung verpflichtet ist. Nach mehreren Warnungen hat der Europarat der Türkei eine letzte Frist bis Ende November gesetzt. Wird Kavala bis dahin nicht freigelassen, soll ein Ausschlussverfahren in Gang gesetzt werden.

Kritik an der Türkei aus Deutschland

Der Grünen-Politiker Cem Özdemir hat die westliche Gemeinschaft dazu aufgerufen, sich weiter für die Freilassung des türkischen Kulturförderers Osman Kavala einzusetzen. „Die EU und ihre Partner müssen dafür kämpfen, dass Kavala und alle unschuldig Inhaftierten in

der Türkei endlich freikommen“, sagte Özdemir. Die Linken-Politikerin Sevim Dagdelen forderte die Ausweisung des türkischen Botschafters in Deutschland. „Alles andere würde Erdogan ermutigen, seinen Eskalationskurs ungebrochen fortzusetzen.“ Das Auswärtige Amt reagierte zurückhaltend. „Wir haben die Äußerungen des türkischen Staatspräsidenten Erdogan sowie die Berichterstattung hierüber zur Kenntnis genommen und beraten uns derzeit intensiv mit den neun anderen betroffenen Ländern“, sagte ein Sprecher.

Rechte patrouillieren an Grenze

Guben. Im Einsatz gegen einen sogenannten Grenzgang von Rechtsextremen an der deutsch-polnischen Grenze hat die Polizei in der Nacht zu Sonntag rund 50 Verdächtige aufgespürt. Diese Personen seien dem Umfeld der rechtsextremen Splitterpartei Der Dritte Weg zuzurechnen, wie die Polizei am Sonntagmorgen mitteilte. Die Partei wollte mit der Aktion im Raum Guben in Brandenburg gegen Migranten an der Grenze vorgehen. Bei der Überprüfung der aufgegriffenen Personen stellte die Polizei auch Pfeffersprays, ein Bajonett, eine Machete und Schlagstöcke sicher. Die aufgegriffenen Personen stammten zum Teil aus der unmittelbaren Umgebung, etliche seien aber auch aus anderen Bundesländern angereist. Die Polizei werde auch weiterhin im Gebiet patrouillieren, hieß es am frühen Morgen.

Angesichts der Migration über die Belarus-Route hat Bundesinnenminister Horst Seehofer in Aussicht gestellt, „falls notwendig“ weitere Beamten und Beamte der Bundespolizei im Grenzgebiet zu Polen einzusetzen. „An der deutsch-polnischen Grenze haben wir schon jetzt den Grenzschutz mit acht Hundertschaften Bundespolizei verstärkt“, sagte der CSU-Politiker der „Bild am Sonntag“. Die Zahl irregulärer Grenzübertritte an den EU-Außengrenzen zu Belarus nimmt seit Monaten zu.

Israel baut Siedlungen aus

Tel Aviv. Israel treibt nach Angaben der Beobachtergruppe Peace Now den Wohnungsbau im Westjordanland weiter voran. Ein Ausschuss werde am Mittwoch zusammentreten, um den Bau von 2800 Wohneinheiten zu genehmigen, erklärte die Aktivistin Hagit Ofra von Peace Now am Sonntag. Bei mehr als der Hälfte der Einheiten könne der Bau im kommenden Jahr beginnen.

Der Bau der Häuser und Wohnungen für jüdische Siedler im Westjordanland erschwert die Bemühungen zur Gründung eines palästinensischen Staates und wird international kritisiert. Erst am Freitag zeigte sich ein Sprecher des US-Außenministeriums besorgt über die bevorstehenden Baugenehmigungen. Er forderte Israel und die Palästinenser auf, von einseitigen Schritten abzusehen, die die Spannungen verschärfen und die Bemühungen um eine Zweistaatenlösung untergraben könnten. Die Palästinenser wollen im Westjordanland, dem Gazastreifen und Ostjerusalem – Gebieten, die Israel im Nahostkrieg 1967 eroberte – einen eigenen Staat gründen.

„Nach den Herbstferien deutlich mehr Ausbrüche“

SPD-Gesundheitsexperte Lauterbach warnt vor neuer Corona-Welle – Minister Spahn bleibt dabei: Epidemische Lage kann auslaufen

Von Jan Sternberg und Paul Gross

Berlin. Die Corona-Inzidenz in Deutschland ist erstmals seit Mai wieder klar dreistellig. Das Robert Koch-Institut (RKI) gab die Zahl der Neuinfektionen pro 100.000 Einwohner und Woche am Sonntag mit 106,3 an. Am Montag enden in fünf Bundesländern die Herbstferien. Der SPD-Gesundheitspolitiker Karl Lauterbach warnt daher vor weiter steigenden Infektionszahlen. „Wir werden nach den Herbstferien deutlich mehr Ausbrüche in den Schulen erleben, weil die Kinder nicht mehr lange lüften können“, sagte er dem RedaktionsNetzwerk Deutschland (RND). „Auch in den Betrieben wird es Ansteckungsket-

ten geben. Dasselbe gilt für Bars und Restaurants. Wir haben einen kontinuierlichen Anstieg zu erwarten.“

Lauterbach fordert eine bundesweit einheitliche Teststrategie an Schulen: „Dreimal in der Woche testen, das wäre mein Vorschlag, morgens mit Antigen-Tests, weil diese die vorherrschende Delta-Variante sehr zuverlässig erfassen. Dazu fünf Testtage hintereinander für Kontaktpersonen von Infizierten. So könnten wir die unkontrollierte Pandemie an den Schulen praktisch beenden.“ Kinder, die Kontakt mit Infizierten hatten, müssten so nicht in Quarantäne. Zudem fordert der SPD-Politiker einen Bund-Länder-Beschluss zum einheitlichen Vorgehen. „Mir tun die Kinder leid, die jetzt dem Long-Covid-Risiko ausge-



Schule bei offenem Fenster: Im Winter ist es häufig zu kalt, um für längere Zeit zu lüften. FOTO: SEBASTIAN GOLLNOW/DPA

setzt sind.“ Dass man jetzt an vielen Stellen aufhöre zu testen, sei vollkommen unvertretbar. „Wenn man in einer Schule jetzt aufhört zu testen, ist das ein Beschluss zur Durchseuchung.“

Der Vorstoß von Bundesgesundheitsminister Jens Spahn (CDU) für eine Beendigung der durch den Bundestag festgestellten Corona-Notlage sorgt angesichts der steigenden Zahlen weiter für Diskussionen. Kritiker befürchten einen „Flickenteppich“ an Maßnahmen. Spahn wiederholte gestern Abend im „heute-journal“ des ZDF erneut, dass er ein Auslaufen der epidemischen Lage weiter für angebracht hält. „Der Ausnahmezustand, vom Bundestag festgestellt, der kann aus meiner Sicht beendet werden, weil

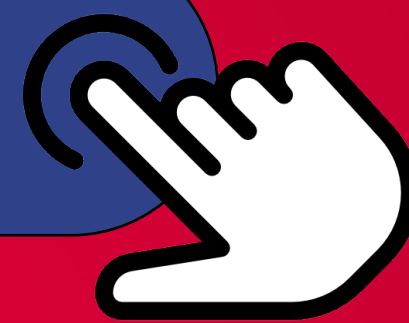
vier von fünf Erwachsenen geimpft sind“, sagte er. Lauterbach dagegen fordert „dringend eine Rechtsgrundlage, die uns ermöglicht, die Schutzmaßnahmen zu erhalten und wahrscheinlich sogar zu verschärfen – zumindest für Ungeimpfte“.

Maika Finner, Vorsitzende der Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft (GEW), sieht die Schulen für einen zweiten Corona-Herbst vorbereitet: „Bundesweit betrachtet sind die Schulen in diesem Herbst in Sachen Gesundheitsprävention besser aufgestellt als vor einem Jahr, die Impfquote unter den Beschäftigten in den Schulen ist außerordentlich hoch. Wird der Präventionsweg weiter konsequent beschritten, können die Schulen geöffnet bleiben.“

*Wir laden ein
75 Jahre Niedersachsen*

*Komm in die digitale Menschenkette
und zeig, was Niedersachsen
so besonders macht:
seine Menschen.*

Hier klicken



**OHNE DICH
IST ES NICHT
NIEDERSACHSEN.**

IN KÜRZE

Regionalbahn tötet junges Paar

Neu Wulmstorf. Im Landkreis Harburg hat ein Regionalzug ein Paar (29, 33) erfasst und getötet. Den Ermittlungen zufolge hatten es die beiden wegen eines Termins sehr eilig und liefen daher am Freitagabend auf die Gleise in der Nähe des Bahnhofs in Neu Wulmstorf bei Hamburg, wie ein Polizeisprecher am Sonntag sagte. Dabei übersahen sie einen herannahenden Regionalzug. Der Zug erfasst sie, beide seien sofort tot gewesen, hieß es. Die Bahnstrecke war für insgesamt vier Stunden gesperrt.

Porzellanglocken läuten wieder

Lüneburg. Das Glockenspiel im Turm des historischen Lüneburger Rathauses funktioniert wieder. Die 41 Porzellanglocken erklingen nach einem Jahr Pause wegen Reparaturarbeiten mittags und abends mit je einem Lied. Wegen der kühlen Witterung fällt die Morgenbegrüßung aus. Die Steuerung zwischen Glockenspiel und Uhr aus dem Jahr 1956 war abgenutzt, es kam zu Fehlern beim Timing. Rund 20 000 Euro kostete die Reparatur.

Feuerwehr rettet Familie samt Katze

Rinteln. Die Feuerwehr in Rinteln (Landkreis Schaumburg) hat am Sonnabend drei Menschen und eine Katze aus einem brennenden Mehrfamilienhaus gerettet. Das Feuer brach aus zunächst ungeklärter Ursache in dem Gebäude aus, wie ein Polizeisprecher am Sonntag sagte. Demnach wurde das Haus durch den Brand unbewohnbar, eine Schadenshöhe konnte allerdings zunächst nicht genannt werden. Die Bewohner des Hauses, eine ältere Dame und ein Ehepaar, blieben unverletzt – der Katze geht es auch gut.

Niedersachsen will Stau bei Fahrprüfungen auflösen

Wirtschaftsministerium erteilt zuständigem TÜV Nord Ausnahmegenehmigung, um mehr Personal aus anderen Bereichen bei den Tests einzusetzen

Von Marco Seng

Hannover. Die Corona-Pandemie ist auch für die Fahrschulen eine große Herausforderung. Zehntausende Fahrschüler mussten teilweise wochenlang auf ihre Prüfungen warten. Niedersachsen will das Verfahren jetzt beschleunigen. Das Wirtschaftsministerium hat dem zuständigen TÜV Nord eine Ausnahmegenehmigung erteilt, um mehr Personal aus anderen Bereichen bei den Prüfungen einzusetzen. Dadurch sollen Wartezeiten verkürzt werden.

Stau bei Theorie und Praxis

Man habe der zuständigen Prüfstelle des TÜV Nord erlaubt, statt der amtlich anerkannten Sachverständigen und Prüfer übergangsweise auch andere Personen mit der Abnahme von theoretischen Führerscheinprüfungen zu betrauen, teilte das Ministerium auf HAZ-Anfrage mit. „Dadurch stehen der Prüfstelle des TÜV Nord zusätzliche Personalkapazitäten für die Abnahme der praktischen Fahrerlaubnisprüfung zur Verfügung.“ Die zusätzlichen Prüfer müssen demnach mindestens fünf Jahre Berufserfahrung haben und werden speziell geschult.

Während des Lockdowns im Winter konnte der TÜV wochenlang keine praktischen Fahrerlaubnisprüfungen vornehmen. Zum Stau bei den Theorieprüfungen kam es zum Beispiel, weil es durch die Corona-Hygieneauflagen der Länder in den Räumen viel weniger



Viele Fahrschüler mussten zuletzt wochenlang auf ihre Prüfungstermine warten.

FOTO: SWEN PFÖRTNER/DPA

Plätze für die Prüfungen als vorher gab.

2022 wieder im Regelbetrieb

„Wir wollen den Überhang an Fahrprüfungen bis zum Jahresende abbauen“, sagte der Leiter des Fachbereichs Fahrerlaubnis beim TÜV Nord, Wolfhard Werner. Ziel sei es,

im nächsten Jahr wieder im Regelbetrieb zu prüfen. Die Ausnahmegenehmigung ist laut Werner eine von mehreren Maßnahmen, um zusammen mit den Fahrschulen die Lage in den Griff zu bekommen. Die Fahrlehrer in der Region Hannover hatten jüngst einen hausgemachten Personalmangel beim TÜV

Nord kritisiert. Wie einige andere Bundesländer auch hat Niedersachsen den TÜV Nord mit den Fahrerlaubnisprüfungen im Land betraut. Das Unternehmen mit Sitz in Hannover nimmt nach eigenen Angaben jährlich rund eine halbe Million Prüfungen vor.

GEWINNZAHLEN

Lotto

Lotto am Samstag: 1, 10, 19, 22, 26, 28
Superzahl: 2 Spiel 77: 2 7 7 6 2 1 9
Super 6: 0 9 3 9 4 0

Die Glücksspirale

Endziffer	Gewinne
8	10 €
22	25 €
456	100 €
4911	1000 €
28815	10 000 €
131608	100 000 €
377812	100 000 €

Prämienziehung: Die Losnummer 2179 052 gewinnt 10 000 € monatlich – 20 Jahre lang.

SKL

Endziffern	Gewinne
0296758	1 000 000 €
2423187	100 000 €
2851965	50 000 €
1271204	10 000 €
----261	5000 €
----977	1000 €
-----10	200 €

Eurojackpot

Gewinnzahlen 5 aus 50: 15, 33, 34, 38, 43
Eurozahlen 2 aus 10: 3, 7

Bingo

Gewinnzahlen:
B 1, 2, 5, 11, 13
I -
N 31, 34, 36, 37, 38, 40, 45
G 49, 51, 52, 57
O 63, 65, 67, 69, 74, 75

Bingo-Quoten:
Gewinnklasse 1: 0 x 2 023 196,90 €
Gewinnklasse 2: 8 x 12 681,00 €
Gewinnklasse 3: 6057 x 39,00 €

Keno am Sonnabend

Gewinnzahlen: 1, 13, 14, 21, 22, 23, 26, 27, 31, 36, 39, 43, 45, 48, 50, 54, 56, 62, 65, 68
Plus 5: 8, 7, 8, 8, 9

Keno am Sonntag
Gewinnzahlen: 2, 7, 12, 13, 15, 16, 18, 22, 27, 30, 44, 46, 51, 53, 61, 62, 63, 64, 66, 70
Plus 5: 8, 7, 8, 8, 9

OHNE GEWÄHR

Medizin

ANZEIGE

Wenn der Magen rebelliert

Symptome wie Magenschmerzen, Völlegefühl und Übelkeit sind typisch für einen Reizmagen.

E i n Reizmagen hängt häufig mit unserem Nahrungsbrei zusammen: Wenn dieser zu lange im Magen verweilt, kommt es zu mehr Säurebildung als üblich und Magenschmerzen können entstehen. Forscher haben nun ein spezielles Präparat entwickelt, das neben magenspezifischen Enzymen den Wirkstoff Calciumcarbonat enthält: Während die in Kijimea Reizmagen (rezeptfrei, Apotheke) enthaltenen magenspezifischen Enzyme den Nahrungsbrei zerkleinern, neutralisiert das Calciumcarbonat die Magensäure. Damit trägt Kijimea Reizmagen dazu bei, dass der Nahrungsbrei den Magen schneller verlassen kann, und schützt die Magenschleimhaut vor neuen Reizungen.

Für Ihre Apotheke: Kijimea Reizmagen (PZN 13743760)



www.kijimea.de

Immer wieder Durchfall, Bauchschmerzen, Blähungen?

Welches innovative Medizinprodukt Besserung verspricht

„Ich weiß gar nicht mehr, was ich noch essen soll“, „ich habe regelmäßig Durchfall“ – so oder so ähnlich klagen allein in Deutschland schätzungsweise 11 Millionen Menschen.¹ Hinter diesen Symptomen kann ein Reizdarmsyndrom stecken, welches zu chronischen Darmbeschwerden wie Bauchkrämpfen, Schmerzen und Blähungen, häufig verbunden mit Durchfall und/oder Verstopfung führt. Deutsche Forscher haben nun ein innovatives Medizinprodukt (Kijimea Reizdarm PRO, Apotheke) entwickelt, welches Betroffenen Hilfe verspricht.

Das sagt die Wissenschaft

Wissenschaftler nehmen heute an, dass häufig eine geschädigte Darmbarriere die Ursache chronischer Darmbeschwerden ist. Denn schon kleinste Schädigungen (sogenannte Mikroläsionen) reichen aus, um Erreger und

Schadstoffe in die Darmwand eindringen zu lassen. In der Folge wird das enterische Nervensystem gereizt, es kommt zu wiederkehrendem Durchfall, oft gepaart mit Bauchschmerzen, Blähungen, teilweise Verstopfung.² Auf Basis dieser Erkenntnisse haben deutsche Forscher das Medizinprodukt Kijimea Reizdarm PRO entwickelt. Die einzigartigen Bifido-Bakterien vom Stamm HI-MIMBb75 (nur in Kijimea Reizdarm PRO) lagern sich an die geschädigten Stellen der Darmbarriere an – sinnbildlich wie ein Pflaster über einer Wunde. Unter diesem Pflaster kann sich die Darmbarriere regenerieren, die Darmbeschwerden können abklingen.

Studie belegt Wirksamkeit

Jüngst konnte die Wirksamkeit von Kijimea Reizdarm PRO bei Durchfall, Bauchschmerzen, Blähungen und Verstopfung von

deutschen Wissenschaftlern in der weltweit größten OTC-Studie zum Reizdarmsyndrom³ eindrucksvoll belegt werden.⁴ Das Entscheidende: Auch die Lebensqualität der Betroffenen verbesserte sich signifikant. Wir meinen: sehr empfehlenswert! Überzeugende wissenschaftliche Evidenz bei einem echten Volksleiden!

JETZT 2,50 € SPAREN



Hinweise für die Apotheke: Ihre Regulierungsformulare und Rücksendeküverts für das Jahr 2021 haben Sie bereits von acardo erhalten. Bitte senden Sie die gesammelten Coupons inklusive Kassenbelege in den von acardo zugesendeten Rücksendeumschlägen bis 30.11.2021 an die acardo group ag.



Beim Kauf einer Packung Kijimea Reizdarm PRO 2,50€-Sofortrabatt erhalten.

Aktionsbedingungen: Beim Kauf einer Packung Kijimea® Reizdarm PRO erhalten Sie bei Abgabe dieses Originalcoupons 2,50€-Sofortrabatt auf den Verkaufspreis. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Pro Produktkauf ist jeweils ein Coupon einlösbar. Der Coupon ist nicht mit anderen Rabatten und Aktionen kombinierbar. Nur solange der Vorrat reicht. Vervielfältigungen sind nicht gestattet. Der Coupon kann nur in teilnehmenden Apotheken in Deutschland eingelöst werden. Aktionszeitraum: 01.09.2021 bis 31.10.2021. Funktioniert die Einlösung in der Apotheke nicht? Kein Problem: Einfach Kassenbon auf www.couponplatz.de/service hochladen und Rabatt erhalten.

acardo 9 812808 030254

¹Straub C et al. Arztreport 2019 – Pressemappe. 2019. • ²Wood J.D. (2007). Effects of bacteria on the enteric nervous system: implications for the irritable bowel syndrome. Journal of clinical gastroenterology, May–Jun 2007; 41 Suppl 1, 7-19. doi: 10.1097/MCG.0b013e31802f1331. PMID: 17438418. • ³Vergleich berücksichtigt ausschließlich Studien mit probiotischen Stämmen. • ⁴Andresen V. et al. (2020). Heat-inactivated Bifidobacterium bifidum MIMBb75 (SYN-HI-001) in the treatment of irritable bowel syndrome: a multicentre, randomised, double-blind, placebo-controlled clinical trial. Lancet Gastroenterol Hepatol. 2020 Jul; 5(7), 658-666. • Abbildung Betroffenen nachempfunden.



„Die meisten haben doch leider gar keine Ahnung, was Judentum eigentlich ist“: Rebecca Seidler und Michael Fürst tauschen sich im Interview aus – und sind nicht immer einer Meinung.

FOTO: TIM SCHAARSMIDT

Brauchen Juden in Niedersachsen mehr Schutz?

Rebecca Seidler von der Liberalen und Michael Fürst von der Traditionellen Jüdischen Gemeinde diskutieren im Interview lebhaft über Antisemitismus, Sicherheit – und die Verantwortung der Nichtjuden.

Von Michael B. Berger

Frau Seidler, Herr Fürst, wenn man die jüngsten Meldungen liest, kann man den Eindruck haben, der Antisemitismus bei uns ist unaussprechbar, ja ist sogar in letzter Zeit gewachsen. Stimmt das?

Rebecca Seidler: Ich glaube nicht, dass er gewachsen ist. In Deutschland und Europa hat er eine historische Kontinuität bis hin zum Exzess in Deutschland, bis hin zu Auschwitz und der Shoah. Aber der Antisemitismus wird in jüngster Zeit bei uns sichtbar durch die sozialen Medien, wo Verschwörungserzählungen und antisemitisches Denken ganz unverblümt herausgehauen werden. Die sozialen Medien wirken wie Brandbeschleuniger. Der schlummernde Antisemitismus wird sichtbarer und zum Teil salonfähiger. Das hat man in der Corona-Zeit gesehen, wo ganz verschiedene Milieus auf die Straße gingen und ihr kleinster gemeinsamer Nenner antisemitische Verschwörungserzählungen waren.

Aber handelt es sich bei diesen Verschwörungserzählern und Corona-Leugnern nicht auch um Spinner, die man einfach abtun sollte und denen man nicht noch ein großes Podium geben sollte, indem man über sie berichtet und sie so größer macht, als sie eigentlich sind?

Michael Fürst: Das ist ja das Diabolische an der Rezeption. Das Problem scheint mir heute, dass die Leute sich namentlich nennen lassen und gar keine Scham mehr empfinden für das, was sie äußern. Früher wurde so etwas unter der Decke gehalten, heute tritt der Antisemitismus, der schon immer da war, ganz offen und unverblümt auf. Das ist neu, da bin ich mir mit Rebecca Seidler völlig einig. Wir feiern – nein, feiern ist eigentlich das falsche Wort – wir gedenken gerade 1700 Jahre Judentum in unseren Gefilden. Feiern ist wirklich das falsche Wort, weil es in den 1700 Jahren so viel niederträchtiges Gedankengut gegeben hat, dass einem zum Feiern nun wirklich nicht zu Mute ist.

Rebecca Seidler: Aber feiern können wir, Michael, schon. Und zwar unsere Widerstandsfähigkeit, unsere Resilienz. Dass wir uns trotz der sehr, sehr harten Zeiten nicht unterkriegen lassen. Dass wir immer noch da sind. Das ist ein Grund zum Feiern.

Michael Fürst: Ja, Rebecca, das können wir wirklich feiern. Dass wir es ausgehalten haben, dass wir es ausgehalten haben trotz der Demütigungen und Niederlagen und Konversionen. Wer Offizier werden wollte, musste dem Judentum abschwören, wer bestimmte Berufe ergreifen oder Beamter werden wollte, musste zum Christentum über-

treten. Wir haben auch nach Auschwitz uns nicht vertreiben lassen. Trotz des Antisemitismus.

Als ich eben das Gemeindezentrum betrat, musste ich an einem Polizeiwagen vorbei. Ist dies Ausdruck einer noch immer fragilen Situation?

Michael Fürst: Nein, das ist eine Folge des Attentats in Halle. Aber ich sage ganz offen, dass ich das grundsätzlich gar nicht gut finde. Wir, die traditionelle Gemeinde, haben ganz klar gesagt, dass wir offen nach außen bleiben wollen. Gewiss, ein paar Sicherheitsmaßnahmen sind notwendig, aber wir brauchen keinen permanenten Objektschutz. Der entspringt mehr den Überlegungen der Polizei. Zu manchen Gelegenheiten braucht man Personen-, aber keinen Objektschutz. Ich halte einen permanenten Objektschutz an jedem Gebäude, wo hier und da mal Veranstaltungen mit jüdischen Themen stattfinden, für nicht notwendig.

”

Wir haben uns diese Sicherheitsmaßnahmen nicht ausgedacht. Sie beruhen auf konkreten Sicherheitskonzepten des Landeskriminalamtes.

Rebecca Seidler

Rebecca Seidler: Da muss ich widersprechen. Wir haben uns diese Sicherheitsmaßnahmen nicht ausgedacht. Sie beruhen auf konkreten Sicherheitskonzepten des Landeskriminalamtes, das gesagt hat, dass Barrieren aufgestellt werden müssen. Das ist eine Konsequenz des Attentats von Halle, dass unsere Gebäude ertüchtigt werden, damit

man sie nicht einfach stürmen kann. Dass Türen und Fenster verstärkt werden. Und auch ein Polizeiwagen kann eine sichtbare Barriere sein: bis hierhin und nicht weiter. Das gibt unseren Gemeindegliedern Sicherheit und schafft auch eine klare Hemmschwelle.

Haben Sie in Ihren Gemeinden, in Ihren Versammlungshäusern und Synagogen schon Übergriffe erlebt?

Michael Fürst: Nein. Da gab es in Niedersachsen keine Vorkommnisse. **Rebecca Seidler:** Aber unsere Gemeindemitglieder haben das sehr wohl schon erfahren. Außerhalb der Gemeinde. Nur ein Beispiel: Ein weibliches Gemeindemitglied fährt in der Straßenbahn und trägt einen sichtbaren Davidstern. Sie wird in der Straßenbahn von zwei Männern als Jüdin angepöbelt, alle anderen Fahrgäste gucken weg. Und als sie herausgeht, um sich der Situation zu entziehen, kommt ein Mann und sagt zu ihr: Gut. Sie haben sich ja schön verteidigt. Aber das hilft ihr gar nicht. Nötig wäre die Zivilcourage anderer gewesen, die ihr in der Straßenbahn nicht beigestanden haben. Darauf kommt es an.

Michael Fürst: Da stimme ich dir zu. Aber wir haben in den Gemeinden keine konkrete Bedrohungslage. Rebecca Seidler: Wir bekommen üble Zuschriften, nicht wenige. Im Mai wurde uns ein Brandanschlag angedroht. Das ist bedrohlich. Und das muss man benennen. **Michael Fürst:** Üble Zuschriften bekommen wir zeitweise auch. Aber es gibt überall Verrückte. Damit muss man leben. Was ich meinen liberalen Mitbewerbern vorwerfe, ist, dass das ständige Reden von der Bedrohung unseren jüdischen Gemeindemitgliedern selbst Angst machen kann.

Im Landtag wird gerade unter den Fraktionen diskutiert, wie man mit den Sicherheitsmaßnahmen verfährt, die nach dem Attentat von Halle nötig erscheinen. In den bisherigen Zahlungen, die das Land den jüdischen Gemeinschaften für ihre Arbeit zur Verfügung stellte, kamen diese gar nicht vor.

Michael Fürst: Und das halten wir für ein großes Problem. Wir hoffen, dass die Landtagsfraktionen bei ihren Haushaltsberatungen hier noch entscheidend nachbessern. Rebecca Seidler: Das erwarten wir, denn die Sicherheitsmaßnahmen sind schon erforderlich, und die Polizei hat das in Gutachten auch festgehalten. In dieser Frage sind wir uns völlig einig. Aus den normalen Zuwendungen, die uns aus dem Staatsvertrag mit dem Land zustehen, könnten wir solche baulichen Veränderungen nicht bezahlen. Trotz erhöhter Sicherheit wollen auch wir und unsere liberale Synagoge und die anderen Einrichtungen ein offenes Haus bleiben.

Was können Sie tun, um den Antisemitismus in den Köpfen zu bekämpfen?

Rebecca Seidler: Die Mehrheitsgesellschaft muss sich schon überlegen, was sie gegen Antisemitismus unternimmt. Aber Ihre Frage geht wohl in die Richtung, was wir tun können. Die Antwort heißt: Aufklären, zeigen, was ist. Die meisten haben doch leider gar keine Ahnung, was Judentum eigentlich ist. Die meisten Antisemiten sind realen Jüdinnen und Juden meist gar nicht begegnet und lassen sich von Fremdbildern und Vorurteilen bestimmen, die nichts mit unserem Leben zu tun haben. Was uns als junge Juden manchmal wirklich nervt ist die Tatsache, dass wir auf die Shoah oder den Antisemitismus reduziert werden.

Michael Fürst: An dieser Blickverengung habt ihr manchmal aber auch etwas schuld, weil ihr immer wieder den Blick auf den Antisemitismus lenkt. **Rebecca Seidler:** Wir benennen ihn und das ist auch bitter notwendig. Wir dokumentieren, melden und analysieren antisemitische Vorfälle, um präventiv zu wirken.

Michael Fürst: Mir ist das zu viel des Guten. Ich habe nichts gegen das Benennen. Aber wir unterscheiden uns in der Frage, wie oft wir Alarm schlagen. Ich habe in der Frage, wie stark sind wir gefährdet, eine etwas andere Ansicht als Rebecca.

Rebecca Seidler: Mir geht es nicht um Alarmismus, sondern mein Anspruch ist Aufklärungsarbeit. Ich höre in Gesprächen oft: ‚Antisemitismus in Deutschland – das kann ich mir gar nicht vorstellen.‘ Aber Antisemitismus ist alltäglich und findet meist in Räumen statt, wo gar keine Jüdinnen und Juden sind. Ich wünsche mir, wenn in solchen Räumen blöde Witze über die Juden gemacht werden, dass künftig dann jemand aufsteht und sagt: Stopp. Das ist antisemitisch. Es geht uns um die Mehrheitsgesellschaft.

Was ist beispielsweise eine versteckt antisemitische Bemerkung?

Michael Fürst: Ignatz Bubis, der große verstorbene Präsident des Zentralrats hat einmal gesagt, er werde sehr hellhörig, wenn er als jüdischer Immobilienunternehmer vorgestellt werde und nicht als Immobilienunternehmer. Ich werde hellhörig, wenn jemand sagt: Michael Fürst ist Rechtsanwalt, ein jüdischer Rechtsanwalt. Da sagen manche, die Juden waren immer gute Anwälte – doch diese Hochachtung kann zwiespältig sein. Passt auf: Der Anwalt ist ein Schlitzohr.

Rebecca Seidler: Genau, das schwingt schnell etwas Merkwürdiges mit. Es spielt doch überhaupt keine Rolle, welche Religionszugehörigkeit jemand hat. Es können auch in manchen Lobgesängen, wie sie in Veranstaltungen zu 1700 Jahre Judentum gesungen werden, merkwürdige Denkmodelle mitschwingen. Etwa wenn so stark betont wird, dass die Juden schon immer große Denker, große Musiker und Erfinder waren. Wenn es also eine übertriebene Idealisierung des Judentums gibt. Auch nicht so ganz große Denker haben ein Existenzrecht. Selbst wenn wir alle strunzdumm wären, dürfen wir hier leben. **Michael Fürst:** Ich erinnere mich an die Verabschiedung eines höchst kenntnisreichen und kompetenten Kulturstassekretärs in Hannover, der als SPD-Mann von einer CDU-Regierung erst übernommen und dann plötzlich entlassen wurde. Der wurde bei seiner Abschiedsfeier in den höchsten Tönen gelobt, trat ans

Podium und sagte: Alles gut und schön. Aber warum haben Sie mich entlassen? Im Auditorium herrschte peinliches Schweigen. Will sagen: Wir müssen aufpassen, wenn wir so überschwänglich als Juden gelobt werden. Wenn wir gute oder schlechte Mitglieder der Gesellschaft sind, sind wir gute oder schlechte. Und sonst gar nichts.

”

Das ständige Reden von der Bedrohung kann unseren Gemeindemitgliedern selbst Angst machen.

Michael Fürst

Zurück zu den jüdischen Gemeinden. Die Kirchen schrumpfen. Wie sieht es in den jüdischen Gemeinden aus?

Michael Fürst: Wir halten uns stabil, wir werden nicht weniger und werden nicht mehr. In Niedersachsen leben etwa 15000 Juden, die wir vertreten. In unseren beiden Verbänden haben wir 7741 Mitglieder. Dann gibt es noch den Verein Chabad, der nur zehn Mitglieder in Hannover hat.

Rebecca Seidler: Wir sind, was die Zahlen betrifft, die Minderheit unter den Minderheiten. Als Jüdin oder Jude ist man, egal ob im Job oder im Verein, immer Einzelkämpfer. Das muss man sich klarmachen. Und dennoch engagieren wir uns stark für die Gesellschaft und auch in den Gemeinden selbst.

Michael Fürst: Aber unsere politische Bedeutung ist weit höher als die Prozentzahl in der Bevölkerung. Wir werden bei vielen Fragen gehört, und das ist gut so. Wir sind der Lackmusestest für die politische Entwicklung.

Rebecca Seidler: Das sehe ich genauso.

Traditionelle und Liberale Jüdische Gemeinden – so sind sie aufgestellt

Michael Fürst (74) ist seit 1980 Präsident des Landesverbandes der Traditionellen Jüdischen Gemeinden in Niedersachsen. Der Jurist und Anwalt ist in Hannover geboren und hat zwei erwachsene Töchter. **Dr. Rebecca Seidler (41)** ist seit eineinhalb Jahren Vorsitzende der Liberalen Jüdischen Gemeinde in Hannover. Die Unternehmensbe-

raterin und Dozentin ist verheiratet und hat zwei Söhne. Sie ist auch Antisemitismusbeauftragte ihres Landesverbandes. Zu den sieben liberalen jüdischen Gemeinden in Niedersachsen zählen 1230 Mitglieder, von denen die Gemeinde in Hannover mit 780 Mitgliedern die bekannteste ist. Sie entstand in den Neunzigerjahren des

vergangenen Jahrhunderts durch Abspaltung von den früheren Einheitsgemeinden. Das Reformjudentum betont stärker die Ethik gegenüber religiösen Ritualen und die Gleichstellung von Mann und Frau in religiösen Angelegenheiten. So kommen auch Rabbinerinnen zum Einsatz. Zwölf Gemeinden in Niedersachsen gehören zum

eher traditionellen Landesverband von Michael Fürst, zu dem auch die Synagoge an der Haeckelstraße in Hannover zählt. Mit 4200 Mitgliedern ist die traditionelle Gemeinde in Hannover die größte in Niedersachsen. In ihr sind zahlreiche Mitglieder tätig, die aus den Gebieten der ehemaligen Sowjetunion stammen. *mbb*



Schutz vom Land: Ein Einsatzfahrzeug der Polizei steht vor der Synagoge der Liberalen Jüdischen Gemeinde Hannover.

FOTO: SINA SCHULTZ/DPA

LÜTTJE LAGE



Von Susanna Bauch

Helmersatz mit Pustepotenzial

In jüngster Zeit haben wir immer öfter Menschen gesehen, vorwiegend Frauen, die ein überdimensioniertes Halstuch tragen und ihr Fahrrad schieben. Wir haben uns ein bisschen schlau gemacht, die mächtigen Teile stammen nicht aus der Modeboutique, sondern aus dem Fahrradladen. Hövding heißt der Prototyp und ist ein Airbag für Radler. Achtmal sicherer als der herkömmliche Fahrradhelm sollen die Dinger sein – und außerdem besser aussehen.

Letzterem können wir zustimmen, Fahrradhelme optimieren wirklich nur selten die Optik und haben zudem einen ziemlich biedereren Ruf. Das Hövding soll nun beides retten: Aussehen und Leben. Der Prototyp kommt aus Schweden, das Halsband öffnet sich bei einem Aufprall innerhalb von 0,1 Sekunden, und der Radfahrer stürzt weich. Die Hightech-Halskrause muss regelmäßig aufgeladen werden. Nicht weiter schlimm, allerdings muss nach jedem Auslösen für 100 Euro eine neue Ladepatrone gekauft werden – dabei kostet der Helmersatz mit Pustepotenzial schon mehr als 300 Euro.

Wir sind nicht wirklich überzeugt. Als Schal macht sich das Hövding – oder auch ein anderer Radairbag – nicht besonders gut. Weder wärmt es, noch ist ihm irgendein modischer Aspekt abzugewinnen. Außerdem wiegt es ein knappes Kilo.

Da wir trotzdem gerne ausprobieren, was gerade trendy ist, sind wir mal Probe gefahren. Birgit wollte gleich auf große Tour mit dicker Jacke, Rucksack und so. Die Halskrause hat da nicht mehr so gut zwischengepasst und höllisch gedrückt. Sie hat sie schnell in den Fahrradkorb gelegt, wo sie sich dann nach der buckeligen Waldpiste frei entfaltete. Paula hat seit der Probefahrt Probleme mit der Halswirbelsäule, für die Ergonomie auf Renn- und Trekkingrädern ist die Variante wohl weniger geeignet.

Aufrecht sitzend auf dem Hollandrad in gemäßigtem Tempo – dort sollen die Hövdinge das Nonplusultra sein. Wir sind raus, Zeitgeist-Technik-Schnickschnack leisten wir uns diesmal nicht. Wer will schon Hollandrad mit Halskrause, unsportlicher kann man ja kaum aussehen. Da schieben wir lieber helmlos weiter unsere Rennräder durch die List.

Anzeige

Machen Sie es sich herbstlich gemütlich!



BIRKENSTOCK

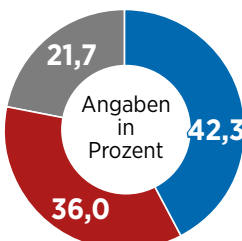
STOCK-SCHUHE

GEORGSTR. 16
30159 HANNOVER

27219401_000121

FRAGE DES TAGES

Gewerkschafter warnen vor einem schnelleren Kohleausstieg. Wie sehen Sie das?



- Richtig, der Strom würde fehlen und Ersatzjobs auch.
- Unsinn, da steht Eigeninteresse vor Klimaschutz.
- Die haben recht, sollten aber mal Alternativen beim Klimaschutz nennen.

HAZ-GRAFIK
Stimmen: 3738 (Stand: 17.30 Uhr)
*keine repräsentative Umfrage

HAZ.de Ihre Meinung zählt: Jeden Tag stellen wir Ihnen auf unserer Internetseite HAZ.de die Frage des Tages. Stimmen Sie ab! Das Ergebnis lesen Sie jeden Tag in Ihrer HAZ. Heute auf HAZ.de: China hat auf Umwegen eine Lesung an der Uni Hannover gestoppt. Haben Sie dafür Verständnis?

Nach Intervention aus China: Lesung an der Uni Hannover abgesagt

„Verstörendes Signal“: Die Journalisten Stefan Aust und Adrian Geiges wollten am Mittwoch ihre Biografie über Staatschef Xi Jinping vorstellen – doch Peking verhindert dies

Von Heiko Randermann und Marco Seng

Eine Onlinelesung aus einer neuen Biografie über den chinesischen Machthaber Xi Jinping am Leibniz-Konfuzius-Institut in Hannover ist kurzfristig abgesagt worden – nach Angaben des Verlags und der Autoren geschah das auf massiven Druck aus China. Sie sprechen von Zensur und einem „beunruhigenden und verstörenden Signal“.

Am kommenden Mittwoch wollten Stefan Aust und Adrian Geiges ihr Buch „Xi Jinping – der mächtigste Mann der Welt“ per Onlinelesung parallel in Hannover und Duisburg vorstellen. Aust ist ehemaliger Chef des Magazins „Der Spiegel“ und aktuell Herausgeber der Zeitung „Die Welt“, Geiges war langjähriger China-Korrespondent des „Stern“. Alles zur Lesung sei mit den gastgebenden Konfuzius-Instituten lange vorher abgesprochen gewesen, sagte Geiges gegenüber der HAZ.

Konsul schaltet sich ein

Doch dann habe sich China kurzfristig und sehr deutlich eingeschaltet. In Hannover habe die Tongji-Universität Shanghai, die das Leibniz-Konfuzius-Institut zusammen mit der hannoverschen Leibniz-Universität betreibt, erfolgreich interveniert, um die Lesung zu verhindern. In Duisburg habe sich sogar der chinesische Generalkonsul in Düsseldorf, Feng Haiyang, persönlich eingeschaltet, damit die Veranstaltung nicht stattfinden könne. Konfuzius-Institute sind von der chinesischen Regierung finanziert und sollen den Kulturaustausch zwischen China und dem Rest der Welt befördern.

„Die Absage der Veranstaltung durch die beiden Konfuzius-Institute ist ein beunruhigendes und verstörendes Signal“, sagte Verlegerin Felicitas von Lovenberg vom herausgebenden Piper-Verlag. Stefan Aust sieht laut einer Mitteilung des Verlags durch den Vorgang die Grundthesen des Buchs bestätigt: „Erstmals ist eine Diktatur dabei, den Westen wirtschaftlich zu überholen,



Der Journalist Stefan Aust (rechtes Bild) hat eine Biografie über Chinas Regierungschef Xi Jinping mitverfasst – was dessen Regierung offenkundig sehr missfällt. FOTOS: WANG YE/XINHUA/DPA, SAMANTHA FRANSON



und versucht jetzt auch, ihre gegen unsere Freiheit gerichteten Werte international durchzusetzen.“

Dabei sei das Buch gar nicht regierungsfeindlich, betont Geiges. „Das ist kein Anti-China-Buch.“ Vielmehr sei es den Autoren um eine differenzierte Darstellung gegangen. So würden auch die Erfolge im Kampf gegen die Armut beschrie-

ben. Aber „offenbar reichen Xi Jinping solche ausgewogenen Berichte nicht mehr aus – er will jetzt international einen Kult um seine Person, wie in China selbst“, so Geiges.

Das sei ihm auch gespiegelt worden, als er mit Mitarbeitern der Konfuzius-Institute in Deutschland nach der Absage gesprochen habe. Diese seien ebenso sehr von der Absage

Über Xi Jinping kann man nicht mehr als normalen Menschen reden. Er soll jetzt unantastbar sein und unbesprechbar.

Eine Mitarbeiterin der Konfuzius-Institute

KOMMENTAR

Warum schweigt die Uni?



Von Heiko Randermann

E in bisschen seltsam mutet es schon an: Das große und mächtige China hat offenbar Angst vor einer Buchlesung in Hannover. Man sollte doch vermuten, dass ein Land mit 1,4 Milliarden Einwohnern etwas mehr Gelassenheit zeigen sollte gegenüber einer Veranstaltung am anderen Ende der Welt, an der online mutmaßlich vielleicht einige hundert Interessierte teilgenommen hätten. Doch dass die kommunistische Partei Chinas selbst hier die Mühe einer Intervention nicht scheut, ist ein Signal. Kenn gutes.

Denn es ist ein weiteres Symptom dafür, wie das Reich der Mitte sich wandelt. Außenpolitisch aggressiver, innenpolitisch restriktiver – und alles zulaufend auf eine geradezu kultische

Verehrung des Partei- und Regierungschefs Xi Jinping. Dass nun, wie es eine Mitarbeiterin des Konfuzius-Instituts hier in Deutschland sagt, in China gar nicht mehr über Xi berichtet werden dürfe, weil er „unbesprechbar“ sei, lässt den Machthaber in quasireligiöse Sphären entrücken.

Doch wie soll man mit solch despotischen Haltungen umgehen? Gewiss, Deutschland muss den Dialog mit China aufrechterhalten, schon der engen wirtschaftlichen Verbindungen wegen. Aber nicht um den Preis der (Rede-)Freiheit. Die Konfuzius-Institute in Deutschland sind Kooperationen zwischen deutschen und chinesischen Hochschulen, die einen offenen Austausch ermöglichen sollen. Wenn das nicht mehr geht, dann müssen die deutschen Hochschulen sich zurückziehen, das sind sie ihrem eigenen Anspruch schuldig.

Die Uni Hannover darf das Problem nicht auf die lange Bank schieben – es braucht jetzt eine klare und schnelle Reaktion.

Jetzt abstimmen und die Jugend unterstützen

Gemeinsam für die Jugend in Niedersachsen.

Jetzt online für eins von vielen tollen Projekten aus der Jugendarbeit voten. Das Projekt mit den meisten Stimmen unterstützt E.ON mit 10.000 Euro.

Das WIR bewegt mehr.

eon.de/energie

e-on

*Die Aktion besteht aus einem Gewinnspiel und der Unterstützung von sozialen Jugend-Projekten durch E.ON. In Phase 1 vom 01.09. bis 02.10.2021 können gemeinnützige Projekte nominiert werden. Aus den Nominierungen wählt E.ON nach eigenem Entschluss Teilnehmer aus und kofinanziert diese. In Phase 2 vom 20.10. bis 14.11.2021 werden die Projekte unter eon.de/energie zur Wahl gestellt und das Projekt mit den meisten Stimmen erhält den Hauptgewinn. Teilnehmer können Personen über 18 Jahren mit Wohnsitz in einer der Regionen Bayern oder Niedersachsen. Mitarbeiter der E.ON Energie Deutschland GmbH sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Alle Teilnahmebedingungen und Hinweise zum Datenschutz finden Sie unter eon.de/energie

Die Buchmesse hat begonnen!

Alle wichtigen Neuerscheinungen des Herbstes sind eingetroffen.

Klicken Sie auf ein Buch und stöbern Sie digital. Oder Sie kommen uns im Laden besuchen. Wir sind weiterhin auch vor Ort montags bis freitags 9.30 - 19 Uhr und samstags 10 - 16 Uhr für Sie erreichbar. Wir wünschen viel Spaß beim Entdecken.“

Sebastian Fitzek „Das Geschenk“

Droemer 16,99 €

Sebastian Fitzeks „Geschenk“ in attraktiver Geschenk-Ausstattung!

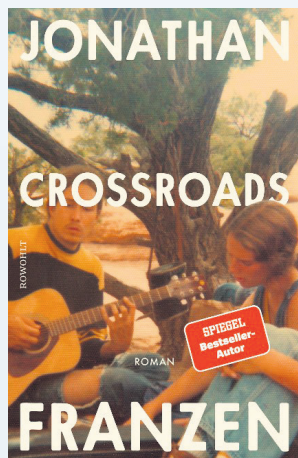
Milan Berg steht an einer Ampel, als ein Wagen neben ihm hält. Auf dem Rücksitz ein völlig verängstigtes Mädchen. Verzweifelt presst sie einen Zettel gegen die Scheibe. Ein Hilferuf? Milan kann es nicht lesen - denn er ist Analphabet! Einer von über sechs Millionen in Deutschland. Doch er spürt: Das Mädchen ist in tödlicher Gefahr.



Jonathan Franzen „Crossroads“

Rowohlt 28,- €

Ein Roman über eine Familie am Scheideweg: über Sehnsucht und Geschwisterliebe, über Lügen, Geheimnisse und Rivalität. Der Auftakt zu Jonathan Franzens Opus magnum „Ein Schlüssel zu allen Mythologien“ - einer Trilogie über drei Generationen einer Familie aus dem Mittleren Westen und einem der größten literarischen Projekte dieser Zeit. Ein Familienroman von beispielloser Kraft und Tiefe, mal komisch, mal zutiefst bewegend und immer spannungsreich.



Zum
Bestellen
einfach auf
das Buch
klicken.



Eva Baronsky „Die Stimme meiner Mutter“

Ecco 22,- €

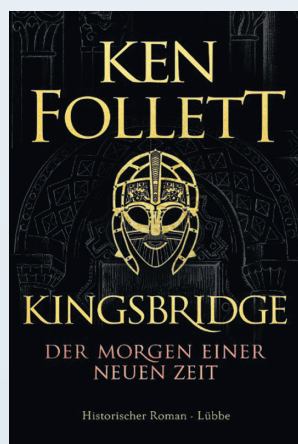
1959 hat die Karriere von Maria Callas ihren Zenit längst überschritten, als sie in Monte Carlo an Bord der Christina geht, der legendären Luxusyacht des griechischen Milliardärs Aristoteles Onassis. Drei Wochen dauert die Kreuzfahrt über die Ägäis bis nach Istanbul, und danach ist nichts wie zuvor. Maria Callas, die amerikanisch-griechische Opernsängerin, die sich aus eigener Kraft ganz an die Spitze gearbeitet hat, findet in Onassis zum ersten Mal einen Mann, dem sie ihre verletzte Seite zeigen kann.



Ken Follett „Kingsbridge - Der Morgen einer neuen Zeit“

Lübbe 20,- €

Ein Epos um Gut und Böse, Liebe und Hass - die Vorgeschichte zu Ken Folletts Weltbestseller „Die Säulen der Erde“ England im Jahr 997. Im Morgengrauen wartet der junge Bootsbauer Edgar auf seine Geliebte. Deshalb ist er der Erste, der die Gefahr am Horizont entdeckt: Drachenboote. Jeder weiß: Die Wikinger bringen Tod und Verderben über Land und Leute. Edgar versucht alles, um die Bürger von Combe zu warnen. Doch er kommt zu spät.



Elke Heidenreich „Hier geht's lang“

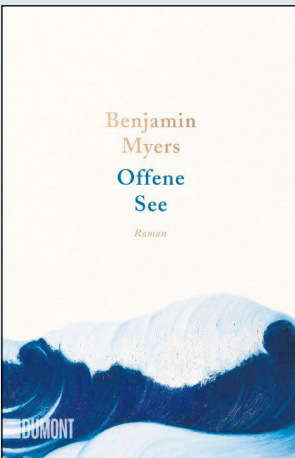
Eisele 26,- €

Mit Büchern von Frauen durchs Leben. Elke Heidenreich und die Literatur - eine lebenslange Liebesgeschichte. Diese Geschichte erzählt sie hier. Es geht um die wichtigen, prägenden, rettenden Bücher ihres Lebens. Und warum dies meist Bücher von Frauen waren. Eine durch und durch weibliche Lese-Autobiographie.

Benjamin Myers „Offene See“

Dumont 12,- €

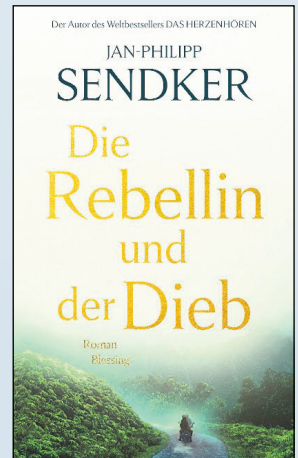
Der junge Robert weiß schon früh, dass er wie alle Männer seiner Familie Bergarbeiter sein wird. Dabei ist ihm Enge ein Graus. Daher beschließt er kurz nach dem Zweiten Weltkrieg, sich zum Ort seiner Sehnsucht, der offenen See, aufzumachen. Fast am Ziel angekommen, lernt er eine ältere Frau kennen, die ihn auf eine Tasse Tee in ihr leicht heruntergekommenes Cottage einlädt. Eine Frau wie Dulcie hat er noch nie getroffen: unverheiratet, allein lebend, unkonventionell, mit sehr klaren und für ihn unerhörten Ansichten zu Ehe, Familie und Religion.



Benjamin Myers „Der perfekte Kreis“

Dumont 22,- €

Redbone und Calvert kennen sich seit Langem. Obwohl sie unterschiedlicher nicht sein könnten und einander wenig von ihrem früheren Leben erzählen, fühlen sie von Anfang an eine starke Verbundenheit. Zwischen den beiden Männern entsteht über die Jahre eine ungewöhnliche Freundschaft. Eher zufällig entsteht in ihnen die Idee der Kornkreise. Während sie hoffen, dass sie in diesem Sommer den perfekten Kreis erschaffen können, kommen sie ihrem Land und seinen Bewohnern, ihren eigenen Träumen näher.



Jan-Philipp Sendker „Die Rebellin und der Dieb“

Blessing 22,- €

Der 18-jährige Niri, seine Eltern und Geschwister haben eine bescheidene, aber gesicherte Existenz als Bedienstete in der Villa einer reichen Familie. Bis die Pandemie kommt, Niris ganze Familie entlassen wird und in den Abgrund tiefster Armut starrt. Der bisher brave Klosterschüler will nicht auf die Gnade einer gleichgültigen Regierung warten und begehrt angesichts der wachsenden Not gegen die Schicksalsergebenheit seines Vaters auf.

Leuenhagen & Paris

Lister Meile 39 · 30161 Hannover

Tel. (05 11) 31 30 55 · Fax (05 11) 31 30 10

E-Mail: kontakt@leuenhagen-paris.de

www.leuenhagen-paris.de

Die aktuellen Corona-Zahlen



Unbekannter verletzt Mann mit Messer

Tat am Steintor / Polizei sucht Zeugen

Bei einer Messerstecherei im Steintorviertel ist am Sonnabendabend ein 55-jähriger Mann schwer verletzt worden. Der Unbekannte stach sechsmal auf das Opfer ein, danach flüchtete er. Die Polizei ermittelt wegen eines versuchten Tötungsdelikts.

Wie die Polizei am Sonntag mitteilte, war es am Sonnabend gegen 20.20 Uhr auf der Georgstraße in Höhe des Schnellrestaurants McDonald's zu einer Auseinandersetzung gekommen, an der zwei Männer beteiligt waren. Im Verlauf des Streits zückte der unbekannte Täter dann ein Messer.

Mehrere Stichverletzungen

Als das Opfer am Boden lag, stach der Unbekannte sechsmal auf den 55-Jährigen ein. Er erlitt Stichverletzungen am Oberkörper sowie an Hüfte und Bein. „Der Mann wurde schwer verletzt. Es besteht aber keine akute Lebensgefahr“, teilt Polizeisprecher Martin Richter mit. Möglicherweise waren Täter und Opfer einander bekannt. Erste Zeugenvernehmungen deuten laut Richter jedenfalls darauf hin.

Der 55-Jährige wurde mit einem Rettungswagen in ein Krankenhaus gebracht. Die Fahndung der Polizei nach dem Messerstecher verlief bisher ohne Erfolg. Die Polizei bittet mögliche Zeugen, die Hinweise zu der Tat geben können, sich unter der Telefonnummer (0511) 1 09 55 55 zu melden. *bm*

IN KÜRZE

Küchengarten: Ruhiges Wochenende

Nach Messerstechereien, Raub und Körperverletzungen der vergangenen Wochen am Küchengartenplatz in Linden-Nord ist es an diesem Wochenende ruhig geblieben. Es gab keine neuen Gewaltausbrüche. „Am Küchengartenplatz haben sich deutlich weniger Menschen versammelt“, sagt Polizeisprecher Martin Richter. Am Sonntag musste gegen 1.40 Uhr lediglich eine sechsköpfige Gruppe Betrunkener zur Ruhe ermahnt werden. Abgesehen von einer Sachbeschädigung in der Nacht zu Sonnabend gab es keine neuen Straftaten durch Partygänger in Linden-Nord. Gegen 0.30 Uhr hatte ein Unbekannter am Pfarrlandplatz die Reifen eines Fahrrads zerstochen. *bm*

THEMA DES TAGES



Horst-Werner Korth unterstützt die betroffene Familie Bashir. Der 71-Jährige wohnt im selben Mehrfamilienhaus. Dort ist das Wasser auch in die Kellerräume vorgedrungen. FOTOS: MANUEL BEHRENS

Familie lebt seit Monaten mit Wasserschaden

Leck im Bad verursacht Schimmel und nasse Wände / Vermieter Vonovia gelobt Besserung und kündigt gegenüber der HAZ eine Sanierung an

Von Manuel Behrens

Eine vierköpfige Familie aus Hannover-Leinhausen muss seit Juni mit einem Wasserschaden leben. Die Immobilienfirma Vonovia, der das Mehrfamilienhaus an der Northeimer Wende gehört, hat bislang nichts getan, um die Leckage zu beheben. Seit dem 24. Juni muss Familie Bashir bereits erhebliche Einschränkungen erdulden. Weil das Wasser auch in den Keller läuft, sind auch andere Mieter empört und fordern das Unternehmen zum Handeln auf. Immerhin: Vonovia kündigt auf Anfrage zeitnahe Reparaturen an.

Einer der Anwohner ist Horst-Werner Korth. Der 71-Jährige hilft den Bashirs, weil die Familie nicht ausreichend Deutsch spricht, um sich selbst um die Angelegenheit zu kümmern. In seiner Wohnung zeigt Ashraf Bashir den Schaden. Auf der Wand zwischen Bad, Küche und Wohnzimmer prangt ein dunkler Wasserfleck. Das tragende Mauerwerk ist durchnässt, Schimmel hat sich gebildet, es riecht muffig. Bei



Die Wände der Wohnung an der Northeimer Wende sind durchnässt und verschimmelt.

Vonovia ist der Fall bekannt. Wie ein Sprecher auf Anfrage mitteilt, ist die Ursache eine mangelhafte Versiegelung der Einlauffrinne im Bereich der Dusche. „Das ist kein Leben“, sagt Korth, als er den Schaden in der Wohnung seines Nachbarn sieht.

„Vermieter reagiert nicht“

Seit Monaten rufen Kort und Bashir bei Vonovia an. Mehrfach seien Angestellte im Haus gewesen, hätten

Fotos gemacht. In der Wohnung der Bashirs haben sie die Tapete der feuchten Wand entfernt, wodurch der Wasserfleck nun überdeutlich zu sehen ist. „Die reagieren einfach nicht“, sagt Bashir. Auch Mietminderung bekomme er nicht. Lediglich eine andere Wohnung habe man ihm angeboten. Doch die Familie möchte, dass Handwerker kommen – und nicht umziehen.

Bashir berichtet, wie sehr die Lebensqualität seiner schwangeren Frau sowie der zwei und vier Jahre alten Kindern leidet. Der Nachwuchs wohnt die meiste Zeit bei der Großmutter in Laatzen – zu groß ist die Sorge, dass Tochter und Sohn durch den Schimmel krank werden, sagt Bashir. Außerdem kann die Familie das Bad so gut wie gar nicht nutzen. Sobald Dusche oder Wasserhahn aufgedreht werden, läuft Flüssigkeit aus. Weil das Bad nicht nutzbar ist, müssen Eltern und Kinder nun in eine 200 Meter entfernte, leer stehende Wohnung laufen, wenn sie duschen wollen. Derweil sickert unaufröhlich Wasser durch die Decke weiter in die Kellerräume. Der Bo-

den dort ist durchnässt, ebenso eine Wand. „Das geht an die Bausubstanz“, sagt Korth. Er vermutet, dass sich bereits schwarzer Schimmel gebildet hat. Einige Arten davon sind stark toxisch und können Organe befallen. „Vonovia bezeichnet sich selbst als nachhaltiges Unternehmen“, sagt Korth mit Blick auf den Schaden. „Das hier ist alles andere als nachhaltig.“

Und Vonovia? Die Firma bedauert gegenüber der HAZ die Umstände und kündigt auf Anfrage zeitige Arbeiten an. „Leider konnten wir die Mängel bislang nicht vollumfänglich beheben“, sagt Sprecher Christoph Schwarz. Trocknungsgeräte sollen installiert werden, um die Feuchtigkeit zu verringern. „Im Nachgang wird das Badezimmer neu verbaut. Auch die weiteren betroffenen Räume werden wieder vollständig hergerichtet“, verspricht Schwarz. Auch eine Mietminderung stellt Vonovia in Aussicht. „Wir haben bedauerlicherweise nicht so schnell Abhilfe schaffen können, wie wir es uns gewünscht hätten.“

Mehr Atemwegsinfekte bei Kindern

Lange Zeit in Isolation hat Abwehrkräfte geschwächt / Bult und MHH sehen sich aber gut aufgestellt

Von Jette Ihl und Christina Sticht

Bundesweit sind die Kinderkrankenhäuser an ihrer Belastungsgrenze. Immer mehr Babys und Kleinkinder mit schweren Atemwegsinfektionen müssen momentan auf Station behandelt werden. Das Kinderkrankenhaus Auf der Bult sieht sich aktuell aber noch gut gerüstet. Auch an der Kinderklinik der Medizinischen Hochschule Hannover (MHH) ist die Situation nach Angaben von Sprecherin Simone Corpus derzeit nicht problematisch. Die Häufigkeit von Atemwegserkrankungen sei derzeit allgemein sehr hoch, sagt sie.

Kinder holen Infekte nach

Experten zufolge holen Kinder soziale Infekte nach, die sie vor einem Jahr wegen der coronabedingten Kita- und Schulschließungen nicht durchgemacht haben. Bereits Mitte September seien doppelt so viele Kinder an Atemwegsinfekten erkrankt wie vor der Corona-Pandemie, stellte auch das Robert-Koch-Institut fest. Grund dafür sei vor al-

lem, dass die Kinder durch die Abstands- und Hygieneregeln während des Lockdowns lange isoliert waren und so keine Immunabwehr hätten aufbauen können. Häufig seien die Kinder daher mit dem Respiratorischen Synzytialvirus (RSV) infiziert, welches meist Lungenentzündungen auslöst und sich vor allem bei jüngeren Kindern als Bronchiolitis äußert. Bei Älteren verlaufe eine Infektion meist milde, besonders bei Säuglingen und Kleinkindern träten allerdings oft schwere Verläufe auf.

Der Pressesprecher des Kinder- und Jugendkrankenhauses Auf der Bult, Björn-Oliver Bönsch, gibt jedoch Entwarnung für Hannover. „Die Belegung mit Patienten mit Atemwegserkrankungen ist bei uns weiter unverändert.“ Die Stationen seien jetzt schon gut ausgelastet, da die Infektsaison früher als in den vergangenen Jahren begonnen habe. Vor allem Kinder mit RSV-Infektionen würden zurzeit behandelt.

Die aktuelle Situation sei neben der Corona-Pandemie natürlich eine zusätzliche Herausforderung, sagt



Auffallend viele Kinder erleiden derzeit Atemwegserkrankungen, die auch länger anhalten als gewöhnlich. FOTO: SEBASTIAN GOLLNOW/DPA

Bönsch. Allerdings sei das Kinderkrankenhaus es gewohnt, mit den hohen Anforderungen der im Herbst und Winter zunehmenden Infekte umzugehen. So kooperiert man wie in den vergangenen Jahren mit anderen Kinderkrankenhäusern: Werden kurz nacheinander viele Patienten eingeliefert, können diese auch in andere Kliniken verlegt werden.

Landesweit gibt es nach Angaben der Niedersächsischen Kran-

kenhausgesellschaft rund 1400 Betten im Bereich Kinder- und Jugendmedizin. Aufgrund des Fachkräftemangels sei bei einem sehr hohen Patientenaufkommen grundsätzlich nicht auszuschließen, dass es punktuell zu Engpässen kommen könne.

Angespannte Situation

In der Kinderarztpraxis von Thomas Buck in Misburg ist die Situation dagegen deutlich angespannt. Es gebe einen „unglaublich großen Ansturm“, berichtet Praxiskollegin, Jessica Bähre. Eine Untersuchung der MHH habe ergeben, dass über 50 Prozent der Kinder unter zwei Jahren, die sich mit einem Atemwegsinfekt in der Praxis vorgestellt hätten, mit dem RS-Virus infiziert gewesen seien. Laut Bähre ist es ungewöhnlich, dass der Krankheitsverlauf aktuell sehr langwierig ist. Zu Klinikeinweisungen komme es allerdings selten. Momentan sei die Situation für die drei Ärzte in der Praxis anstrengend, aber zu bewältigen. Sollten jedoch mehr Fälle dazukommen, werde es sehr schwierig.

Polizei trennt Risikofans voneinander

Einsatz bei Havelse gegen Braunschweig

Mit einem Großaufgebot hat die Polizei am Sonntag Zusammenstöße gewaltbereiter Anhänger von Eintracht Braunschweig und Hannover 96 verhindert. Rund 150 sogenannte Problemfans waren aus Braunschweig zum Drittligaspiel gegen den TSV Havelse in der HDI-Arena angereist, zugleich waren als gewaltbereit polizeibekannte 96-Anhänger nicht mit zum Auswärtsspiel der Mannschaft nach Regensburg gefahren und hielten sich am Nachmittag ebenfalls im Bereich des Maschsees auf. Mehrere Hundertschaften der Polizei waren im Einsatz, um die verfeindeten Lager zu trennen – was auch gelang. Die Polizei war mit Reitern und Hubschraubern vor Ort, zudem wurden Wasserwerfer in Stellung gebracht.

Auf dem Weg zum Stadion wurde von den Braunschweigern Pyrotechnik gezündet. Nach dem Spiel nahmen die Beamten die rund 150 Braunschweig-Anhänger in Manndeckung und marschierten mit ihnen zurück zum Bahnhof Fischerhof. Im Zug begleiteten die Einsatzkräfte die Gäste dann zu ihren Fahrzeugen am Haltepunkt Völksen/Eldagsen. *bm*

Hannoversche Allgemeine

HAZ

Gegründet 1893 von Dr. h. c. August Madsack

Herausgeber:

Verlagsgesellschaft Madsack GmbH & Co. KG

Geschäftsführung: Thomas Düffert (Vors.), Adrian Schimpf, Benjamin Schrader

Chefredakteur:

Hendrik Brandt

Stellvertreter: Felix Harbart

chefredaktion@haz.de - (05 11) 518-18 01

VERANTWORTLICH FÜR:	
Nachrichten (Politik/Wirtschaft):	Stefan Knopf news@haz.de
Niedersachsen:	Michael B. Berger niedersachsen@haz.de
Kultur:	Ronald Meyer-Art kultur@haz.de
Sport:	Jonas Freier (komm.) sport@haz.de
Produktionsleitung:	Birgit Dralle-Börgel produktion@haz.de
Hannover und Region:	Heiko Randermann hannover@haz.de - (05 11) 518-18 52
Umland Nord-Ost:	Antje Bismark nordost@haz.de - (0 51 36) 97 81 00
Umland Nord-West:	Marcus Holz nordwest@haz.de - (0 51 31) 46 72 40
Umland Süd:	Sarah Istrefaj sued@haz.de - (05 11) 82 07 94 13

Die HAZ ist Partner im Redaktionsnetzwerk Deutschland (RND)
Chefredakteur: Marco Fenske
stv. Chefredakteurin: Eva Quadbeck
Mitglieder der Chefredaktion:
Dany Schrader, Christoph Maier
Nachrichtentagungen: dpa, epd

ANZEIGEN:	
Günter Evert (verantwort.)	
Verlag und Redaktion: Verlagsgesellschaft Madsack GmbH & Co. KG, August-Madsack-Str. 1, 30559 Hannover Postanschrift: 30148 Hannover	
Druck: Oppermann Druck- und Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Gutenbergstr. 1, 31552 Rodenberg	
Verlag	(0511) 518-0
Kleinanzeigen Privatkunden	08 00-12 34 01*
Kleinanzeigen Geschäftskunden	08 00-12 34 02*
Anzeigenaufnahme im Internet	www.haz.de
Telefax Kleinanzeigen	08 00-123 44 10*
Abonnentenservice	08 00-123 43 04*
Telefax Abonnentenservice	08 00-123 43 09*
* Kostenlose Servicernummer	
HAZ-Online	www.haz.de
Twitter	www.twitter.com/haz
Facebook	www.facebook.com/hannoverscheAllgemeine

Erscheinungsweise: werktäglich morgens. Monatlicher Bezugspreis bei Lieferung durch Zusteller für die gedruckte Zeitung 47,90 € (einschließlich Zustellkosten und Mehrwertsteuer) oder durch die Post 51,10 € (einschließlich Portoanteil und Mehrwertsteuer). Zusätzlicher monatlicher Bezugspreis für das E-Paper 3 € (einschließlich Mehrwertsteuer). Für Kündigungen von Abonnements gilt eine Frist von sechs Wochen zum Quartalsende.
Im Fall höherer Gewalt und bei Störung des Arbeitsfriedens kein Entschädigungsanspruch.
Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte, Bilder und Bücher wird keine Gewähr übernommen. Rücksendung nur, wenn Rückporto beigelegt ist. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist für das Mahnverfahren und im Verkehr zu Vollkaufleuten Hannover.
Alle Rechte vorbehalten. Die Zeitung ist in all ihren Teilen urheberrechtlich geschützt. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch den Verlag darf diese Zeitung oder alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen weder vervielfältigt noch verbreitet werden. Dies gilt ebenso für die Aufnahme in elektronische Datenbanksysteme und die Vervielfältigung auf CD-ROM.
Gültige Anzeigenpreisliste Nr. 80
Amtl. Organ der Niedersächs. Börse zu Hannover

Wirten fehlt das Rezept gegen den Personalmangel

Hannovers Gastronomen gehen die Beschäftigten aus. Viele Mitarbeiter haben in der Corona-Krise die Branche verlassen.

Von Bärbel Hilbig

Fallen Weihnachtsfeiern aus, weil den Gaststätten Köche und Servicekräfte fehlen? Denkbar ist es. Denn in der Corona-Krise haben etliche Mitarbeiter der Gastronomie den Rücken gekehrt. Vor allem die Aushilfen, die nur stundenweise bezahlt werden, mussten sich neue Jobs suchen. Und die Branche arbeitet viel mit Aushilfen. Es mangelt jetzt aber auch an ausgebildeten Köchen und Restaurantfachleuten.

„Fachkräftemangel entsteht vor allem da, wo Gastronomen ihre Mitarbeiter entlassen haben“, sagt Christian Stöver, der für Hannovers Gastrobetriebe im Verband Dehoga spricht. Der Dehoga hatte vor solchen Kurzschlussreaktionen in der Krise gewarnt. „Es war klar, dass es irgendwann wieder losgeht“, sagt Stöver, selbst Betreiber des „Bell’Arte“.

Oft liefen aber auch befristete Verträge aus. Anrecht auf Kurzarbeit gab es dann nicht. Stöver glaubt, dass viele Mitarbeiter in die Branche zurückkehren. Aber erst, wenn sie sich sicher sind, dass es nicht erneut zu Schließungen kommt. „Wer Gastronomie mit Herzblut gemacht hat, wird das vermissen.“

Geschäft brummt wieder

Eigentlich laufen die Buchungen für Weihnachtsfeiern im Lokal „Meiers Lebenslust“ gut an. Aber Betreiber Ralph Klemke steht vor einem Problem. „Wir können gar nicht alles annehmen. Der Personalmangel ist



Köche wie Andy Schaper, Küchenchef in „Meiers Lebenslust“, werden händelnd gesucht.

FOTO: TIM SCHAAERSCHMIDT



Den Gastronomen Ralph Klemke (im Uhrzeigersinn), Björn Hensoldt und Heiko Heybey macht der Personalmangel zu schaffen.

FOTOS: SAMANTHA FRANSON

eine Katastrophe.“ Der Gastronom beschäftigt im Normalfall sieben Köche – jetzt fehlen zwei, zudem mindestens elf Aushilfen in Service

und Küche. Bis zum 1. Oktober blieb das Lokal deshalb montags geschlossen, abends macht die Küche eine Stunde früher Schluss. „Wenn es nicht anders geht, machen wir montags wieder zu“, sagt der 56-Jährige.

Dabei kommen die Gäste endlich wieder, das Lokal am Aegi mit eigener Brauerei könnte gut und gerne weiter an sieben Tagen in der Woche öffnen. Im September und Oktober hat das Team von „Meiers Lebenslust“ viele Touristen auf Städtetour bewirtet, die in den umliegenden Hotels übernachten.

Auch mittags läuft das Geschäft gut.

Ein Drittel Personal fehlt

Doch für die 400 Plätze im Restaurant brauchen der Gastronom und seine Frau Christine Nardien neben den Köchen 33 bis 36 Mitarbeiter. Aktuell fehlt ein Drittel. Dabei konnten die beiden Betreiber alle sieben Festangestellten im Service halten. Sie stockten in der Krise das Kurzarbeitergeld auf. „Wir zahlen sowieso über Tarif. Und bei uns wird auch jede gearbeitete Stunde bezahlt“, betont Klemke. Bei den Kö-

chen hatten die beiden Gastro-Unternehmer Pech: Zwei junge Mitarbeiter kündigten kurz vor der Corona-Pandemie. Und seitdem ist kein Ersatz mehr zu bekommen. „Selbst Zeitarbeitsfirmen haben keine Leute für uns“, berichtet Klemke. In Kürze ist der gelernte Restaurantfachmann 21 Jahre selbstständig im Geschäft. Doch so schwierig wie jetzt erschien es ihm nie.

Björn Hensoldt hat eine lange Liste, wen er gern einstellen würde: einen Chefkoch, einen Sous-Chef, sechs Köche in Restaurant und Catering, sechs Vollzeitservicekräfte und diverse Aushilfen. „Aber der Markt ist komplett leer gefegt“, sagt der Gastronomenbetreiber. Corona hat Gewissheiten erschüttert. „Früher galt die Gastronomie wegen der Arbeitszeiten als unattraktiv, aber als krisenfeste Beschäftigung“, sagt Hensoldt. Das lässt sich so nicht mehr sagen. Mitarbeiter mussten für ungewisse Zeit bei gekürzten Einkünften in Kurzarbeit. Obendrein fiel das Trinkgeld weg. „Das macht aber rund 20 Prozent des Lohns aus“, berichtet der Geschäftsführer von Gastro Trends Hannover.

Zur Firma gehören die Lokale „Reimanns Eck“, „Vier Jahreszeiten“, „Stamme 96“ und „Schateke“, außerdem Biergärten und Catering. Es hilft dem Betrieb aktuell, dass ein Teil der Lokale eher im Sommer Umsatz macht. „Deshalb können wir Köche austauschen, und das Tagesgeschäft leidet nicht. Aber wenn ein, zwei Leute krank werden, haben wir ein Problem.“ Hensoldt will deshalb demnächst das eine oder andere Bier selbst zapfen. Bei größeren Weihnachtsfeiern werden Mitarbeiter aus der Verwaltung mit anpacken.

Aber vor allem will der Gastro-

Trends-Geschäftsführer seinen Betrieb attraktiver machen. Die Bezahlung ist dabei gar nicht mehr das Hauptthema. Hensoldt denkt an Anreize wie Altersvorsorge oder besser auf die Bedürfnisse der Mitarbeiter angepasste Arbeitszeiten.

Auch Heiko Heybey sucht aktuell Personal. Der Inhaber der Restaurants „Spandau Nord“ und „Spandau Süd“ will damit aber vor allem studentische Aushilfen ersetzen. Sieben Köche und acht bis neun Küchenhilfen arbeiten fest angestellt in den beiden Läden in Südstadt und Nordstadt. Hinzukommen 25 bis 30 Leute im Service – ein Drittel davon fest mit halber oder voller Stelle angestellt, die anderen im Mini- oder Midijob.

Speisekarte zeitweise reduziert

Heybey will tendenziell noch weitere seiner Servicekräfte fest anstellen. „Wir haben spätestens durch Corona gelernt, dass dies ein Vorteil für alle Beteiligten ist.“ Gastronomen können ihre Mitarbeiter so eher halten. Denn Kurzarbeitergeld und damit zumindest eine gewisse finanzielle Absicherung gibt es nur für feste Mitarbeiter.

Wie viele Gastronomen hat der „Spandau“-Betreiber auf die wirtschaftliche Unsicherheit während der Corona-Krise mit verschiedenen Mitteln reagiert. So hat er seine Speisekarte zeitweise verkleinert. In beiden Lokalen fällt zudem das Frühstücksbüfett am Sonnabend und Sonntag weg, am Wochenende öffnen sie um 17 statt um 10 Uhr. Das verringert das Risiko, auf Ware sitzen zu bleiben. Und es reduziert den Personalaufwand. Heybey will die Öffnungszeiten am Sonnabend und Sonntag aber bald wieder ausweiten – für Mittagstisch, Kaffee und hausgemachten Kuchen.

Medizin

ANZEIGE

Rückenschmerzen?

Nehmen Sie jetzt an einer klinischen Arzneimittelstudie teil!

Sie können an der Studie teilnehmen, wenn

- Sie seit über 3 Monaten an Schmerzen im **unteren Rücken leiden**, deren Ursache medizinisch unbekannt ist.
- Sie mindestens 18 Jahre alt sind.
- Sie keine schwerwiegenden körperlichen und keine schweren psychischen Erkrankungen haben.
- Sie nicht schwanger sind, nicht stillen und keinen aktiven Kinderwunsch haben.
- **Paracetamol, Ibuprofen, ASS oder Metamizol Ihren Schmerz nicht ausreichend gelindert haben.**

Was wird in der Studie untersucht?

In der Studie wird ein neuartiges Arzneimittel basierend auf einem pflanzlichen Vollextrakt zur Behandlung von Kreuzschmerzen untersucht.

Welche Vorteile bietet Ihnen die Studienteilnahme?

- ✓ Sie erhalten eine umfangreiche und kostenlose ärztliche Betreuung.
- ✓ Sie bekommen eine angemessene Aufwandsentschädigung.
- ✓ Sie leisten einen Beitrag zur Wissenschaft.



Jetzt anrufen!

089/925 49 42 49

www.studie-rueckenschmerzen.de



Wer kümmert sich um das Herbstlaub?

Die Blätter fallen – und manches ist zu klären. Wir geben Antworten auf die wichtigsten Fragen.

Von Mathias Klein

Jedes Jahr im Oktober beginnt die Laubsaison. Viele Hausbesitzer haben es dann mit riesigen Mengen zu tun. Und mit vielen Fragen. Wohin mit dem Laub? Und was ist mit dem Laub das vom Grundstück des Nachbarn hinüberweht? Wer muss Laub fegen, Mieter oder Vermieter? Was mache ich, wenn die Biotonne schon voll ist? Und kann man vielleicht Laub im Garten sinnvoll nutzen? Die HAZ beantwortet häufig gestellte Fragen zum Thema Laub.

► **Wer muss das Laub auf den Gehwegen beseitigen?**

Grundstückseigentümer sind dafür verantwortlich, wenn jemand durch Laub auf einem Gehweg stürzt und sich verletzt. Darauf weist der Abfallwirtschaftsbetrieb Aha hin, der in Hannover auch für die Straßenreinigung zuständig ist. Das Herbstlaub muss, genauso wie Eis und Schnee, regelmäßig von den Gehwegen entfernt werden, erläutert Unternehmenssprecherin Helene Herich. Eine Ausnahme gilt für die Gehwege innerhalb des Cityrings in Hannover. Dort ist Aha für die Reinigung zuständig.

► Müssen auch Mieter in Hannover Laub fegen?

Grundsätzlich ist es Sache des Eigentümers oder Vermieters, Laub zu fegen. Der Hauseigentümer kann die sogenannte Verkehrssicherungspflicht aber an die Mieter oder an Privatunternehmen übertragen. Die entsprechende Pflicht des Mieters muss im Mietvertrag vereinbart worden sein. Hierfür gelten aber strenge Anforderungen: Es müsse klare Vorgaben geben für die auszuführenden Arbeiten und die Zeitabstände, in denen sie zu erfolgen haben. Hat der Eigentümer oder Vermieter das Laubfegen an Mieter übertragen, trifft ihn dennoch eine Überwachungspflicht. „Er muss also regelmäßig kontrollieren, ob der Mieter seiner Pflicht nachkommt“, sagt eine Sprecherin des Eigentümerverbands Haus & Grund Deutschland mit Sitz in Berlin.

► Wie oft muss Laub gefegt werden?

Nach der Straßenverkehrsordnung sind Gefahrenquellen unverzüglich zu beseitigen. Sind Wege stark von Laub befallen und besteht eine Sturzgefahr, weil das Laub auch noch durchnässt und besonders rutschig ist, muss unter Umständen auch mehrfach am Tag Laub gefegt werden. Eine pauschale Angabe, wie oft die Blätter wegzufegen sind, gibt es allerdings nicht. „Das hängt vom Einzelfall, vor allem von der Menge des Laubs ab“, betont der Eigentümerverband. Nach einem Urteil des Landgerichts Frankfurt/Main kann morgens um 7 Uhr noch kein gefegter Gehweg verlangt werden (Az.: 2/23 O 368/98). Das Landgericht Coburg entschied, dass die Pflicht zum Laubfegen für den Eigentümer zumutbar sein muss (Az.: 14 O 742/07). Generell sind Fußgänger und Radfahrer in der Pflicht, Wege mit Laub vorsichtig zu betreten oder zu befahren.



Mit dem Laubbläser unterwegs: Ein Mitarbeiter des Abfallwirtschaftsunternehmens Aha treibt die Blätter zusammen.

FOTO: CHRISTIAN BEHRENS

► Darf ich einen Laubbläser benutzen?

Die gesetzliche Grundlage für den Betrieb von Laubbläsergeräten ist die Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung des Bundes. Nach Angaben der Stadtverwaltung dürfen die Geräte in Hannover nur an Werktagen zwischen 7 und 20 Uhr eingesetzt werden. An Sonn- und Feiertagen ist die Benutzung verboten. In reinen Wohngebieten und in Bereichen mit Kliniken dürfen die Geräte an Werktagen von 9 bis 13 Uhr und von 15 bis 17 Uhr eingesetzt werden. Allerdings können die Kommunen Ausnahmen davon zulassen.

mit Akkuantrieb, die sind wesentlich leiser. Aha hat rund 80 Laubpuster im Einsatz, mehr als zwei Drittel haben inzwischen den leiseren Akkuantrieb.

► Laubbläser: Lohnt sich die Anschaffung?

Das ist eine Frage der Grundstücksgröße. Die leistungsstärkeren Akkugeräte aus einem kürzlich veröffentlichten Produkttest der Zeitschrift „Selbst ist der Mann“ mit einer Spannung ab 36 Volt gibt es für 300 bis 790 Euro, Modelle mit bis zu 20 Volt schon für 130 bis 350 Euro. „Fast 800 Euro lohnen sich nur für den, der einen ganzen Park zu kehren hat“, urteilten die Tester über die leistungsstarke Technik. Wer aber einen großen Garten hat und bereit ist, 300 Euro zu investieren, bekomme auch schon ein gutes Gerät. Die kleineren, günstigeren Geräte seien oftmals so schwach, sodass man hier auch zum Besen greifen könnte.

► Laub vom Nachbarn: Was ist damit?

Aha weist darauf hin, dass Hauseigentümer auch dann für das Laub zuständig sind, wenn es vom Grundstück des Nachbarn zu ihnen herübergeweht wurde. Das gilt auch dann, wenn das Laub nicht auf den Gehweg, sondern auf das Grundstück weht. Aber: Geht das Laub aus dem Nachbargarten über das übliche und zumutbare Maß hinaus, kann ein finanzieller Ausgleich verlangt werden. So jedenfalls urteilte das Oberlandesgericht Karlsruhe (Az.: 6 U 185/07). Der Nachbar kann eine sogenannte Laubreute von seinem Nachbarn beanspruchen.

► Biotonne oder Sack: Wie kann ich Laub in Hannover entsorgen?

Grundsätzlich muss der vom Laub betroffene Eigentümer das Laub auf seinem Grundstück selbst entsorgen – auch wenn es von Bäumen auf dem Nachbargrundstück stammt. Der Abfallwirtschaftsbetrieb weist darauf hin, dass Laub nicht in die Gosse gehört. „Denn dort stört es die Kehrmaschinen“, erläutert Sprecherin Herich. Hauseigentümer, die vor ihrer Haustür selbst kehren müssen und nicht kompostieren, können das Laub über die Biotonne oder den Biosack entsorgen.

► Wohin mit Laub, wenn die Biotonne voll ist?

Für diesen Fall bietet Aha einen speziellen Laubsack an. Der Laubsack hat ein Volumen von 80 Litern, er hat aber auch einen Nachteil: Wegen seines Spezialpapiers ist er nur für trockenes Laub geeignet. Und er darf nur bis zu einem Gewicht von 15 Kilogramm befüllt werden. Der Laubsack wird zwischen dem 15. Oktober und dem 15. Dezember mit der üblichen Bioabfuhr abgeholt. Säcke, die zu schwer sind, werden nicht mitgenommen.

► **Was kostet der Sack und wo gibt es ihn?**

Ein Laubsack kostet 2,10 Euro und wird während der Laubsaison auf allen Wertstoffhöfen und im Kundenzentrum von Aha am Platz der Weltausstellung (Karmarschstraße 30-32) verkauft. Die Säcke können unter www.aha-region.de/service/formulare/ auch online bestellt werden. Für einen Karton mit fünf Laubsäcken beträgt der Preis 10,50 Euro, hinzu kommen 6,05 Euro für den Versand.

► **Was mache ich, wenn mir die Säcke zu teuer sind?**

Wer will, kann das Laub auch in anderen Behältern oder großen Beuteln sammeln und zum Wertstoffhof oder in eine Grüngutannahmestelle im Umland bringen. Dort muss das Laub dann aus den Behältnissen in den entsprechenden Container gekippt werden. Die Wertstoffhöfe und Grüngutannahmestellen nehmen bis zu einem Kubikmeter Laub pro Tag und Haushalt kostenlos an.

► Kann ich Laub nicht einfach verbrennen?

Nein. Das Verbrennen von Gartenabfällen ist in Niedersachsen und den meisten anderen Bundesländern nicht erlaubt. Außerdem weist Laub einen hohen Wassergehalt auf, deshalb würde ein Feuer aus abgefallenen Blättern sehr stark qualmen.

► Kann man Laub im Garten sinnvoll nutzen?

Ja, Laub kann man in einer Ecke des Gartens zu einem Haufen aufschichten. Das ergibt ein gutes Winterquartier für Igel, Reptilien und Insekten. Laub sollte aber nicht auf dem Rasen liegen bleiben, denn es schadet den Gräsern. Sie fangen an zu faulen oder zu schimmeln. Allerdings ist Laub eine gute Wärmedecke, zum Beispiel für beschnittene Stauden. Und auch unter Bäumen und Büschen können die gefärbten Blätter liegen bleiben. Zudem kann man damit Gemüse- und Kräuterbeete bedecken. Das hat noch einen Vorteil: Die Blätter faulen und zersetzen sich, der Boden erhält also auf diese Weise zusätzliche Nährstoffe.

Erneutes Feuer in Schneeren

Polizei sieht keinen
Zusammenhang

Nachdem am Freitag das Gasthaus San Stefan den Flammen zum Opfer fiel, mussten die Neustädter Feuerwehren am Abend darauf erneut nach Schneeren ausrücken. Am Sonnabendabend schlugen Flammen aus dem vorderen Dachbereich eines Wohnhauses. Die Bewohner konnten sich rechtzeitig in Sicherheit bringen. Nach einer ersten Einschätzung der Polizei ist ein Zusammenhang zwischen den beiden Bränden unwahrscheinlich. Die Kriminalpolizei wird beide Brandorte am Montagvormittag untersuchen.

Erst sieben Stunden zuvor waren am Sonnabendmorgen die letzten Einsatzkräfte vom Schauplatz des wohl größten Brandes der jüngeren Zeit im Ort abgerückt. Von dem Traditionslokal San Stefan ist nur noch eine Ruine übrig.

Eine Folge war, dass am Wochenende mehrere Wohnhäuser im Ort nicht mit Wärme durch das hiesige Nahwärmenetz versorgt werden konnten. Das Netz, das an die Schneesener Biogasanlage angeschlossen ist, war beschädigt worden. Die Stadtwerke begannen umgehend mit Tiefbauarbeiten, um den zerstörten Gebäudeteil zu entkoppeln und das Wärmenetz wieder in Betrieb zu nehmen.

Der Brand war am Freitag gegen 14 Uhr ausgebrochen. Zu diesem Zeitpunkt befanden sich zwei Menschen im Gasthaus. Beide wurden verletzt. Eine Person erlitt Verbrennungen und eine Rauchvergiftung. Sie musste in eine Klinik eingeliefert werden. Die andere Person hatte ebenfalls giftigen Qualm eingeatmet und wurde ambulant ärztlich versorgt. *mb/mm*

 mb/mm

Radfahrer nach Unfall in Klinik

In der Nacht zu Sonnabend ist in der List ein Radfahrer von einem Auto erfasst und schwer verletzt worden. Der 41-Jährige war gegen 0.05 Uhr mit einem Damenfahrrad auf der Ferdinand-Wallbrecht-Straße unterwegs und überquerte in Höhe der Borkumer Straße die Fahrbahn. Dabei wurde er vom Daimler eines 59-Jährigen erfasst.

Der 41-Jährige erlitt beim Zusammenstoß mit dem Auto schwere Verletzungen. Sein Rad wurde in den Gegenverkehr geschleudert und prallte dort gegen den Audi einer 23-Jährigen. Sie und auch der Daimlerfahrer blieben unverletzt. Der 41-Jährige wurde mit einem Rettungswagen in eine Klinik eingeliefert. Die Polizei schätzt den Schaden auf insgesamt 10 000 Euro. *bm*



WILD- WOCHEN

vom 25.10. bis 24.12.2021

Wild ist
bio &
nachhaltig



gültig vom 25.10. bis 30.10.2021

Nacken frisch oder Kasseler ohne Knochen kg 3,99 mit Knochen kg 5,39	Knobi-Thüringer Mett mit grünem Pfeffer und einem Hauch Knoblauch 100g 0,89
Schweine-Leber aus hiesiger Schlachtung 100g 0,59	Calenberger Pfenningschlag herzhaft gewürzt 100g 0,99
Schinken- Krustenbraten frisch oder mild gepökelt kg 6,99	Corned Beef mit und ohne grünem Pfeffer 100g 1,59
Hähnchenpfanne mit Paprika und Zucchini 100g 0,99	Geflügelsalat mit Spargel, Champignons und Mandarinen 100g 1,49
Hirschbraten aus der Keule, ohne Knochen 100g 2,19	Rinderschmorbraten gargiert in Bratensauce 100g 2,29


BEKANNTMACHUNG


AUSSCHREIBUNGEN

Bekanntmachung

Skat- und Rommé-Gruppe sucht neue Mitspieler*innen

Die Skat- und Rommé-Gruppe des Kommunalen Seniorservice trifft sich mittwochs von 14-17 Uhr im Haus der Begegnung, in Ahlem, Krugstraße 7, zum gemeinsamen Kartenspiel in geselliger Runde. Interessierte sind herzlich eingeladen vorbeizukommen und mitzuspielen. Weitere Informationen erhalten Sie beim Kommunalen Seniorservice, Telefon (0511) 168-42651.

Offenes Verfahren - Bauleistung

Landeshauptstadt Hannover
Fachbereich Gebäudemanagement
G9 Schillerschule, Umsetzung G9
NTW-Einrichtungen Bauteil A, 2. und 3. OC
Nähere Angaben unter: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/-CXQ6YRADMAS/documents>


STELLENANGEBOTE


STELLENANGEBOTE ALLGEMEIN

Noch kein Abo?

Jetzt bestellen unter

 **www.haz.de**
www.neuepresse.de

 **0800/12 34 304**
(kostenlos)

Kommissionierer - Logistik in 30938 Burgwedel (w/m/d)
Kontakt gerne auch per WhatsApp
☎ 0175-2639143


MARKTPLATZ


MARKTPLATZ GESUCHE

früher die Allgemeine Neue Presse

Herr Weiss kauft Möbel + Teppiche uvm.
Zähle fair + bar. ☎ 0551-7079523

Am 06.11.
in Ihrer HAZ:
Der Jahreskalender 2022!



UNSER TIPP:
Verschenken
Sie Ticket-
Gutscheine!

**ALLE STARS.
ALLE TICKETS. EIN SHOP!**

HAZ TICKETS NP

POWERED BY LAPORTE

haz-ticketshop.de • np-ticketshop.de

Bunte Punkte für Ernst August

Denkmal vorm Hauptbahnhof wird zum Kunstprojekt / Alle können mitmachen

Von Petra Rückerl

Sich „unterm Schwanz“ am Hauptbahnhof zu treffen ist gar nicht so einfach an diesem Sonabend. Aber sich „am Schwanz“ beziehungsweise auf Augenhöhe mit dem alten Ernst August zu treffen, das geht durchaus. Dafür muss man nur das Gerüst am Denkmal besteigen und eine Farbpistole mitnehmen. Und das nutzen an diesem sonnigen Nachmittag auch viele Menschen.

Dass das Denkmal selbst bekleckt, in den Augen einiger Leute also beschmutzt wird, kommt natürlich nicht infrage, darum hat es eine Schutzhülle bekommen. Eingepackt ist König Ernst August samt Pferd in schwarzer Folie – nicht wie kürzlich der Pariser Arc de Triomphe in weißem Stoff beim letzten Projekt des 2020 verstorbenen Künstlers Christo. Dennoch erinnert die Verhüllung des Königs hier den einen oder anderen an Christo. Doch die Folie bleibt nicht schwarz: Immer mehr weiße, pinkfarbene und rote Punkte aus einem Silikon-gemisch zieren die eng am Denkmal anliegende Plastikverpackung, weil immer mehr Bürger ihren persönlichen Punkt auf das „Schwarmkunst“-Projekt machen wollen.

Kunst als Gemeinschaftsgefühl

Einer der ersten ist Elvis Vater. „Ich mache das für meine Kinder“, sagt der 25-jährige Hannoveraner, der Teil eines Kunstprojektes sein möchte. Rainer Voges (69) wiederum mag das Gemeinschaftsgefühl, mit anderen gemeinsam Kunst zu schaffen. „Der Sinn des Schwarms ist es ja, dass man Teil eines Ganzen ist, aber nicht gleich einen Verein gründen muss“, meint er. Voges war auch schon dabei, als der verüllte Martin Luther vor der Markt-



Das Ernst-August-Denkmal vor dem hannoverschen Bahnhof wird zum Kunstwerk. Florian Fischer (70) könnte auf das Standbild auch ganz verzichten.

FOTOS: SAMANTHA FRANSON

kirche mit Emojis beklebt wurde. Auch das war eine Idee der Gehrde-ner Künstlerin Kerstin Schulz, die jetzt zum Punktsetzen auf dem Ernst-August-Standbild eingeladen hatte.

Für Florian Fischer steht vor allem die politische Frage im Raum. Der 70-Jährige sieht im Ernst-August-Denkmal ein Symbol für Obrigkeitsverherrlichung, „das hier in Hannover ja noch ziemlich ausgeprägt ist“. Er würde am liebsten ganz auf das Denkmal verzichten. „Der antidemokratische Schweinepriester sitzt immer noch auf dem hohen Ross“, drückt er es ganz un-diplomatisch aus.

Doch ganz gleich, warum die Menschen hier ihren persönlichen Punkt setzen – Künstlerin Schulz ist alles recht. Kunstdenkmäler würden mit solchen Aktionen in den Vordergrund geholt, sagt die 54-Jährige. Es würden Fragen gestellt, ob man sie verändern könnte oder bearbeiten. Und was bedeute das für eine Innenstadt? „Wir stellen nur Fragen, aber geben keine Antworten vor“, sagt die kreative Frau aus Gehrden. „Wir wollen eine Plattform, die verschiedene Meinungen zulässt.“ Und da kommt Erwartbares – etwa die Äußerung: „Was machen Sie mit unseren Steuergeldern mit Ernst-August?“

–, aber auch Überraschendes zu Tage. Einer habe seinen Gebetstep-pich herausgeholt und vor der vermeintlich neuen Kabaa – dem berühmten Quader in Mekka – gebetet, erzählt Schulz.

Aktion läuft noch eine Woche

Noch eine Woche, immer von 15 bis 19 Uhr, kann gepunktet werden. „Dann wird das Gerüst entfernt, und man sieht das Produkt, das wir alle zusammen geschaffen haben“, erklärt Ingrid Wagemann (64). „Wir freuen uns auf eine kunterbunte Diskussion rund um die Aktion“, so Wagemann, die auf eine Innenstadtbelebung jenseits von „Kon-

Auf einem Gerüst gelangen die Punkt-setzer nach oben.

sum, Kirche und Kaffee“ setzt. Wagemann gehört zur Agentur für kreative Zwischenraumnutzung, die das „Schwarmkunst“-Projekt organisiert hat.

Möglich gemacht hat die Aktion auch die Baufirma Germerott als Sponsor, die den König in Folie verpackt hat und das Aufsteigen per Gerüst ermöglicht. „Ich finde es auch klasse, auf Augenhöhe mit Ernst August zu sein“, sagt Germerott-Projektleiter Thomas Grüner. Auch andere haben ihren Teil dazu beigetragen. „Es war super, wie die Deutsche Bahn und das Denkmal-schutzamt uns innerhalb von zwei Wochen grünes Licht gegeben haben“, berichtet Wagemann.

Folie wird weiter genutzt

Die bunt gesprenkelte Folie werde übrigens nach Ende des Projekts nicht einfach entsorgt, sagt Silke Gottburgsen (58), Mitglied im Zusammenschluss Ateliereck und schon lange bei den „Schwarmkunst“-Projekten dabei. Die Folie werde in Stücke geschnitten und für andere „Schwarm“-Aktionen genutzt – jedenfalls, wenn sie vorher nicht zerstört werde.

Kunstaktion erinnert an NSU-Opfer

Von Stefan Gohlisch

Theodoros Boulgarides, Michèle Kiesewetter, Habil Kılıc, Mehmet Kubasik, Abdurrahim Özudogru, Enver Simsek, Süleyman Tasköprü, Mehmet Turgut, İsmail Yasar und Halit Yozgat – Keith Bernhard Stonum muss zwischen durch innehalten, als er die Namen der Mordopfer des rechts-extremen NSU am Wochenende am Kröpcke vorliest. „Takdir – die Anerkennung“ heißt die Performance der bildenden Künstlerin Ülkü Süngün.

Murat Dikenci, Leiter der „Universen“ am Schauspiel Hannover, hat sie nach Hannover eingeladen, im Rahmen der bundesweiten Aktion „Kein Schlusstrich!“. 14 Theater erinnern über einen dreiwöchigen Zeitraum an die Untaten des NSU, vor allem aber an die Opfer.

Ausstellung „Die Angehörigen“

Schon bei Süngüns zweitem Gast, der Schauspielerin Stella Hilb, sprechen die ersten Anwesenden die Namen mit. Zehn Namen, die für einen nur kleinen Teil der Opfer rechter Gewalt stehen. Die Dunkelziffer ahnt, wer die Fotoausstellung „Die Angehörigen“ im Cumberlandischen Treppenhaus besucht. Jasper Kettner und Ibrahim Arslan zeigen in so sensiblen wie respekt-vollen Porträts die Hinterbliebenen weiterer Ermordeter.

Bis 6. November sollen die „Kein Schlusstrich!“-Aktionen das Schweigen brechen und Fragen aufwerfen: Was geschah in Hannover? Hätte der NSU in dieser Stadt verhindert werden können? Welche Rolle spielten Polizei, Justiz und auch Teile der Presse?

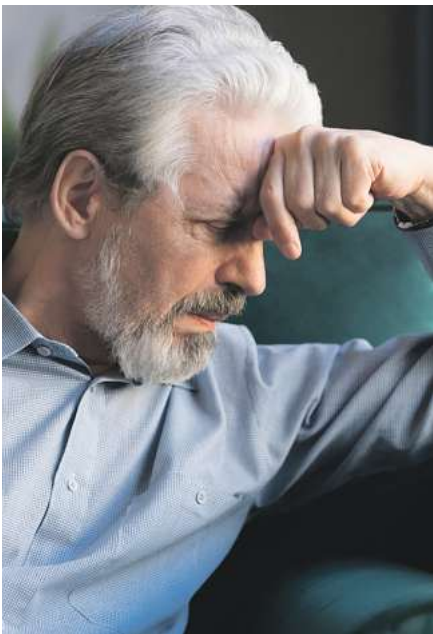
Medizin

ANZEIGE

Tipp aus der Apotheke

Schneller schmerzfrei

Mit flüssigem Ibuprofen in Kapselform



Wenn der Schmerz überhandnimmt, dann sollte es schnell gehen. Der Griff zu Ibuprofen ist für viele Schmerzgeplagte obligatorisch. Häufig greifen wir einfach aus Gewohnheit zur herkömmlichen Schmerztablette. Doch wer eine schnelle Schmerzlinderung wünscht, dem empfiehlt sich Ibuprofen in Flüssigkapseln (Spalt Forte, rezeptfrei).

Ein Pochen an der Schläfe, ein Stechen im Knie, ein dumpfes Dröhnen im Kopf – Schmerzen kennt jeder von uns. Besonders häufig treten Kopf- und Gelenkschmerzen auf. Manchmal begleiten uns die Schmerzen Stunden, manchmal Tage und manchmal bleiben sie sogar dauerhaft. Egal wo der Schmerz sitzt und welcher Art er auch ist, der Wunsch der Betroffenen ist immer derselbe: den Schmerz schnell abzuschalten!

Mit Spalt Forte haben Wissenschaftler eine Flüssigkapsel entwickelt, die mit flüssigem Ibuprofen einen deutlich schnelleren Wirkeintritt ermöglicht als herkömmliche Ibuprofen-Tabletten. Unsere Gesundheits-experten wollten daher wissen: Was steckt

hinter den Flüssigkapseln aus der Apotheke und was ist der Schlüssel zu einer noch schnelleren Schmerzlinderung?



Die Flüssigkapsel enthält den Wirkstoff Ibuprofen in vollständig gelöster Form. Sie ist klein und angenehm leicht zu schlucken.

Schneller schmerzfrei:

Mit flüssigem Ibuprofen in Kapselform

Ein bewährter Wirkstoff bei der Schmerzlinderung ist Ibuprofen. Mit Spalt Forte gelang es, vollständig gelöstes Ibuprofen in eine Flüssigkapsel zu bringen. Dieses innovative Verfahren wurde patentiert. Die nur einen Millimeter dünne, weiche Hülle wird im Magen rasch aufgelöst. Im Gegensatz zur Ta-

blettenform liegt der flüssige Wirkstoff Ibuprofen deutlich schneller frei verfügbar vor und kann so schneller über die Schleimhäute aufgenommen werden. Durch die vollständig gelöste Form wird die maximale Konzentration von Ibuprofen im Blutplasma doppelt so schnell erreicht wie bei Ibuprofen in Tablettenform. Betroffene sind so deutlich schneller schmerzfrei und die schmerzstillende Wirkung hält über mehrere Stunden an.

Weitere Vorteile von Spalt Forte

Spalt Forte bekämpft nicht nur den Schmerz, sondern ist zugleich entzündungshemmend. Auch Fieber, Schwellungen und entzündlich bedingte Schmerzen lassen sich so behandeln. Zudem sind die kleinen Kapseln leicht einzunehmen und gut zu schlucken.

Fragen Sie bei Schmerzen in Ihrer Apotheke nach dem rezeptfreien Spalt Forte.

Für Ihre Apotheke:
Spalt Forte
(PZN 00793839)



Spalt schaltet den Schmerz ab – schnell!

www.spalt-online.de

BÖRSENWOCHE

Zuversicht kehrt zurück

Der bisherige Verlauf der Berichtssaison der Unternehmen lässt die Anleger am deutschen Aktienmarkt zuversichtlich in die neue Woche blicken. Aktuell sprechen die bislang zumeist robusten Quartalsbilanzen Experten zufolge dafür, dass der Leitindex Dax an seine seit Monatsbeginn erzielten Erholungsgewinne anknüpfen kann. Allerdings sollten die bekannten Belastungsfaktoren wie die Inflation oder die Entwicklung der Corona-Krise im Hinterkopf behalten werden.

Der Dax hat zwar zuletzt an Schwung verloren, doch dies spiele sich auf einem dermaßen hohen Niveau ab, dass Anleger sich nicht beschweren könnten, schrieb der Börsenstatistiker Andreas Büchler von Index Radar. Selbst kleinere Rückschläge würden an der positiven Prognose für den weiteren Kursverlauf vorerst nichts ändern.

Anzeige

KÜHN SICHERHEIT

Sicherheits-Beratung

0511 321820
www.kuehn-sicherheit.de

39353101_000120

In der neuen Woche präsentieren hierzulande viele Unternehmen frische Geschäftszahlen. So stehen zur Wochenmitte unter anderem der Chemiekonzern BASF, die Deutsche Bank und der Sportartikelhersteller Puma auf dem Programm. Am Donnerstag folgen dann zum Beispiel Airbus, Lufthansa, MTU, Linde und Volkswagen (VW). Die Woche beschließen dann am Freitag unter anderem der Autokonzern Daimler und der Schmierstoffhersteller Fuchs Petrolub.

Robert Greil, Chefstrategie der Privatbank Merck Finck, sieht zunehmenden Gegenwind: „Mehrere Faktoren von Lieferengpässen über höhere Energiepreise bis zur anhaltenden Covid-Bedrohung bremsen den Optimismus jetzt erst mal.“ Dies dürfte sich nach den schwächeren Einkaufsmanagerindizes kommende Woche auch beim Ifo-Geschäftsklima am Montag sowie beim GfK-Konsumklima am Mittwoch widerspiegeln.



Der 7. ordentliche Gewerkschaftskongress der IG Bergbau, Chemie, Energie läuft derzeit im Hannover Congress Centrum.

FOTO: ULRICH STAMM/IMAGO

IG BCE sieht neue Regierung bei Energiewende in der Pflicht

Industriegewerkschaft formuliert klare Forderungen an künftige Koalition / Vassiliadis: Kein Puffer mehr, technische Neuerungen in die Zukunft zu schieben

Von Dierk Bullerdieck

Hannover. Die Industriegewerkschaft Bergbau, Chemie, Energie (IG BCE) hat zum Auftakt ihres Kongresses in Hannover für die kommende Energiewende in der Industrie klare Forderungen an die künftige Bundesregierung gerichtet. „Es geht nicht mehr um das „Ob“, aber ganz besonders um das „Wie“ dieser Energiewende und Transformation“, sagte IG-BCE-Vorsitzender Michael Vassiliadis zur Eröffnung des Kongresses am Sonntag. Man habe keinen Puffer mehr, um Dinge wie technische Neuerungen in die Zukunft zu verschieben. Veränderungen wolle die Gewerkschaft gerne annehmen, es gebe aber immer noch viele offene Fragen zu

Themen wie der Energieversorgung, den Energiepreisen oder der Energiesicherheit. „All das muss die neue Regierung jetzt auch an die Bevölkerung richten und vor allen Dingen Geld zur Verfügung stellen, damit das auch passiert“, so Vassiliadis weiter.

Auch für den Chef des Deutschen Gewerkschaftsbunds (DGB), Reiner Hoffmann, sei jetzt der richtige Zeitpunkt, klare Anforderungen an die neue Bundesregierung zu stellen. „Wir brauchen massive Investitionen, damit diese Transformation gelingen kann.“

Für Niedersachsens Ministerpräsident Ste-

phan Weil (SPD) ist nach dem beschlossenen Ausstieg aus der Kohle- und Atomenergie das Tempo beim Ausbau der erneuerbaren Energien eines der zentralen Themen der kommenden Bundesregierung. „Da ist eine Menge Zeit verloren gegangen“, so Weil. Man habe keine Reserven und deshalb müsse die neue Bundesregierung so schnell wie möglich die erneuerbaren Energien ausbauen. „Und dafür wird man hart arbeiten müssen“, sagte Weil.

Bei dem Kongress der IG BCE unter dem Motto „Mit.Mut.Machen.“ kommen



Michael Vassiliadis, Vorsitzender der IG BCE. FOTOS: MORITZ FRANKENBERG



Reiner Hoffmann, Chef des Deutschen Gewerkschaftsbunds (DGB).

„Da ist eine Menge Zeit verloren gegangen.“

Stephan Weil,
Ministerpräsident
Niedersachsen (SPD)

noch bis zum Donnerstag insgesamt 400 Delegierte zusammen, die die rund 600.000 Mitglieder vertreten. Der Kongress findet alle vier Jahre statt und ist das höchste Beschlussfassende Organ der Gewerkschaft. Die IG BCE ist die zweitgrößte Industriegewerkschaft Deutschlands.

Bäume so teuer wie im Vorjahr

Hannover. Trotz Inflation, Lieferengpässen und steigender Transport- und Personalkosten gehen die Weihnachtsbaumpflanzer davon aus, dass die Christbäume in diesem Jahr etwa gleich viel kosten werden wie im letzten. „Grundsätzlich gehen wir davon aus, dass die Preise konstant bleiben, aber natürlich kann es in einzelnen Segmenten auch zu Preissteigerungen kommen“, prognostiziert Saskia Blümel, Geschäftsführerin des Bundesverbandes der Weihnachtsbaumerzeuger, zwei Monate vor Weihnachten.

Nach Verbandsangaben wird die besonders beliebte Nordmantanne wie in der vergangenen Saison pro Meter zwischen 21 und 27 Euro kosten. Blautannen sind mit 12 bis 16 Euro günstiger, für Fichten werden 9 bis 12 Euro genommen. „Viele Bäume in Deutschland werden in Familienbetrieben direkt vermarktet, hier fallen im Gegensatz zum Einkauf beim Händler zum Beispiel keine höheren Transportkosten an“, erklärt Blümel. Die relativ große Preisspanne erklärt die Branchensprecherin auch mit der unterschiedlichen Qualität der Bäume.

G7 will Handel weiter digitalisieren

London. Die führenden westlichen Industrienationen haben Unternehmen und Regierungen in aller Welt zu einer konsequenteren Digitalisierung von Handelsdokumenten aufgerufen. Technische, kommerzielle und rechtliche Hürden, aufgrund derer noch immer Papierdokumente verlangt würden, müssten abgebaut werden, hieß es in einer gemeinsamen Erklärung der G-7-Handelsminister nach einem Treffen in London.

Darüber hinaus bekannte sich die Gruppe der G-7-Staaten, zu der neben Großbritannien und Deutschland auch Frankreich, die Vereinigten Staaten von Amerika, Italien, Japan und Kanada gehören, zu offenen digitalen Märkten. Digitalen Protektionismus und Autoritarismus lehne man ab und beobachte Situationen, in denen Daten zur Diskriminierung von Menschen genutzt würden, mit Besorgnis.

Silvester auf der Sonnen-Insel Usedom

- große Silvesterfeier im Hotel
- traumhaftes Ausflugsprogramm

Erleben Sie traumhafte Urlaubstage zum Jahreswechsel auf der Sonneninsel Usedom. Sie wohnen mit allem Komfort im modernen Hotel Hampton by Hilton Swinemünde. Es befindet sich im westlichen Teil der Stadt. Die 104 Zimmer sind freundlich und modern eingerichtet mit Dusche und WC, Föhn, WLAN und TV. Das Restaurant verwöhnt Sie mit einem warmen Frühstückbuffet mit reichhaltigem Angebot und ausgezeichneten Schlemmermenüs und Buffets. Freuen Sie sich auf einen rauschenden Silvesterabend im Hotel!

Leistungen:

- Fahrt im erstklassigen Fernreisebus ab Hannover ZOB
- 5 x Übern. im Hotel Hampton by Hilton
- 5 x gr. Schlemmer-Frühstück vom Buffet
- Begrüßungsgetränk
- 4 x Abendessen im Hotel als 3-Gang-Menü oder Buffet
- große Silvesterfeier im Hotel mit Galabuffet, Tanz & Musik, Mitternachtsimbiss, eine Flasche Wodka oder Wein pro Paar Softdrinks, Kaffee, Tee sowie 1 Glas Sekt um Mitternacht
- Stadtführung Swinemünde
- halbtägiger Ausflug mit fachkundiger Reiseleitung zu den „Kaiserbädern“ im weihnachtlichen Lichterglanz
- Ausflug nach Stettin mit Stadtführung

Reisetermin:
28.12.21-02.01.22

Bitte beachten Sie: Die Kurtaxe ist direkt vor Ort im Hotel zu zahlen

Weitere Informationen: Tel. 0 45 21 - 779 37 - 40



6-Tage-Reise p.P. im DZ

nur € **629.⁹⁰**

EZ-Zuschlag nur 189.⁰⁰ €

Reiseveranstalter: Reisebüro Behrens GmbH, Riemannstr. 26, 23701 Eutin, Telefon: 0 45 21 / 779 37 40, E-Mail: info@behrens-reisen.de

MTZ: 30 Pers., diese muss bis 3 Wochen vor Anreise erreicht sein. Für mobilitätseingeschränkte Pers. nicht geeignet. Personalausweis erforderlich

REISEBÜRO
Behrens

Neue Presse

NP

Hannoversche Allgemeine

HAZ



Heute auf sportbuzzer.de/hannover
Wie haben Sie die 96-Leistungen in Regensburg gesehen? Geben Sie Noten – und vergleichen sich mit den Experten.

DIE NOTEN

5

4

4

4

3

4

6

5

5

5

5

1= herausragend
2= gut
3= zufriedenstellend

4 = muss sich steigern
5 = schlecht
6 = Ausfall

Bewertet werden nur Akteure, die mindestens 15 Minuten gespielt haben.

Spilertausch: Beyer (Note 3) für Trybull (37.), Kaiser (3) für Frantz (46.), Kerk (2) für Muslija (46.), Stolz (3) für Maina (46.), Weydandt für Muroya (85.)
Regensburg: Meyer (Note 3) – Saller (2), Breitkreuz (3), Elvedi (3), Wekesser (3) – Besuschkow (3/90.+2 Guwara), Boukhalfa (2/75. Zwarts) – Beste(3/90.+1 Nachreiner), Makridis (3/66. Gimber/4)), Singh (2/75. Faber) – Albers (4)

Tore: 1:0 Singh (17.), 2:0 Boukhalfa (22.), 2:1 Kerk (55.), 3:1 Zwarts (90.+2)
Schiedsrichter: Sven Waschitzki – Note 3
Zuschauer: 8462
Gelbe Karte: – / Hult (1), Ondoua (2)

DIE STIMMEN

Jan Zimmermann, 96-Trainer: Wir müssen jetzt ansprechen, warum es in der ersten Halbzeit nicht funktioniert hat und was in der 2. Liga dazugehört, um erfolgreich zu sein – an Laufbereitschaft und Aggressivität.
Mersad Selimbegovic, Regensburg-Trainer: Wir sind hochverdient mit 2:0 in Führung gegangen. Dann kam 96 zurück und war drauf und dran, den Ausgleich zu machen.

2. BUNDESLIGA

SC Paderborn – Hamburger SV	1:2
Erzgeb. Aue – FC Ingolstadt	1:0
Holstein Kiel – Darmstadt 98	1:1
Düsseldorf – Karlsruher SC	3:1
1. FC Nürnberg – Heidenheim	4:0
Schalke 04 – Dresden	3:0
FC St. Pauli – Hansa Rostock	4:0
Jahn Regensburg – Hannover 96	3:1
SV Sandhausen – Werder Bremen	2:2

1. FC St. Pauli	11	8	1	2	27:10	25
2. Jahn Regensburg	11	6	4	1	24:12	22
3. FC Schalke 04	11	7	1	3	20:11	22
4. 1. FC Nürnberg	11	5	6	0	16:7	21
5. SC Paderborn	11	5	3	3	22:13	18
6. Hamburger SV	11	4	6	1	18:13	18
7. SV Darmstadt 98	11	5	2	4	25:14	17
8. Karlsruher SC	11	4	4	3	17:15	16
9. Fort. Düsseldorf	11	4	3	4	17:17	15
10. Werder Bremen	11	4	3	4	16:17	15
11. 1. FC Heidenheim	11	4	3	4	12:17	15
12. Dynamo Dresden	11	4	1	6	13:15	13
13. Hansa Rostock	11	3	2	6	11:19	11
14. Hannover 96	11	3	2	6	8:16	11
15. Holstein Kiel	11	2	4	5	11:21	10
16. SV Sandhausen	11	2	3	6	11:23	9
17. Erzgebirge Aue	11	1	4	6	8:18	7
18. FC Ingolstadt 04	11	1	2	8	7:25	5

Aufstiegsplätze

Abstiegsrelegation

Aufstiegsrelegation

Abstiegsplätze

NÄCHSTE SPIELE

Darmstadt – Nürnberg	Fr., 18.30 Uhr
Heidenheim – Schalke	Fr., 18.30 Uhr
Werder Bremen – St. Pauli	Sa., 13.30 Uhr
Hannover 96 – Aue	Sa., 13.30 Uhr
Dresden – Sandhausen	Sa., 13.30 Uhr
Hamburger SV – Kiel	Sa., 20.30 Uhr
Karlsruhe – Paderborn	So., 13.30 Uhr
Rostock – Düsseldorf	So., 13.30 Uhr
Ingolstadt – Regensburg	So., 13.30 Uhr

Das 96-Sudoku geht nicht auf

Trainer Zimmermann mit sechs Neuen in der Startelf – Chaos in der ersten Hälfte. Nach der Wechselwelle zeigt die Mannschaft ein anderes Gesicht.

Von Andreas Willeke

Regensburg. Kein Schnee, kein Nebel und auch kein Wölkchen. „Bei herrlichem Wetter“ begrüßte der Stadionsprecher gestern die Zuschauer. Die Sonne schien beim dritten Anlauf von Hannover 96, in Regensburg mal was zu holen. Bei den ersten beiden Versuchen hatte nicht nur das Wetter nicht mitgespielt. Beim Jahn, der stolz darauf ist, den Beinamen „Die Ekligen“ zu tragen, weil sie unangenehm sein wollen, war bei 96 aber extrem viel Schatten in Hälfte eins und etwas Licht in Hälfte zwei zu beobachten. 96 lud den Jahn bei der 1:3-Niederlage vor allem in den ersten 45 Minuten zu einem Chancenfeuerwerk ein. Mit einer Mannschafts- und Defensivleistung, zu der 96-Fans nur ein ums andere Mal den Kopf schütteln konnten.

96-Trainer Jan Zimmermann hatte im Vergleich zum enttäuschend-harmlosen Auftritt zuletzt beim 0:1 gegen Schalke mehr als die halbe Mannschaft ausgetauscht. Das ist stets ein Indiz, dass was gewaltig schief läuft. Aber auch keine Garantie, dass es besser wird, wie in der ersten Hälfte zu besichtigen war. „Die war nichts“, räumt der Coach ein. Es blieb vielmehr ein Rohrkrepierer, der für heilloses Durcheinander auf dem Platz sorgte.

Vielleicht wollte Zimmermann aber auch nur Jahn-Trainer Mersad Selimbegovic eine Art Aufstellungs-Sudoku aufgeben. Sechs Neue, unumgänglich dabei nur der Torwarttausch – Martin Hansen ersetzte den verletzten Ron-Robert Zieler. Auch Sebastian Ernst fiel mit Magen-Darm-Infekt aus. Neu die beiden Außenverteidiger Sei Muroya und Niklas Hult. Dazu Florent Muslija, Gaël Ondoua und Mike Frantz, mit dem nun wirklich nicht zu rechnen war. Taktisch blieb es bei einer Spitze mit Lukas Hinterseer.

Soweit der Plan. Die riesigen Lücken im Mittelfeld und die Zurückhaltung in der Abwehr nutzten die Regensburger dabei nicht mal konsequent aus. „Es hat nicht funktioniert, was man sich vorgenommen hatte“, gibt Zimmermann zu. „Auf den ein oder anderen zu setzen war nicht gerechtfertigt. Das war falsch.“

Beim 0:1 spielte Tom Trybull erst einen Fehlpass der Superlative, um dann im Strafraum auszurutschen. Sarpreet Singh umkurvte noch Ondoua wie eine Riesenslalomstange und traf (17.). Beim 0:2 bekam der zappelige Torwart Hansen eine Kerze von Marcel Franke nicht zu fassen. Leicht berührt von Carlo Boukhalfa, der den Ball dann über die Linie drückte (22.). Das Tor bekam den Stempel des Kölner Videokellers: geprüft und für regulär befunden.



Slapstick auf ganzer Linie: 96-Torhüter Martin Hansen bekommt den hohen Ball nicht unter Kontrolle, Carlo Boukhalfa erzielt das 2:0 FOTOS: IMAGO

Boukhalfa hätte von der Mittellinie fast das dritte Tor erzielt, die Kugel flog am weit vorm Strafraum stehenden Hansen und nur knapp am Tor vorbei (30.) Erik Wekesser (34.) und Haralambos Makridis (37.) scheiterten bei Großchancen am 96-Torwart.

Zur Halbzeit hätte es leicht 4:0 oder 5:0 für den Jahn heißen können. Zimmermann, der zuvor schon Maximilian Beier für den Ausfall Trybull gebracht hatte, wechselte noch dreimal: Die Sebastians Kerk und Stolz sowie Dominik Kaiser kamen für Frantz, Muslija und Maina. Dieses Aufstellungschaos wirkte schon ein bisschen ratlos. Tatsächlich wurde 96 jedoch sofort offensiv auffälliger, es wirkte gefestigter. „Da haben wir das gespielt, was wir immer spielen sollen und können“, meint der Coach. Hinterseer ver stolperte noch aus einem Meter die Chance zum Anschluss (48.), den Kerk mit einem direkt verwandelten Freistoß schaffte (54.). Kerk hätte auch noch fast eine Ecke direkt verwandelt, sie klatschte an den Pfosten (70.). Joel Zwarts besiegelte mit einem Konter in der Nachspielzeit zum 3:1 die Hoffnung auf den Ausgleich. Eine neue 96-Enttäuschung mit dem Lichtblick der zweiten Hälfte – aber ohne den großen Hoffnungsschimmer zu hinterlassen.



Jan Zimmermann
96-Trainer

„Es hat nicht funktioniert, was man sich vorgenommen hatte.“

KOMMENTAR

Eine verkehrte 96-Welt



Von Andreas Willeke

Der Countdown läuft. Alle warten auf einen wuchtigen Start der 96-Rakete – doch sie bleibt am Boden der Tabelle. Nach zehn Spieltagen zum Zweiten nach Regensburg zu fahren als 14. – das klingt nach verkehrter Welt. Sollte jemand für einige Monate abgeschirmt im All herumgefliegen sein, der wird denken: Da will mich jemand veralbern. Die Analyse der ersten Hälfte in Regensburg hingegen lässt nur einen Schluss zu: Diese 96-Mannschaft gehört auf einen Abstiegsplatz. Eine unterirdische erste, dann eine verbesserte zweite Hälfte reichen nicht. 1:3 in einem Spiel, in dem wieder

einmal der Anspruch sein muss, etwas mitzunehmen, wie es Sportchef Marcus Mann gefordert hat.

Das wird nicht leichter zu akzeptieren, weil die Gegner und auch die eigenen Chefs immer wieder die Qualität der 96-Spieler betonen. Eigentlich geht das so ja schon seit Jahren in Hannover. Im September wurde die letzte neue Qualitätsstufe gezündet, mit der Verpflichtung von Trybull, Ondoua und vor allem Hinterseer – der den Torgaranten Dicksch ersetzen muss. Nach sechs Spielen lässt sich feststellen: Hinterseer ist nicht gerade ein Geschoss, das die Gegner erschreckt. Eher eine Platzpatrone.

Bei den vielen Wechseln hat Trainer Jan Zimmermann seinen Anteil an der ersten Hälfte und damit der Niederlage, war aber einsichtig und hat die richtigen Schlüsse gezogen. Die Lage wird brisanter. Am Mittwoch im Pokal gegen Düsseldorf sollte besser gleich die richtige Elf auf dem Platz stehen.

Hansen ohne Wucht, Hinterseer ohne Gefahr

Die **Roten in Noten:** Trybull ein Totalausfall, Frantz-Experiment scheitert, Kerk kommt als Mutmacher

Martin Hansen – Note 5: Beim 0:1 chancenlos, der Slapstick-Gegentreffer zum 0:2 geht auf seine Kappe. Sonne? Gegenspieler? Egal. Hätte mit Wucht verhindert werden müssen. Zumindest später mit ordentlichen Szenen.

Niklas Hult – 3: Läuft über links und nach seiner kurzen Verletzungspause noch nicht rund. Muss immer mit Muslija-Patzern rechnen. Offensiv ausbaufähig, Steigerung in Hälfte zwei.

Julian Börner – 4: Keine Patzer, aber auch keine Glanztat. Versucht, die Defensive zu koordinieren, mehr Zuschauer als Aktivposten.

Marcel Franke – 4: Fehlpässe im Aufbau, zu wenig Druck im Zweikampferverhalten. Ein Missver-

ständnis mit Hult hätte fast das 0:3 bedeutet. In der zweite Hälfte deutlich konstanter.

Sei Muroya – 4: Soll über die rechte Seite Dampf machen, wird aber in der Defensive durchweg gebunden. In der zweiten Hälfte verbessert und mit einigen gefälligen Aktionen.

Gaël Ondoua – 4: Als Sechser soll er Sicherheit geben. Beim 0:1 macht er die Zone nicht dicht. Sucht als Passweg kontinuierlich die Flucht nach vorne. Malocht viel.

Tom Trybull – 6: Totalausfall. Beim ersten Treffer rutscht er weg, verliert in der Vorwärtsbewegung gefährlich viele Bälle, absoluter Unsicherheitsfaktor. Nach 36 Minuten ist Schluss.

Maik Frantz – 5: Sein Tempo reicht höchstens für die Spielstraße, also versucht er es mit Erfahrung. Ergebnis: wirkt verloren, versucht einen peinlichen Elfer zu schinden. Experiment schlägt fehl und endet zur Pause.



Belebendes Element: Sebastian Kerk traf Tor und Pfosten.

Florent Muslija – 5: Zu seinem Spiel passt der beliebte Anna-Kournikova-Vergleich – sieht gut aus, gewinnt aber nichts. Defensiv ohne Körperlichkeit, harmlos bei Standards – zur Pause raus.

Linton Maina – 5: Kommt über rechts, aber der Turbo zündet nicht. Halbflache unmotivierte Flanken sind Standard. Läuft allen Erwartungen hinterher. Zur Pause raus.

Lukas Hinterseer – 5: Wartet weiter auf sein Tor – aber bei dieser Spielweise wird's lange dauern. Keine gefährliche Aktion in Hälfte eins. In Durchgang zwei präsent, zu häufig aber im Abseits.

Maximilian Beier – 3: Mit Tempo und Spielwitz – deutlich dynamischer als der Rest, nicht jede Ak-

tion gelingt. Dafür gallig und mit Überraschungsfaktor.

Sebastian Stolz – 3: Spielt bei seinem Ex-Klub deutlich physischer und schnörkelloser als Maina. Bringt Stabilität.

Dominik Kaiser – 3: Ruhepol im Mittelfeld, bringt Struktur und eine geringere Fehlpassquote.

Sebastian Kerk – 2: Nach acht Minuten auf dem Platz landet sein Freistoß im langen Eck zum 1:2. Der Mutmacher zum Restart. Seine Standards sind durchweg gefällig. Schnitt, Tempo, Schärfe. Eine Ecke landet direkt am Pfosten.

Hendrik Weydandt: Bekommt eine gute Chance, verliert aber das entscheidende Laufduell.

STENO 2. LIGA

Schalke – Dresden Zuschauer: 54 526 Tore: 1:0 Ouwejan (20.), 2:0 Bültel (78.), 3:0 Kaminski (90.+3)	3:0
Kiel – Darmstadt Zuschauer: 7009 Tore: 1:0 Mühling (37./Elfmeter), 1:1 Pfeiffer (41.)	1:1
Düsseldorf – Karlsruhe Zuschauer: 22 458 Tore: 1:0 Heise (10./Eigentor), 1:1 Wanitzek (22.), 2:1 Klarer (51.), 3:1 Narey (62.)	3:1
Paderborn – Hamburger SV Zuschauer: 13 000 Tore: 0:1 Heyer (5.), 1:1 Platte (38.), 1:2 Doyle (90.+4)	1:2
Nürnberg – Heidenheim Zuschauer: 23 056 Tore: 1:0 Möller Daehli (45.), 2:0 Schuranow (52.), 3:0 Geis (66.), 4:0 Malone (89./Eigentor)	4:0
Aue – Ingolstadt Zuschauer: 7349 Tor: 1:0 Sijacic (62.)	1:0
Sandhausen – Bremen Zuschauer: 7252 Tore: 0:1 Rapp (12.), 1:1 Testroet (29./Elfmeter), 2:1 Testroet (84.), 2:2 Füllkrug (90.+2)	2:2
St. Pauli – Rostock Zuschauer: 22 006 Tore: 1:0 Irvine (12.), 2:0 Kyereh (18.), 3:0 Burgstaller (62.), 4:0 Makienok (78.)	4:0

FUSSBALL

3. Liga VfL Osnabrück – Hallescher FC 1. FC Magdeburg – Viktoria Berlin Wehen Wiesbaden – SV Meppen Waldhof Mannheim – FSV Zwickau 1. FC Saarbrücken – TSV 1860 München SC Freiburg II – SC Verl Würzburger Kickers – Türkçüçü München Borussia Dortmund II – Viktoria Köln TSV Havelse – Eintr. Braunschweig MSV Duisburg – 1. FC Kaiserslautern	0:0 1:0 3:4 1:1 1:1 3:2 2:1 Mo., 19.00
--	---

1. Magdeburg	13	9	1	3	26:13	28
2. 1. FC Saarbrücken	13	5	6	2	21:16	21
3. VfL Osnabrück	13	6	3	4	16:11	21
4. Mannheim	12	5	5	2	18:10	20
5. Bor. Dortmund II	12	6	2	4	20:15	20
6. E. Braunschweig	12	5	5	2	19:14	20
7. Kaiserslautern	12	5	3	4	17:8	18
8. Viktoria Berlin	13	5	3	5	23:17	18
9. SV Wehen	13	5	3	5	20:18	18
10. Hallescher FC	13	4	6	3	21:20	18
11. SV Meppen	13	5	3	5	16:20	18
12. Türkçüçü München	13	5	3	5	15:19	18
13. FSV Zwickau	13	3	7	3	15:16	16
14. SC Verl	13	4	4	5	23:25	16
15. SC Freiburg II	13	4	4	5	11:18	16
16. 1860 München	12	2	8	2	11:12	14
17. MSV Duisburg	12	4	0	8	15:21	12
18. Würzburg	13	2	5	6	8:17	11
19. Viktoria Köln	12	2	4	6	14:21	10
20. TSV Havelse	12	2	1	9	10:28	7
■ Aufstiegsplätze					■ Aufstiegsrelegation	
■ Abstiegsplätze						

NÄCHSTE SPIELE

Vikt. Köln – Magdeburg	Fr., 19.00
Mannheim – Saarbrücken	Sa., 14.00
Zwickau – Havelse	Sa., 14.00
1860 München – Freiburg II	Sa., 14.00
Halle – Duisburg	Sa., 14.00
Braunschweig – Wiesbaden	Sa., 14.00
Vikt. Berlin – Dortmund II	Sa., 14.00
Meppen – Türk. München	So., 13.00
Kaiserslautern – Würzburg	So., 14.00
Verl – Osnabrück	Mo., 19.00

HSC verliert Krampfspiel, 96-Serie reißt

Hannover. Hoch und weit – den Rest macht der Fußballgott. Und der stand dem HSC nicht zur Seite. Beim Lüneburger Sportklub Hansa, Neunter der Regionalliga, kassierte das Team von Martin Polomka eine ärgerliche, weil vermeidbare 0:1-Niederlage. Das Spielfeld Kategorie Kartoffelacker ließ ein echtes Fußballspiel kaum zu, berichtete der Trainer: „Ein Kampf- und Krampfspiel.“ Seinem Team machte er keine Vorwürfe. Die Leidenschaft habe gestimmt, nur das Toreschießen nicht. Can Gödemir vergab die beste Chance. Zuvor hatte Lüneburgs Malte Meyer nach einer hohen Flanke per Kopf getroffen (24.). Für den HSC geht es nun in eine kurze Pause. „Erholen und dann Vollgas geben“, sagt Polomka, den die Pleite schon ärgert. Mit einem Sieg wäre sein Team auf zwei Punkte an 96 II herangerückt. Die U23 von 96 verlor nach vier Siegen in Serie mit 0:1 bei Atlas Delmenhorst. Weil Stammtorwart Marlon Sündermann mit den Profis reiste, stand Pascal Kott zwischen den Pfosten – und ließ einen Freistoß nur klatschen. Mattia Trianni staubte ab (55.). Christoph Dabrowski: „Unglücklich, aber kein Vorwurf an den Jungen.“ Was den 96-Coach mehr ärgerte: „Delmenhorst macht aus eigentlich null Chancen drei Punkte. Wir hatten allein in der ersten Viertelstunde drei Hundertprozentige!“ Schon am Mittwoch (18 Uhr) geht es bei Bremen II weiter. *js*

Die Köpfe gehen runter

Havelse hält gegen Braunschweig erst gut dagegen, dann sieht Jaeschke Rot. Trainer Ziehl nach nächstem Gegentorfestival: „Müssen uns schnell rausziehen.“



Gefrustet: Die Havelser Tobias Fölster (von links), Niklas Teichgräber, Niklas Tasky und Fynn Lakenmacher sind bedient nach dem 0:4 gegen Braunschweig. Das machte auch Torwart Norman Quindt (kleines Bild) zu schaffen. FOTO: KINSEY

Von Jonas Szemkus

Hannover. Von den Möglichkeiten her sei Eintracht Braunschweig ja „zehnmal der TSV Havelse“, beschrieb TSV-Manager Matthias Limbach unter der Woche das Kräfteverhältnis des Duells. Der Tabellenletzte der 3. Liga schlug sich dennoch lange wacker gegen den Aufstiegsaspiranten in Blau-Gelb, verlor am Ende in Unterzahl aber noch deutlich mit 0:4. So langsam verliert Havelse den Anschluss in der Tabelle – und wohl auch ein bisschen Hoffnung. Vor allem defensiv läuft es nicht. Nach 0:6 gegen Kaiserslautern und 3:5 gegen Verl folgten gestern vier weitere Gegentore. „Das tut weh. Es ist das dritte Spiel, das wir so viele Tore gegen uns kriegen. Wenn du im Profifußball bleiben willst, geht das nicht. Aber wir müssen die Situation einfach annehmen“, urteilte Havel-ses offensiver Antreiber Kianz Froese sichtbar mitgenommen. Die Pleite war doppelt schmerzhaft, weil Havelse lange gut dagegenhielt. Immerhin: Der befürchtete große Stress im Stadionumfeld blieb aus. Havelse trägt die Heimspiele ja in der Arena des großen Nachbarn 96 aus, dem Erzrivalen der Braunschweiger, aber in der und rund um die Anlage

blieb es entspannt. Nur Schmähgesänge zeugten davon, dass Hannover und Braunschweig sich auf Fanebene nicht verstehen. Die eingespielt Stadionmusik übertönte vorm Anstoß noch die Lieder der Eintracht-Fans, doch auch auf dem Rasen gab Braunschweig den Ton an mit mehr Ballbesitz. Der TSV hielt engagiert dagegen und neutralisierte die Bemühungen weitestgehend. Das gefiel Trainer Rüdiger Ziehl: „Braunschweig hatte viel Ballbesitz, aber wenig Gefährliches vor unserem Tor.“ Die erste gute Schusschance hatte sogar Havelse: Froese schoss nach einer Balleroberung von Yannik Jaeschke ein Stück drüber (23.). Doch die individuellen Probleme der Vorwoche waren gegen die Eintracht erneut zu sehen. Nach einer abgefälschten, aber eigentlich harmlosen Hereingabe klärte die Havelser Abwehr nicht konsequent, sondern Jomaine Consbruch acht Meter vorm Tor vor die Füße. Der Ball war Ex-96er Fynn Arkenberg unglücklich auf den Oberschenkel gefallen, aus kurzer Distanz blieb Keeper Norman Quindt chancenlos (25.). Nach dem Führungstor machte Eintracht weiter das Spiel, ohne wirklich gefährlich zu werden.

Deutlicher wurde es erst, nachdem Havel-ses Jaeschke wegen einer Grätsche im Mittelfeld gegen Tor-schütze Consbruch glatt Rot sah (52.) – eine harte Entscheidung von Schiri Martin Petersen. Weil Jaeschke bereits verwart worden war, hätte er auch bei einer Gelben Karte dusch-en gehen müssen. Ex-Braunschweig und Offensivkollege Julius Düker: „Die rote Karte war mehr oder weniger der Todesstoß.“ Die Eintracht spielte die Überzahl mit Routine aus: Michael Schultz traf per Kopf (66.), Lion Lauterbach freistehend am zweiten Pfosten (69.) und Sebastian Müller ebenfalls per Kopf kurz vor Schluss (88.). Da sangen die Braunschweiger Fans ohnehin schon zufrieden: „Wir steigen auf, und ihr steigt ab.“ Auch wenn die Leistung bis zur Roten Karte ordentlich war: Während Braunschweig nun auf Platz zwei steht, hat Havelse erst sieben Punkte auf dem Konto – und genau so viele Punkte Rückstand auf einen Nicht-Abstiegsplatz. Ziehl deutlich: „Wir haben in den letzten drei Spielen viele Tore kassiert, da gehen die Köpfe runter. Da müssen wir uns schnell rausziehen. Und wir müssen weiter aus unseren Fehlern lernen, auch wenn der Abstand schon groß ist.“



SPIELTELEGRAMM

■ **Havelse:** Quindt – Riedel, Fölster, Arkenberg – Daedlow – Damer, Düker, Froese, Teichgräber – Lakenmacher, Jaeschke **Wechsel:** Tasky für Düker (62. Minute), Meyer für Daedlow (77), Plume für Damer (77), Cicek für Lakenmacher (77), Kina für Froese (89.)

■ **Braunschweig:** Fejzic – Wiebe, Behrendt, Schultz, Schlüter – Krauß, Consbruch – Multhaupt, Henning, Pena Zauner – Lauberbach **Wechsel:** Kobylanski für Multhaupt (65.), Müller für Pena Zauner (65.), Otto für Krauß (73.), Stropf für Schultz (86.), Görlich für Wiebe (86.)

Tore: 0:1 Consbruch (25.), 0:2 Schultz (66.), 0:3 Lauberbach (69.), 0:4 Müller (88.)

Gelbe Karten: Jaeschke / Schultz
Rot: Jaeschke (52., grobes Foulspiel) / –

Zuschauer: 4591

Ramlingen kaum zu halten

Nächster Oberliga-Heimsieg – gegen Lupo Martini Wolfsburg. Egestorf rotiert und siegt.

Von Dirk Drews und David Lidón

Hannover. Bei der Pressekonferenz nach dem souveränen 3:0 (2:0)-Oberligasieg des SV Ramlingen/Ehlershausen über Lupo Martini Wolfsburg sind sich die Trainer einig gewesen. „Der RSE hat das Spitzenspiel verdient gewonnen. Die Mannschaft hat das vorgegebene Pressing gut umgesetzt. Der Schlüssel zum Erfolg war aber, dass wir die Mehrzahl der Zweikämpfe gewonnen haben“, sagte Ramlingens Coach Philipp Gasde. Dessen Gegenüber Giampiero Buonocore betonte: „Wir haben kein gutes Spiel gemacht, hatten keine Struktur, waren in den Zweikämpfen unterlegen und haben zu recht im zwölften Saisonspiel die erste Niederlage erlitten.“ Vor 180 Zuschauern knüpfte der RSE auch ohne die gesperrten Timo Giesecking und Steffen von Pleß an die guten Heimvorstellungen der zurückliegenden Wochen an und brachte im starken ersten Durchgang den fünften Heimsieg in Folge auf den Weg. Bangin Bakir traf auf Vorlage des agilen Mitchell Jordan zum 1:0 (15. Minute). Eine knappe Viertelstunde später legte der schnelle Außenstürmer mit seinem sechsten Saisontor zum 2:0 nach (31.).



Hiergeblieben: Louis Engelbrecht fängt Ramlingens Torschützen zum 1:0, Bangin Bakir, ein. FOTO: PLÜMER

Nach der Pause bestimmte der RSE weiter das Geschehen. Während die stabile Abwehr nur eine Gelegenheit des früheren Egestorfers Zeki Dösemeci in der Schlussminute zuließ, arbeitete sich das Gasde-Team ein klares Chancenplus heraus. Utku Kani (47.), Louis Engelbrecht (52.) und Jordan (57.) scheiterten noch am Lupo-Keeper Marius Sauss. Der spielfreudige Kani schnappte sich im Gewühl den Ball und setzte nach fei-

ner Einzelleistung den Schlusspunkt (85.). Wegen des besseren Torverhältnisses überholte Ramlingen die punktgleichen Wolfsburger in der Tabelle und ist nun Zweiter.

SV Ramlingen/E.: Maluck – Yüksel, Yeboah, Müller, Kleinert – Lübow (46. Weindl), Meier – Jordan (74. Pohlmann) – Bakir (67. Firiaridis), Engelbrecht, Kani

Beim 1. FC Germania Egestorf/Langreder hatte sich Trainer Paul

Nieber vor dem Heimspiel gegen den HSC BW Tündern für einige neue Namen in der Startformation entschieden. Der 2:0 (1:0)-Sieg des Spitzenreiters bestätigte den Coach, der im Vorfeld der Partie seinen breit und ausgeglichen besetzten Kader gelobt hatte. „Unter der Voraussetzung, dass einige seit zwei, drei Spielen nicht von Anfang an gespielt hatten, hat die Mannschaft das gut umgesetzt“, sagte Nieber. Jonas Lübke ließ auf Nick Bode abtropfen, der Tünderns Torwart auswackelte und zum 1:0 einschob (16.). Nikos Elfert, Lübke und Tigrinho ließen noch Chancen aus, nach angeblichem Foul an Bode sei ein Elfmeter verwehrt worden. „Wir hätten in der ersten Hälfte mehr Tore schießen müssen, um es uns einfacher zu machen“, sagte Egestorfs Coach. Doch auch die Gäste vergaben zwei gute Möglichkeiten. Nach dem Seitenwechsel standen die Germanen tiefer, eine der vielen Umschalt-situation nutzte Elfert zum 2:0 (78.). „Wir haben souverän gespielt und nichts zugelassen“, sagte Nieber.

1. FC Germania Egestorf/L.: Soerad-hiningrat – Oltrogge, Schlömer, Gaida, Maslyakov – Doski (72. Gandyra) – Lübke, Tigrinho (81. Anger) – Elfert, Bode (81. Homeier), Berg (68. Paldino)

LANDESLIGA KOMPAKT

1. FC Wunstorf – FC Eldagsen 3:1
Wunstorf: Tvrtkovic (46. Ndiaye) – Löhnig, Jelalli, Dlakic, Avdulli – Kahrman (46. Faseta), Samast – Celik – Enzi, Jameleddine (85. Henriques), Singin (65. Lashkari).
Eldagsen: Howind – Groth, Arlt, Mende, Fülberg (70. Awdi) – Köneke (78. Treichel) – Scharmann, Brünig, Gehrman – Goede, Schwitalla. **Tore:** 1:0 Asad Dlakic (17.), 2:0 Rodi Celik (25.), 3:0 Ahmed Jameleddine (69.), 3:1 Steve Goede (70.).

1. FC Sarstedt – Spvgg. Bad Pyrmont 4:1
Sarstedt: Schmedt – Schrader, Reuter, Jokuszies (60. C.-T. O'Donnell) – Bednarek (70. D. Rössig), Hertel, Negasi, Schäfer – Kwadjovie (68. Schröder), G. O'Donnell – Jürgens. **Tore:** 1:0, 2:0, 3:0, 4:0 Jonas Jürgens (1., 31., 34., 38.), 4:1 L. Gallapeni (51.).

TuS Sulingen – TSV Burgdorf 1:1
Burgdorf: Lindner – Weber, Kaminski, Bodenbug, Mau – Busatis (75. de Vries), Eccarius – Leihbacher, Poth (81. Akossou), Hyer (52. Sylla) – Hilzenderger. **Tore:** 0:1 Nico Eccarius (33., Foulelfmeter), 1:1 Chris Brüggemann (44., FE).

TSV Pattensen – SV Bavenstedt 3:0
Pattensen: Lehmann – Dempwolf, König, Liedtke – Klahr, Samow, Hinske (74. Westphal), Scholz, Schwedt (85. Görgen) – Buchmann (60. Heuermann), Marotzke (89. Lieber). **Tore:** 1:0 Darius Marotzke (15., FE), 2:0 Nico Westphal (87.), 3:0 Nils Heuermann (90.).

TSV Krähenwinkel/K. – OSV Hannover 2:0
Krähenwinkel/K.: Houck – Hübner, Pickert, Dosch, Pfeuffer – Neugebauer, König – Malarowski (32. Radowski), Selzam (88. Matz) – Kunstmann, Schuder (84. Reck). **OSV:** Kemmesies – Rizzo, Berger, Folprecht (54. Rathje), Schwenger – Kahl (81. Hinrichs), Morling – Michalz (58. Richter), Renfordt, Kiszka – Gassmann (73. Adler). **Tore:** 1:0 Patrick Schuder (72.), 2:0 Marcel Kunstmann (82.).

Heeßeler SV – STK Eilverse 2:2
Heeßel: Hoppe – Habicht, Kuhl-gatz, Prinz, Rasokat (88. Hasn) – Clausen (82. Dietrich) – Afriye (48. Weber), Baar (85. Umut), Spies, Rohden – Tedros.
Eilverse: Fielsch – Hoth Luak, Is-mailat, Böttger (70. Paggä), Meinhold – Schirmacher, Kiedrowski – Leimann (75. A. Saade), Mensah (55. Soumah), Stokes – M. Saade. **Tore:** 1:0 Gideon Afriyie (40.), 1:1 Mohamad Saade (77.), 1:2 Cameron James Stokes (80.), 2:2 Niklas Rohden (90.+4.).

TSV Barsinghausen – VfL Bückeburg 0:1
Barsinghausen: Freund – Wittkohl (85. Zink), Trieb-sch, Martin, Culha (63. Hellwig) – Kotchi (80. Lehmann), Dudek (30. Cinar), Cee-say, Wissel, Cicin – Nolte. **Tore:** 0:1 Alexander Bremer (90.+4.).

SC Hemmingen-W. – VfR Evesen 0:0
Hemmingen-Westerfeld: Schoppe – Stojanov, J. Hyde, Grage, Uphoff – Askar, Kayhan, Kube (90.+1 Schrade), Tuna (80. Stober), Herhaus (69. Khambor) – Owusu (80. Grozdanic).

TSV Wetschen – TSV Stelingen abgesagt wegen Unspielbarkeit des Platzes.

SPORT IN KÜRZE

War es das mit dem OSV-Aufstieg?

Hannover. Die Auswärts-Null hat weiter Bestand. Auch gegen seinen Auswärts-Lieblingsgegner mochte sich daran für den OSV Hannover nichts ändern. Beim Trainerdebüt von Yilmaz Dag beim TSV Krähenwinkel/Kaltenweide gab es eine 0:2-Niederlage. Die Aufstiegsrunde kann der OSV bereits abhaken. Dag, der vor einer Woche den zurückgetretenen Emilio Ortega als OSV-Coach abgelöst hatte, sprach nach dem Abpfiff von einer verdienten Niederlage. „So ehrlich muss man sein, sich das einzugestehen“, sagte der 40-Jährige. „Die Krähen haben ein bisschen mehr investiert und mehr geackert.“ Bis zur 72. Minute war die Partie noch torlos, eshte OSV-Keeper Maximilian Kemmesies an eine Hübner-Flanke nicht herankam und der lauernde Patrick Schuder zum 1:0 einköpfte. Nur eine Minute später fiel das 2:0 – Torschütze: Kunstmann. *dh*

Modeste rettet Köln einen Punkt

Köln. Die Fans des 1. FC Köln feierten ihren Doppelpackhelden Anthony Modeste mit lauten Sprechchören, die Profis von Bayer Leverkusen schlichen enttäuscht in die Gästekurve. Mit einer packenden Aufholjagd verteidigten die Kölner beim 2:2 (0:2) im Derby am Sonntag ihre interessante Heimserie und verbauten dem rheinischen Rivalen die Rückkehr auf Rang drei.

Mit seinen beiden Treffern in der zweiten Halbzeit (63./82. Minute) knackte Modeste erst als zweiter ausländischer FC-Profi nach Toni Polster die 50-Tore-Marke in der Fußball-Bundesliga. „Ich denke, dass das 2:2 viele Leute unterschreiben würden“, sagte der 33 Jahre alte Franzose bei DAZN zufrieden. „Wir haben das Spiel umgedreht, das ist unsere Stärke diese Saison. Das ist unser Wohnzimmer, hier kann man nicht leicht gewinnen.“ Die Kölner holten in dieser Saison sieben Zähler nach Rückstand und sind vor eigenem Publikum weiter unbesiegt.

Die Leverkusener blieben hingegen im dritten Pflichtspiel in Serie sieglos und mussten dem nächsten Dämpfer nach dem 1:5 gegen den FC Bayern eine Woche zuvor hinnehmen. „Wenn du im Derby als führende Mannschaft von 0:2 auf 2:2 fällst, fühlt es sich wie eine Niederlage an. Wir hätten 3:0, 4:0 durch Kontersituationen führen können und dann schalten wir ab“, schimpfte Tormwart Lukas Hradecky. „Es kotzt mich an, es ist ärgerlich.“ Für Leverkusener traf Patrik Schick (15.) und Karim Bellarbi (17.).



Jubel: Anthony Modeste
FOTO: ROLF VENNERBERND/DPA

Von Patrick Strasser

München. Was für eine Woche für den FC Bayern: 5:1 in Leverkusen, 4:0 in Lissabon, 4:0 gegen Hoffenheim. 13:1 Tore in sieben Tagen. Dass Trainer Julian Nagelsmann, trotz doppelter Impfung an Corona erkrankt, die Champions-League-Partie bei Benfica per Text- und Sprachnachrichten vom Hotel aus lenkte und seine Mannschaft am Samstag aus seinem mit mehreren Bildschirmen aufgerüsteten „Rechenzentrum in der Küche“ steuerte, tat der Siegereisere keinen Abbruch. Ebenso wenig wie der Jagd nach neuen Rekorden. 33 Treffer nach nur neun Spieltagen sind Bundesliga-Bestmarke.

Erneut fungierte Co-Trainer Dino Toppmøller als Sprachrohr an der Seitenlinie, die übrigen Assistenten setzten die Kommandos aus der Küche um. Ob Nagelsmann dank eines negativen Tests seine häusliche Isolation bis zum DFB-Pokal-Spiel am Mittwoch (20.30 Uhr, ARD und Sky) bei Borussia Mönchengladbach verlassen kann, ist offen. „4:0 ist jetzt ein gutes Standardergebnis“, scherzte Thomas Müller.

Nach Schlusspfiff drehte sich das Bild und das Thema der Dominanz-Bayern, die zu gut sind für die Bundesliga, durch ein Geständnis in den Hintergrund gedrängt. Joshua Kimmich bestätigte, einer der wohl fünf Bayern-Spieler zu sein, die nicht gegen das Coronavirus geimpft sind. „Ich habe einfach für mich persönliche Bedenken, was Langzeitstudien angeht. Ich bin mir meiner Verantwortung bewusst, werde alle zwei oder drei Tage getestet. Jeder sollte seine Entscheidung für sich selbst treffen. Das sollte man respektieren“, erklärte der 26-Jährige und betonte, „kein Corona-Leugner oder Impfgegner“ zu sein. Eine zeitnahe Impfung schloss der Nationalspieler, der in der Pandemie gemeinsam mit Teamkollege Leon Goretzky die Spendeninitiative „We Kick Corona“ gegründet und finanziell unterstützt hatte, nicht aus: „Es ist gut möglich, dass ich das noch mache.“

Eigentor und Gegenwind

Bayern siegt weiter – doch
alles spricht über Joshua
Kimmich, weil dieser nicht
geimpft ist



Während Thomas Müller, Robert Lewandowski und Serge Gnabry (kleines Bild, v. l.) beim Sieg gegen Hoffenheim um die Wette strahlten, musste sich Joshua Kimmich (großes Bild) wegen seiner Nichtimpfung rechtfertigen.

FOTOS: IMAGO (2)/MIS, ACTIONPICTURES

mann aus der Quarantäne mitgeteilt, weil man den Unterschied im Krankheitsverlauf zwischen Geimpften und nichtgeimpften in den Kliniken erkenne. Man habe eine Empfehlung ausgesprochen, so der Gesundheitsvorstand Hasan Saliha-

Kimmichs Mitspieler sind kritisch. Für Müller ist es „ein schmaler Grat, eine ethische, eine moralische Diskussion“. Er sagt: „Als Freund ist das eine absolut akzeptable Entscheidung. Als Teamkollege und wenn man auch ein bisschen auf das

schaute, was für alle drum herum vielleicht besser wäre, ist vielleicht die wissenschaftliche Meinung und auch meine Meinung, dass das Impfen besser wäre.“ Kapitän Manuel Neuer meinte: „Ich habe mich impfen lassen, und ich denke, dass es für uns auch alle unabdingbar ist, dass wir so viele Zuschauer in der Arena (60 000 bei 3-G-Regel, d.Red.) hatten.“ In Köln, Stuttgart und demnächst Leipzig gilt nur die 2-G-Regel (geimpft oder genesen).

Während die aktuellen Bayern-Bosse zur Causa Kimmich schwiegen, meinte der Ex-Vorstandsvorsit-

zende Karl-Heinz Rummenigge: „Ich bin überzeugt, das hat Joshua ja auch angekündigt, dass er möglicherweise zeitnah sich jetzt impfen lässt. Als Vorbild, aber auch als Fakt wäre es besser, er wäre geimpft.“ Und genau darum geht es ja.

SPD-Gesundheitsexperte Karl Lauterbach erklärte bei Sport1: „Es ist nicht gut, dass er nicht geimpft ist. Wenn er sagt, er wartet ab, ist das schwierig. Es ist Kimmichs eigene Entscheidung. Wir dürfen keinen Druck aufbauen, aber es wäre sehr wertvoll – davon geht eine enorme Symbolwirkung aus.“

STATISTIK ZUM 9. SPIELTAG powered by **SPORTEC SOLUTIONS**

Die Sportec Solutions AG ist Vermarkter der offiziellen Spieldaten der Fußball-Bundesliga. Die Noten spiegeln keine subjektive Meinung wider, sie errechnen sich aus mehr als 30 Leistungsdaten – wie Zweikampfwerten, Passquoten, Torschüssen oder auch schweren Fehlern.

Mainz 4:1 Augsburg

Zuschauer: 19 400

The diagram illustrates the football match Mainz 4:1 Augsburg. It shows the starting lineup, substitutions, and the sequence of goals scored by Mainz players.

Starting Lineup:

- Mainz (Home):** Zentner 3 (Goalkeeper), Hack 2, Bell 2, Niakhate 3, Widmer 2, Kohr 3, Martin 2, Lee 3, Boetius 3, Onisiwo 1, Burkardt 1.
- Augsburg (Away):** Cordova 4 (Goalkeeper), Vargas 4, Caligiuri 2, Hahn 4, Gruezo 4, Maier 4, Iago 4, Oxford 5, Gouwelleuw 4, Gumny 4, Gikiewicz 4.

Goals:

- Goal 1: Mainz (Lee 3)
- Goal 2: Mainz (Boetius 3)
- Goal 3: Mainz (Onisiwo 1)
- Goal 4: Mainz (Burkardt 1)
- Goal 5: Mainz (Cordova 4)
- Goal 6: Mainz (Vargas 4)
- Goal 7: Mainz (Caligiuri 2)
- Goal 8: Mainz (Hahn 4)
- Goal 9: Mainz (Gruezo 4)
- Goal 10: Mainz (Maier 4)
- Goal 11: Mainz (Iago 4)
- Goal 12: Mainz (Oxford 5)
- Goal 13: Mainz (Gouwelleuw 4)
- Goal 14: Mainz (Gumny 4)
- Goal 15: Mainz (Gikiewicz 4)

Substitutions:

- Mainz: Lee 3 (85'), Boetius 3 (85'), Onisiwo 1 (85'), Burkardt 1 (85').
- Augsburg: Cordova 4 (85'), Vargas 4 (85'), Caligiuri 2 (85'), Hahn 4 (85'), Gruezo 4 (85'), Maier 4 (85'), Iago 4 (85'), Oxford 5 (85'), Gouwelleuw 4 (85'), Gumny 4 (85'), Gikiewicz 4 (85').

Final Score: Mainz 4:1 Augsburg

FC Bayern 4:0 Hoffenheim

Zuschauer: 60 000

FC Bayern München (Logo)

Hoffenheim (Logo)

Neuer 2

Pavard 2 **Upamecano 2** **Hernández 3** **O. Richards 2**

Kimmich 2 **Sabitzer 4**

Gnabry 2 **Müller 2** **Musiala 2**

Lewandowski 2

Schiedsrichter: Dr. Jöllenbeck (Freiburg)

Kramaric 5

Bruun Larsen 4 **Bebout 4**

Raum 4 **Geiger 4** **Samassekou 4** **Akpoguma 4**

C. Richards 4 **Grillitsch 4** **Posch 4**

Baumann 4

Einwechslungen: Süle (3) 46. f. Hernández, Choupo-Moting (2) 65. f. Müller, Coman (3) 69. f. Musiala, Tolisso (–) 76. f. Sabitzer, Sané (–) 76. f. Gnabry / Rutter (3) 26. f. Akpoguma, Rudy (4) 57. f. Samassekou, Skov (4) 57. f. Bruun Larsen, Adamyan (–) 82. f. Bebout, Stiller (–) 83. f. Geiger **Tore:** 1:0 Gnabry (16.), 2:0 Lewandowski (30.), 3:0 Choupo-Moting (82.), 4:0 Coman (87.)

Leipzig 4:1 Fürth

Zuschauer: 24 758

Einwechslungen: Poulsen (2) 46. f. Kampl, Simakan (3) 46. f. Henrichs, Szoboszalai (2) 64. f. Forsberg, Adams (4) 64. f. Silva, Novoa (-) 85. f. Nkunku / Itter (4) 72. f. Willems, Tillman (4) 72. f. Hrgota, Abiama (-) 82. f. Itten, Barry (-) 82. f. Dudziak

Tore: 0:1 Hrgota (45./FE), 1:1 Poulsen (46.), 2:1 Forsberg (53./FE), 3:1 Szoboszalai (65.), 4:1 Novoa (88.).

W **Wolfsburg 0:2 Freiburg** 

Zuschauer: 10.251

Casteels 3			
Mbabu 4	Lacroix 4	Brooks 4	Paulo Otavio 4
Guilavogui 4			
Vranckx 3		Arnold 3	
Baku 3	L. Nmecha 3		Steffen 4
Schiedsrichter: Welz (Wiesbaden)			
Höler 2			
Grifo 3			Jeong 3
Günter 2	Höfler 4	Eggstein 3	Kübler 2
N. Schlottbeck 3		Lienhart 3	
		Gulde 4	
Flekken 2			

Einwechslungen: Lukebakio (4) 55. f. Guilavogui, Philipp (3) 56. f. Paulo Otavio, F. Nmecha (–) 80. f. Steffen, Bornauw (–) 88. f. Brooks / Schade (3) 69. f. Gulde, Petersen (–) 78. f. Höler, Demirovic (–) 78. f. Jeong, Haberer (–) 87. f. Kübler, Sidillia (–) 87. f. Grifo

Tore: 0:1 Lienhart (27.), 0:2 Höler (68.)

Bielefeld 1:3 Dortmund

Zuschauer: 25 000

BVB 09

```

graph TD
    Ortega4[Ortega 4] --- Brunner4[Brunner 4]
    Ortega4 --- Pieper4[Pieper 4]
    Ortega4 --- Nilsson3[Nilsson 3]
    Brunner4 --- Fernandes4[Fernandes 4]
    Brunner4 --- Prietti4[Prietti 4]
    Pieper4 --- Kunze4[Kunze 4]
    Nilsson3 --- Laursen4[Laursen 4]
    Fernandes4 --- Schopf3[Schöpf 3]
    Prietti4 --- Schopf3
    Kunze4 --- Schopf3
    Laursen4 --- Schopf3
    Schopf3 --- Hack3[Hack 3]
    Schopf3 --- Serra4[Serra 4]
    Hack3 --- Brandt3[Brandt 3]
    Serra4 --- Brandt3
    Brandt3 --- Reus2[Reus 2]
    Brandt3 --- Brandt3
    Reus2 --- Hazard3[Hazard 3]
    Brandt3 --- Wolf3[Wolf 3]
    Hazard3 --- Bellingham2[Bellingham 2]
    Wolf3 --- Can2[Can 2]
    Bellingham2 --- Hummels2[Hummels 2]
    Can2 --- Pongracic3[Pongracic 3]
    Can2 --- Akanji2[Akanji 2]
    Hummels2 --- Kobel3[Kobel 3]
    Pongracic3 --- Kobel3
    Akanji2 --- Kobel3
  
```

Schiedsrichter: Brand (Unterspiesheim)

Einwerglungen: Klos (3) 46. f. Serra, Ramos (4) 46. f. Brunner, Wimmer (3) 64. f. Fernandes, Krüger (4) 73. f. Hack, Czyborra (4) 74. f. Laursen / Hitz (3) 46. f. Kobel, Tigges (3) 66. f. Malen, Witsel (–) 76. f. Can, Reinier (–) 76. f. Brandt, Maloney (–) 88. f. Hummels

Tore: 0:1 Can (31./Foulelfmeter), 0:2 Hummels (45.), 0:3 Bellingham (72.), 1:3 Klos (87./Foulelfmeter)

Hertha BSC 1:0 M'Gladbach

Zuschauer: 25'000

Schwolow 3

Pekarik 3 **Boyata 3** **Dardai 3** **Plattenhardt 2**

Ascacibar 3 **Serdar 2**

Richter 2 **Darida 4** **Mittelstädt 3**

Piatek 2

Schiedsrichter: Cortus (Röthenbach)

Stindl 4 **Embolo 4**

Hoffmann 4

Netz 3 **Kone 3** **Zakaria 3** **Scally 3**

Bensebaini 4 **Elvedi 3** **Beyer 4**

Sommer 3

Einwechslungen: Ekkelenkamp (3) 61. f. Darida, Maolida (3) 61. f. Richter, Selke (3) 74. f. Piatek, Gechter (~ 80. f. Serdar, Tousart (~ 80. f. Dardai / Plea (4) 46. f. Stindl, Neuhaus (4) 46. f. Netz, Herrmann (4) 74. f. Kone

Tor: 1:0 Richter (40.)

Köln 2:2 Leverkusen

Zuschauer: 49 600

Schiedsrichter: Zwayer (Berlin)

Schick 2

2:2 Modeste (82.)

		Stuttgart 1:1 Union Berlin								
Zuschauer: 32 595										
Bredlow 3										
Mavropanos 2	Ito 3	Kempf 4								
Karazor 4										
Coulibaly 4	Nartey 4	W. Endo 4	Sosa 3							
Al Ghaddioui 4		Führich 4								
Schiedsrichter: Badstübner (Windsbach)										
Awoniyi 2		Becker 3								
Prömel 3		Haraguchi 3								
Gießelmann 4	Khedira 4		Trimmel 3							
Baumgartl 4	Knoche 4	Jaeckel 4								
Luthe 3										
Einwandslungen: Mangala (3) 55. f. Nartey, Faghir (2) 55. f. Al Ghaddioui, Didavi (3) 71. f. Kempf, Förster (–) 82. f. Coulibaly, Klimowicz (–) 82. f. Führich / Öztunalı (4) 64. f. Khedira, Voglsammer (4) 74. f. Becker, Behrens (4) 74. f. Awoniyi, Möhwald (–) 90. f. Haraguchi Tore: 0:1 Awoniyi (31.), 1:1 Faghir (90. + 3) Gelb/Rot: Karazor (57./Foulspiel)										

Bochum 2:0 Frankfurt

Zuschauer: 19.510

The diagram illustrates the tournament structure for the match between Bochum and Frankfurt. It shows the progression of teams through various rounds, with Bochum and Frankfurt meeting in the final. The diagram includes logos for Bochum 1909 and Frankfurt 1899, and a red eagle emblem.

Bochum 1909 **Frankfurt 1899**

Riemann 1

Gamboa 2 **Masovic 3** **Lampropoulos 2** **Soares 2**

Losilla 3

Löwen 3 **Rexhbecaj 3**

Asano 2 **Blum 2**

Polter 2

Schiedsrichter: Fritz (Korb)

Paciencia 5 **Borre 4**

Kamada 4

Kostic 4 **Jakic 4** **Sow 4** **Toure 4**

Hinteregger 3 **Hasebe 4** **Tuta 4**

Trapp 3

Einwechslungen: Holtmann (3) 67. f. Blum, Stafylidis (-) 81. f. Löwen, Antwi-Adjei (-) 81. f. Asano, Bella Kotchap (-) 89. f. Gamboa / Lammers (3) 28. f. Paciencia, Rode (4) 45. f. Jakic, Hrastic (4) 75. f. Toure, Hauge (4) 75. f. Sow

Tore: 1:0 Blum (3.), 2:0 Polter (90. + 2)

Bes. Vork.: Riemann hält einen HE von Paciencia (11.)

Pl.	Verein	Sp	Tore	P
1.	 FC Bayern München (M)	9	33:8	22
2.	 Borussia Dortmund (P)	9	25:15	21
3.	 SC Freiburg	9	14:6	19
4.	 Bayer 04 Leverkusen	9	23:14	17
5.	 1. FC Union Berlin	9	13:10	16
6.	 RB Leipzig	9	20:9	14
7.	 1. FSV Mainz 05	9	12:9	13
8.	 1. FC Köln	9	15:16	13
9.	 VfL Wolfsburg	9	9:12	13
10.	 Hertha BSC	9	11:21	12
11.	 TSG Hoffenheim	9	17:15	11
12.	 Borussia M'gladbach	9	10:12	11
13.	 VfB Stuttgart	9	14:15	10
14.	 VfL Bochum 1848 (A)	9	7:16	10
15.	 Eintracht Frankfurt	9	9:14	8
16.	 FC Augsburg	9	5:18	6
17.	 Arminia Bielefeld	9	5:14	5
18.	 SpVgg Greuther Fürth (A)	9	6:24	1

10. Spieltag - Fr. 29.10.2021 - So. 31.10.2021

Fr. 20:30 Uhr	Hoffenheim – Hertha BSC	Sa. 15:30 Uhr	Bielefeld – Mainz
Sa. 15:30 Uhr	Dortmund – Köln	Sa. 18:30 Uhr	Frankfurt – Leipzig
	Leverkusen – Wolfsburg	So. 15:30 Uhr	Augsburg – Stuttgart
	Union Berlin – FC Bayern	So. 17:30 Uhr	M'gladbach – Bochum

Leobus Fürth

SPRUCH
DES TAGES



Er hat ihn gesehen.
Und was er gesehen
hat, war gut.

Christian Heidel,
Manager von Mainz 05, über seinen
Stürmer Jonathan Burkardt, der
von Bundestrainer Hansi Flick
beobachtet worden war.

JOKER
DES TAGES



Das nennt man wohl ein „goldenes Händchen“. Leipzigs Trainer Jesse Marsch wechselte beim 4:1 gegen Greuther Fürth den Sieg ein. Yussuf Poulsen (46. Minute), Dominik Szoboszlai (65.) und Hugo Novoa (88.) trafen jeweils unmittelbar nach ihrer Einwechslung. Zudem wurde Poulsen vor dem 2:1 durch Emil Forsberg (53.) im Strafraum gefoult und Szoboszlai bereitete auch noch das 4:1 mustergültig vor. Zur Pause hatte RB mit 0:1 zurückgelegt.

AUFSCHWUNG
DES TAGES



1:0 gegen Borussia Mönchengladbach, vier Siege aus den letzten sechs Spielen – für Hertha BSC ein Hochgefühl. So viele hatte es zuvor in 19 Partien seit dem Amtsantritt von Pal Dardai im Januar gegeben. „Das ist gut für Berlin, für die Mannschaft, für die Führung, für die Fans“, sagte der Trainer nach dem Erfolg durch das Tor von Marco Richter. Vor allem für den Coach dürfte es ruhiger werden – zumindest bis zum Pokalspiel am Dienstag bei Preußen Münster.

AUSGLEICH
DES TAGES



In der dritten Minute der Nachspielzeit erzielte Wahid Faghir den späten 1:1-Ausgleichstreffer für den VfB Stuttgart im Heimspiel gegen Union Berlin. Die „Eisernen“ waren in der 31. Minute durch Taiwo Awoniyi in Führung gegangen. Für den Nigerianer war es bereits der siebte Saisontreffer im neunten Ligaspiel. Stuttgarts Atakan Karazor sah unterdessen in der 57. Minute Gelb-Rot. Nur 35 Sekunden zuvor hatte der Defensivakteur seine erste Verwarnung erhalten.

ZAHL DES TAGES

11

Auswärtsspiele in Folge ist der FC Augsburg inzwischen sieglos – das ist Vereinsnegativrekord. Am Freitag verlor das Team von Trainer Markus Weinzierl mit 1:4 beim FSV Mainz 05.



Dortmunds Mats Hummels trifft mit einem herrlichen Drehschuss zur 2:0-Führung in Bielefeld.

FOTO: LEON KUEGELER/RTR

Reaktion ohne Knipser

Borussia Dortmund kann tatsächlich auch ohne Erling Haaland gewinnen und Traumtore schießen – die Antwort nach der Klatsche in Amsterdam

Von Heinz Büse

Bielefeld. Ein Kunstschuss von Weltmeister Mats Hummels ebnete den Weg, ein Zaubersolo von Englands Juwel Jude Bellingham vertrieb endgültig die letzten Zweifel – zwei sehenswerte Treffer zum ansonsten eher tristen 3:1-(2:0)-Erfolg in Bielefeld minderten den Dortmunder Frust. Vier Tage nach dem desaströsen Auftritt von Amsterdam – der 0:4-Klatsche in der Champions League – verspürten alle Beteiligten große Erleichterung. Schließlich blieben die befürchteten Folgeschäden aus der Blamage in der Königsklasse zumindest vorerst aus. Mit dem Sieg auf der Alm kehrte der Mut zurück. Auf die Frage, ob er eine Chance sieht, in dieser Saison die Bayern in der Bundesliga zu attackieren, antwortete Torschütze Bellingham jedenfalls: „Ich wäre ein Idiot, wenn ich es nicht versuchen würde.“

Dank der Tore von Emre Can (31./Foulelfmeter), Hummels (45.) und eben Bellingham (72.) festigte der BVB den zweiten Tabellenplatz und liegt weiter nur einen Punkt hinter den Münchner Abomeistern. Deshalb konnte Marco Rose die

spielerischen Unzulänglichkeiten seiner Profis vor allem in der ersten Halbzeit locker verschmerzen. „Zwischendurch war es etwas holprig, aber insgesamt eine gute Reaktion gegen einen unangenehmen Gegner“, kommentierte der BVB-Trainer sichtlich erleichtert und wohlwissend, dass gerade die Anfangsphase den Dortmundern gehörte, der unbestritten zu den Abstiegs-kandidaten des deutschen Fußball-oberhauses zu zählen ist.

Immerhin: Weder die Verunsicherung aus dem Spiel unter der Woche in Amsterdam noch die Verletzungsmisere mit dem Ausfall von Torjäger Erling Haaland, auf den die Schwarzgelben wohl bis zum Dezember verzichten müssen, und insgesamt weiterer sieben Profis mit Startelfpotenzial brachten die Dortmunder wirklich ins Wanken. „Wir mussten eine Reaktion zeigen. Das haben wir heute getan“, befand Nationalspieler Can, der bei Ajax ebenfalls nicht gut ausgesehen hatte und bei zwei Gegentreffern viel zu passiv agierte.

Allerdings erwies sich der Tabellenvorletzte, der in dieser Saison erst fünftmal traf und erstmals in seiner Bundesliga-Historie in den ers-

ten neun Saisonspielen ohne Sieg blieb, insgesamt auch als dankbarer Aufbauegner. Selbst beste Chancen blieben ungenutzt – im Gegensatz zu den Dortmundern.

„Das ist einfach eine Qualität, die



Solch ein Tor ist mir
nicht mehr gelungen,
seit ich elf war.

Jude Bellingham,
Torschütze Borussia Dortmund

wir bei unseren fünf, sechs Chancen nicht hatten. Das ist der entscheidende Unterschied“, klagte der Bielefelder Coach Frank Kramer verständlicherweise.

Für Anschauungsunterricht, wie man Spiele entscheidet, sorgten Hummels und Bellingham. Der noch in Amsterdam ebenfalls heftig kritisierte Hummels gab eine sportliche Antwort auf dem Platz und sorgte mit einem sehenswerten Vol-

leyschuss von der Strafraumgrenze für die beruhigende 2:0-Halbzeitführung seines Teams. „Das war auf jeden Fall eines meiner schöneren Tore“, kommentierte der Dortmunder Abwehrchef mit sichtlichem Stolz. Damit erzielte der 32-Jährige seit 2008/09 in jeder seiner 14 Bundesliga-Spielzeiten mindestens ein Tor. Der letzte Profi, dem das gelang, war Torsten Frings (Borussia Dortmund, FC Bayern München, Werder Bremen) in den Jahren 1997 bis 2011.

Doch auch der Treffer von Bellingham ließ das Herz aller Fußballliebhaber höher schlagen. Gleich drei Gegenspieler versetzte der erst 18 Jahre Engländer im Bielefelder Strafraum, ehe er Schlussmann Stefan Ortega mit einem gefühlvollen Heber überlistete. „Solch ein Tor ist mir nicht mehr gelungen, seit ich elf Jahre alt war“, scherzte Bellingham nach dem Abpfiff.

Wie vielen Fans fiel es auch dem BVB-Coach schwer, sich in der Bewertung zwischen beiden Treffern zu entscheiden. Am Ende setzte sich der Youngster gegen den Routinier durch. „Judes Tor war wahrscheinlich noch ein bisschen schöner als das vorher“, sagte Rose zufrieden.

Van Bommel fliegt als Erster

Der VfL Wolfsburg trennt sich nach der vierten Niederlage in Folge von seinem Trainer

Von Thomas Esser

Wolfsburg. Hammer in Wolfsburg: Der VfL trennt sich nach vier Ligalniederlagen und acht sieglosen Spielen mit sofortiger Wirkung von Cheftrainer Mark van Bommel! Das gab der Klub aus der VW-Stadt am späten Sonntagnachmittag bekannt. Damit ist für den Niederländer nach gerade einmal 116 Tagen beim Champions-League-Teilnehmer Schluss. Es ist der erste Trainerwechsel in der noch jungen Bundesliga-Saison.

„Es gab unter dem Strich mehr trennende als verbindende Faktoren. Die Überzeugung, in dieser Konstellation aus der sportlich schwierigen Situation herauszukommen und schnellstmöglich die Kehrtwende herbeizuführen, hat gefehlt und uns zu dem Entschluss kommen lassen, die Zusammenarbeit zu beenden. Wir wünschen Mark sportlich wie privat alles Gute“, wird VfL-Manager Jörg Schmadtke in einer Pressemitteilung zitiert. Van Bommel hingegen sei „überrascht und enttäuscht von der Entscheidung, weil ich über-

zeugt davon bin, dass wir es gemeinsam geschafft hätten, in die Erfolgsspur zurückzukehren. Ich wünsche der Mannschaft, dass sie es schnell schafft, das Ruder wieder herumzureißen.“

Schon direkt nach der 0:2-Niederlage gegen den SC Freiburg hatte es verhaltene „Van-Bommel-raus“-Rufe von den VfL-Fans gegeben, von denen der Niederländer sagte, er habe sie nicht gehört, aber es sei normal, dass „diese Emotio-



Aus nach dem 0:2 des VfL Wolfsburg gegen den SC Freiburg: Trainer Mark van Bommel muss gehen.

FOTO: IMAGO/DARIUS SIMKA

nen“ da sind, denn „alle Fans wollen gewinnen“. Kollege Christian Streich war seinem Kollegen noch zur Seite gesprungen, hatte gesagt: „Man muss die Kirche im Dorf lassen. Wenn 10300 Leute im Stadion sind und es ist ruhig, weil alle enttäuscht sind, dann rufen vielleicht vier oder fünf Leute irgendeinen Namen. Das sind keine Rufe, das ist ein Ruf von irgendjemandem.“ Doch nun entschied sich der VfL, ohne van Bommel weiterzumachen.

Damit wiederholt sich das Kapitel von vor fast exakt neun Jahren: Da hatte der VfL zuletzt vier Ligaspiele in Folge verloren, am Ende dieser Reihe stand auch damals ein 0:2 gegen Freiburg, Trainer Felix Magath musste anschließend gehen. Dass van Bommel nach acht sieglosen Pflichtspielen fliegt, hatte sich nach dem Schlusspfiff nicht abgezeichnet. VfL-Sportdirektor Marcel Schäfer wollte sich „an dieser Diskussion nicht beteiligen“. Ex-Bayern-Profi van Bommel hatte zu Saisonbeginn die Mannschaft von Oliver Glasner (zu Eintracht Frankfurt) übernommen und war mit vier Siegen in die aktuelle Bundesliga-Sai-

son gestartet. Anschließend blieben Siege aus, das 0:2 gegen Freiburg war das achte Pflichtspiel nacheinander ohne Dreier. Als heiße Kandidaten für die Nachfolge von van Bommel werden nach Informationen der „Wolfsburger Allgemeinen Zeitung“ Ex-Werder-Trainer Florian Kohfeldt und Edin Terzic, Technischer Direktor bei Borussia Dortmund, gehandelt.

Beim SC Freiburg löste der immer unheimlichere Höhenflug bei Streich keine Euphorie aus. „Wir sind alle total glücklich und freuen uns wahnsinnig, aber Grund für Euphorie habe ich heute nicht gesehen“, sagte der Trainer. Die Breisgauer bleiben die einzige ungeschlagene Bundesliga-Mannschaft und steht auf einem Champions-League-Platz.

„Das ist Wahnsinn, dass wir jetzt da stehen, wo wir stehen“, sagte Streich. Der 56-Jährige weiß aber auch, dass die Partie beim Krisenteam aus Wolfsburg auch anders hätte ausgehen können. „Im Moment läuft es in unsere Richtung, aber ich weiß, wie schnell es auch anders laufen kann“, warnte Streich.

Werder schwächelt weiter

St. Pauli festigt
Tabellenführung

Hamburg. Im Stile einer Spitzenmannschaft meisterte der FC St. Pauli am elften Spieltag die Aufgabe in der 2. Fußball-Bundesliga daheim gegen Rostock. Bereits nach 18. Minuten lag das Team von Trainer Timo Schultz dank der Tore von Jackson Irvine (12. Minute) und Daniel-Kofi Kye-reh (18.) mit 2:0 vorn. Weitere Treffer von Guido Burgstaller (61.) und Simon Makienok (78.) rundeten den beeindruckenden Auftritt ab. In dieser Form wird St. Pauli zum Aufstiegsaspiranten Nummer eins.



Guido Burgstaller
FOTO: CHRISTIAN CHARISIUS/DPA

Euphorie wie einst in der Bundesliga herrschte beim Tabellendritten, dem FC Schalke 04, nach dem 3:0 über Dynamo Dresden. Vor 54526 Fans in der Veltins-Arena gewannen die Königsblauen zum vierten Mal in Folge – jeweils ohne Gegentor. Für den Höhenflug nach dürrigem Saisonstart hat Trainer Dimitrios Grammozis eine einfache Erklärung: „Die Jungs sind ein Team und jeder denkt nur an das große Ganze, nicht an sich selbst.“ Torhüter Martin Fraisl sieht es ähnlich und verwies auf das verbesserte Verhältnis zwischen Team und Zuschauern. „Wir haben ein Riesenband wieder zur Kurve, zu den Fans. Wir sind eine Riesen-einheit.“

Weiter ins Hintertreffen geriet dagegen der SV Werder Bremen. Eine Woche nach dem 0:3 in Darmstadt musste sich der Bundesliga-Absteiger in Sandhausen mit einem 2:2 begnügen. Nach nur einem Sieg in den vergangenen fünf Spielen liegt ein Aufstiegsplatz bereits sieben Punkte entfernt.

Erst in der Nachspielzeit rettete der unter der Woche zwischenzeitlich suspendierte und in Sandhausen eingewechselte Angreifer Niclas Füllkrug den Bre-mern einen Punkt (90.+2).

Werder war dank Nicolai Rapp (12. Minute) früh in Führung gegangen. Doppeltorschütze Pascal Testroet (29./Foulelf-meter, 84.) hatte aber Bremer Abwehrschwächen ausgenutzt und die Partie für die Nordbadener vor 7252 Zuschauern zwischenzeitlich gedreht.

Ein folgenschwerer Fehler von Lars Lukas Mai machte die Bremer Führung zunichte. Den fahrlässigen Rückpass des Verteidigers lief Bashkim Ajdini ab. Werder-Torwart Michael Zetterer stoppte ihn mit einem Foul und hatte beim Strafstoß von Testroet das Nachsehen. Dem zweiten Gegentor ging ein Fehlpass von Friedl voraus, frei stehend köpfte Testroet ein. Dann traf Füllkrug, der sogar fast noch für einen Werder-Sieg gesorgt hätte.

Bochum überrascht Frankfurt

Bochum. Eintracht Frankfurt hat den Schwung aus dem Europapokal nicht in den Bundesliga-Alltag mitgenommen. Drei Tage nach dem gefeierten 3:1-Erfolg in der Europa League gegen Olympiakos Piräus kassierte Frankfurt am Sonntagabend eine 0:2 (0:1)-Niederlage bei Aufsteiger VfL Bochum. Der ehemalige Frankfurter Profi Danny Blum erzielte vor 19510 Zuschauern bereits in der dritten Minute das Führungstor, Sebastian Polter (90.+2) besiegelte kurz vor Schluss Bochums dritten Saisonsieg, den zweiten in Folge. Für die Eintracht war es die zweite Pleite in der Fußball-Bundesliga nacheinander. Die Hessen fielen in der Tabelle auf Rang 15.

Klopp und Tuchel marschieren

Gündogan trifft als Kapitän für ManCity

London/Manchester. Jürgen Klopps FC Liverpool hat einen furiosen 5:0-Auswärtssieg bei Manchester United gefeiert und bleibt Tabellenführer FC Chelsea und Thomas Tuchel in der englischen Premier League dicht auf den Fersen. Mohamed Salah traf dreifach für die Reds, außerdem Diogo Jota und Naby Keita. Der Ex-Leipziger wurde nach einem brutalen Foul von Paul Pogba verletzt vom Platz getragen – der Franzose sah dafür die Rote Karte.

Tuchel ergriff nach der 7:0-Gala seines FC Chelsea im deutschen Trainerduell Partei für den in die Kritik geratenen Daniel Farke. „Das fühlt sich heute schrecklich für Daniel an. Ich hoffe, er hält den Kopf oben und kommt mit seinem Team wieder auf Kurs. Er ist ein guter Kerl und verdient das“, sagte Tuchel. Mit nur zwei Punkten aus neun Spielen ist der Premier-League-Aufsteiger Norwich weiter Tabellenletzter. „Es ist ein schwerer Tag“, gab auch Farke nach dem Debakel zu. Chelsea dagegen verteidigte dank des dritten Ligasiegs in Serie souverän seine Spitzenposition. Mason Mount eröffnete das Torfestival und legte bei seinem Hattrick später noch zwei weitere Treffer nach. Callum Hudson-Odoi, Reece James, Ben Chilwell und Max Aarons (Eigentor) sorgten für den 7:0-Endstand. Antonio Rüdiger und Kai Havertz sanden bei den Blues in der Startelf, Timo Werner fehlte verletzt.

Ilkay Gündogan führte Manchester City beim 4:1-Sieg bei Brighton & Hove Albion als Kapitän aufs Feld und markierte das 1:0. Phil Foden (2) und Riyad Mahrez erzielten die weiteren Treffer für den Titelverteidiger. Real Madrid hat durch einen 2:1-Auswärtssieg beim FC Barcelona die Tabellenführung in der spanischen Primera Divison behauptet. Im ersten Clásico ohne die Superstars Lionel Messi und Cristiano Ronaldo seit vielen Jahren brachte der Ex-Münchener David Alaba die Gäste in Führung. Lucas Vazquez erhöhte in der Nachspielzeit auf 2:0 für Real, bevor Sergio Aguero noch den Anschlusstreffer erzielte. Durch die Niederlage bleibt Barcelona im Mittelfeld, der Rückstand auf die Königlichen erhöhte sich auf fünf Punkte.



Thomas Tuchel
FOTO: IMAGO/
PAUL MARRIOTT



US-Star Mikaela Shiffrin (großes und kleines Bild oben) feierte beim Saisonauftakt ihren 70. Weltcupsieg. Der Deutsche Stefan Luitz (kleines Bild unten) fuhr im ersten Rennen auf Platz 17.
FOTOS: MICHEL COTTIN/GETTY, IMAGO/SAMMY MINKOFF, MARCO TROVATI/AP

Shiffrin-Show zum Auftakt

Der Star aus den USA begeistert beim Beginn der alpinen Skisaison – Deutsche Fahrerinnen und Fahrer mit gemischten Gefühlen

Von Christoph Lothar

Sölden. Die deutschen Alpin-Asse verließen den berüchtigten Rettenbachferner mit gemischten Gefühlen. Stefan Luitz haderte, Alexander Schmid wirkte hin- und hergerissen, Marlene Schmotz war mit ihrem Comeback letztlich zufrieden. Während die amerikanische Ausnahme-Skirennfahrerin Mikaela Shiffrin beim Saisonauftakt in Sölden ihren 70. Weltcupsieg feierte und der Schweizer Marco Odermatt immerhin seinen fünften Erfolg bejubeln durfte, blieben zumindest die deutschen Männer in Summe hinter den Erwartungen.

Luitz fuhr im Riesenslalom am Sonntag mit 1,35 Sekunden Rückstand auf Rang 17. Schmid (+1,53), der nach dem ersten Durchgang noch Siebter gewesen war, belegte Platz 19. Der dritte deutsche Starter, Julian Rauchfuß, war im ersten Lauf ausgeschieden. Der Österreicher Roland Leitinger (+0,07) als Zweiter und Zan Kranjec aus Slowenien (+0,10) komplettierten das Podest.

„Der Grundspeed ist da. Oben und unten bin ich dabei bei der Mu-

sik“, sagte Luitz über das erste Rennen nach seinem Materialwechsel. Im mittleren Streckenabschnitt, mit bis zu 68 Prozent Neigung, hatte der 29-Jährige Probleme. „Da muss ich schauen, dass ich der Chef bin und nicht die Ski mit mir fahren.“

Für Schmid war es nach seiner schwierigen Vorbereitung im ersten Durchgang überraschend gut gelaufen. Der 27-Jährige hatte über den Sommer hinweg lange mit einer Sehnenreizung im linken Knie zu kämpfen und kaum im Schnee trainiert. Im zweiten Lauf kam er bei zunehmend schwierigen Lichtverhältnissen dann nicht mehr so gut zurecht und rutschte weit aus den Top Ten. „Innerhalb von zwei, drei Schwüngen die Packung zu kriegen ist sehr bitter“, sagte er.

Die größte Show vor über das Wochenende zusammengerechnet fast 20.000 Zuschauern bot US-Star Shiffrin. „Unglaublich“ fühle sich das an, sagte die 26-Jährige nach ihrem Jubiläumserfolg im Riesenslalom der Frauen am Samstag. 0,14 Sekunden lag sie vor der Schweizer Weltmeisterin Lara Gut-Behrami.

Gesamtweltcupsiegerin Petra Vlhova aus der Slowakei (+1,30) wurde Dritte. Der spannende Schlagabtausch der Favoritinnen liefert einen Vorgeschmack darauf, wer im Olympiawinter um die große Kristallkugel mitfahren dürfte.



Innerhalb von zwei, drei Schwüngen so eine Packung zu kriegen ist sehr bitter.

Alexander Schmid,
DSV-Fahrer

Für Shiffrin, die langjährige Dominatorin, wäre es schon die vierte. Vergangene Saison hatte sie sich auf die Technikrennen fokussiert und den Gesamtsieg damit quasi direkt abgeschenkt. Diesen Winter aber will sie in allen Disziplinen wie-

der vorne mitmischen. „Ich hatte ein gutes Sommertraining“, berichtete die zweifache Olympiasiegerin und sechsfache Weltmeisterin. Im vergangenen Jahr war Shiffrin, die der Unfalltod ihres Vaters im Februar 2020 schwer getroffen und lange belastet hatte, zwar auch von Anfang an vorne mit-, aber nicht wirklich frei aufgefahren. Nun setzte sie ein Ausrufezeichen.

Die deutschen Damen spielten beim Auftakt in Sölden erwartungsgemäß nur Nebenrollen. Schmotz präsentierte sich bei ihrer Rückkehr nach langer Verletzungspause solide und beschränkte ihrem Team mit Rang 28 künftig immerhin einen weiteren Startplatz. Andrea Filser, die vorigen Winter noch die einzigen Punkte der DSV-Damen im Riesentorlauf geholt hatte, hingegen verpasste als 52. das Finale. Die deutsche Olympianorm von einem Top-8- oder zwei Top-15-Plätzen dürfte für die Technikerinnen im Verlauf der Saison eine Herausforderung werden. Und auch die Männer müssen sich noch strecken, um künftig wieder Hauptrollen einzunehmen.

Verstappen siegt dank Taktik-Coup in Texas

Der Red-Bull-Pilot feiert in den USA seinen achten Saisonsieg vor Weltmeister Hamilton und strebt seinen ersten Titel an

Von Maximilian Haupt und Martin Moravec

Austin. Mit einem Taktik-Coup in Texas hat Max Verstappen seine WM-Führung vor einem am Ende heranstürmenden Lewis Hamilton ausgebaut und steuert seinen ersten Titel in der Formel 1 an. Dank zweier vorgezogener Boxenstopps feierte der Red-Bull-Pilot beim Grand Prix der USA seinen achten Saisonsieg. Pole-Mann Verstappen verwies Austin-Rekordgewinner Hamilton trotz einer späten Aufholjagd auf den zweiten Platz und liegt nun fünf Rennen vor dem Saisonfinale zwölf Zähler vor dem siebenmaligen Champion, der sich einen Extra-Punkt für die schnellste Rennrunde sicherte.

Mercedes-Fahrer Hamilton konnte selbst von einem Blitzstart nicht profitieren und lag am Ende nur eine Sekunde zurück. Dritter wurde am Sonntag Verstappens Teamkollege Sergio Perez. Aston-Martin-Pilot Sebastian Vettel schleppte sich nach einer Strafversetzung wegen neuer Motorenteile von Startplatz 18 als Zehnter noch in

die Punkte. Vor den Augen von Mutter Corinna und Schwester Gina wurde Mick Schumacher im Haas 16.

„Unglaublich“, funkte Verstappen nach der Zieldurchfahrt an seine Box. „Die letzten Runden haben echt Spaß gemacht.“ Red-Bull-Teamchef Christian Horner entgegnete: „Es ist wichtig für uns, Mercedes hier zu schlagen und gegen Lewis zu gewinnen.“ Hamilton lobte den Gewinner: „Glückwunsch an Max, er hat einen tollen Job ge-



Max Verstappen holte im Red Bull seinen achten Saisonsieg.
FOTO: IMAGO/STEVEN TEE

macht.“ Im immer intensiveren WM-Zweikampf waren Hamilton und Verstappen schon im Training aneinandergeraten. Nach einem Rad-an-Rad-Duell über die komplette Start- und Zielgerade beschimpfte der Red-Bull-Pilot den Weltmeister im Mercedes am Frei-

tag als „dummen Idioten“ und zeigte ihm den Mittelfinger. „Es ist nicht so, dass wir die einzigen sind, die sich in diesem Sport berührt haben. Diese Dinge passieren leider“, meinte der Niederländer vermeintlich ungerührt. Die Rivalen berührten sich beim Start nicht, packend

Die Formel 1 in Zahlen

Grand Prix der USA (56 Runden à 5,516 km/308,405 km):
1. Max Verstappen (Niederlande) – Red Bull 1:34:36,552 Std.;
2. Lewis Hamilton (Großbritannien) – Mercedes +1,333 Sek.;
3. Sergio Perez (Mexiko) – Red Bull +42,223;
4. Charles Leclerc (Monaco) – Ferrari +52,246;
5. Daniel Ricciardo (Australien) – McLaren +1:16,854 Min.;
6. Valtteri Bottas (Finnland) – Mercedes +1:20,128;
7. Carlos Sainz Jr. (Spanien) – Ferrari +1:23,545;
8. Lando Norris (Großbritannien) – McLaren +1:24,395;

9. Yuki Tsunoda (Japan) – Alpha Tauri +1 Rd.;
10. Sebastian Vettel (Heppenheim) – Aston Martin +1 Rd.;
16. Mick Schumacher (Gland/Schweiz) – Haas + 2 Rd.;
Pole Position: Verstappen – Red Bull 1:32,910 Min.
Fahrerwertung:
1. Verstappen – Red Bull 287,5 Pkt.; 2. Hamilton – Mercedes 275,5; 3. Bottas – Mercedes 185,0; 12. Vettel – Aston Martin 36,0;
Konstruktorswertung
1. Mercedes 460,5 Pkt.; 2. Red Bull 437,5; 3. McLaren 254,0; 4. Ferrari 250,5; 5. Alpine 104,0; 6. Alpha Tauri 94,0; 7. Aston Martin 62,0;

war der Auftakt dennoch. Hamilton kam besser weg und behauptete sich in der ersten Kurve innen. Verstappen trieb es dagegen über den Bordstein hinaus und büßte dadurch seine Spitzenposition ein. Hamilton hatte nun freie Fahrt vor seinem WM-Widersacher und dessen Teamkollegen Sergio Perez.

Absetzen konnte sich der Engländer aber nicht. „Er ist schneller als ich“, konstatierte über Funk Hamilton, der sich vor der Corona-Pandemie bei der letzten Auflage in Texas 2019 vorzeitig zum sechsten Mal zum Weltmeister gekürt hatte. Verstappen hing am Führenden dran. Vettel und Schumacher steckten hinten fest.

Sagenhafte 400.000 Zuschauer besuchten das gesamte Formel-1-Wochenende – spektakuläre Momente im Rennen blieben nun aber aus. Hamilton verkürzte jedoch sukzessive seinen Rückstand auf Verstappen. Er war bei Halbzeit der insgesamt 56 Runden und einer ganz kurzen Phase mit Virtuellem Safety Car bis auf 3,3 Sekunden dran. Am Ende reichte es aber nicht mehr.

Friedrich gewinnt drittes Gold

Bahnradprofis gelingt furiose WM-Bilanz

Roubaix. Angeführt von Roubaix-Königin Lea Sophie Friedrich und den beiden weiteren Goldfrauen Emma Hinze und Lisa Brennauer hat das deutsche Bahnradteam eine furiose WM hingelegt und die exzellente Vorjahresbilanz aus Berlin sogar noch verbessert. Friedrich eroberte am Finaltag auch noch Gold im Keirin und ist so mit dreimal Gold und einmal Silber die erfolgreichste Athletin der Weltkämpfe von Nordfrankreich. Hinze und Brennauer trugen mit jeweils zweimal Gold ebenfalls maßgeblich zur starken Bilanz des Teams des Bundes Deutscher Radfahrer (BDR) bei und ließen so sogar die dürftige Olympiabilanz aus Tokio für ein paar Tage vergessen.

„Die Stimmung ist mega. Wir sind einfach alle ein Team und freuen uns gegenseitig füreinander. Jeder ist mit vollem Ehrgeiz dabei, darum gönne ich es jeder. Wir haben zusammen geweint, das sind einfach Gänsehautmomente“, erzählte Friedrich, die neben ihren drei Titeln auch noch Silber im Sprint holte und dort nur Freundin Hinze unterlag. Der überlegene Sieg im Keirin am Sonntag zeigte noch einmal die ganze Klasse der 21-Jährigen, die vor der WM noch eine Woche krank im Bett gelegen hatte. „Es fühlt sich richtig schön an und ist ein Stück unglaublich“, sagte die 24-jährige Hinze.

SPORT IN KÜRZE

Turnen: Schäfer-Betz gewinnt WM-Silber

Kitakyushu. Die frühere Schwebelbalken-Weltmeisterin Pauline Schäfer-Betz hat bei der Kunstturn-Weltmeisterschaft im japanischen Kitakyushu die Silbermedaille an ihrem Paradegerät gewonnen. Die 24 Jahre alte Chemnitzerin musste sich im Finale mit 13,80 Punkten nur der Japanerin Urara Ashikawa geschlagen geben, die bei ihrem Vortag auf 14,10 Punkte kam. Dritte wurde die Japanerin Mai Murakami mit 13,733 Punkten. „Ich habe meinen Medallensatz voll, aber der Stellenwert dieser Medaille ist noch ein bisschen höher als der der anderen“, sagte Schäfer-Betz. „Ich habe keine Worte hierfür.“

Zverev bekräftigt Davis-Cup-Absage

Wien. Tennis-Olympiasieger Alexander Zverev wird definitiv nicht am Davis-Cup-Finalturnier in diesem Jahr teilnehmen. „Das Format muss geändert werden und dabei bleibe ich. Ich bin jemand, der sein Wort hält. Ich möchte den Davis Cup gewinnen, aber ich möchte den echten Davis Cup gewinnen“, sagte der 24 Jahre alte Hamburger am Samstag bei einer Pressekonferenz vor dem Beginn des ATP-Turniers in Wien. Das Finalturnier des Mannschaftswettbewerbs wird im November in Innsbruck, Turin und Madrid ausgetragen. Deutschland trifft in Innsbruck auf Österreich und Serbien. Das Endspiel ist am 5. Dezember in Madrid.

DFB-Frauen: Analyse als Gruppenarbeit

Düsseldorf. Die deutschen Fußballerinnen haben ihr 1:0 gegen Israel in der WM-Qualifikation in Eigenregie aufgearbeitet. „Das lief dieses Mal ein bisschen anders ab“, berichtete Stürmerin Linda Dallmann vom FC Bayern München am Sonntag. „Wir hatten zwei Gruppen, jede musste eine Halbzeit angucken.“ Besser machen als am vergangenen Donnerstag beim Hinspiel in Petach Tikva will es die DFB-Auswahl von Bundestrainerin Martina Voss-Tecklenburg am Dienstag (16.05 Uhr, ARD) im Rückspiel in Essen. „Es war eine interessante Sache, darüber zu reden, mehr ins Detail zu gehen“, sagte die 27 Jahre alte Dallmann.

EISHOCKEY

Oberliga Nord				
Krefeld – Diez-Limbürg	3:4			
EHC Erfurt – Hannover Indians	1:3			
Hannover Scorpions – Icefighters Leipzig	2:3			
Herner EV – Hamm	7:3			
Tilburg Trappers – Moskitos Essen	6:1			
Rostock Piranhas – Crocodiles Hamburg	6:5 n.V.			
Herforder EV – Saale Bulls Halle	2:8			
Crocodiles Hamburg – Herforder EV	9:3			
Icefighters Leipzig – EHC Erfurt	2:3			
Saale Bulls Halle – Herner EV	6:2			
Hamm – Tilburg Trappers	0:3			
Moskitos Essen – Hannover Scorpions	1:8			
Diez-Limbürg – Rostock Piranhas	7:6			
Hannover Indians – Krefeld	11:4			
1. Saale Bulls Halle	9	47:35	22	
2. Hannover Scorpions	8	56:20	20	
3. Tilburg Trappers	9	38:17	20	
4. Hannover Indians	10	46:35	20	
5. Herner EV	8	34:23	18	
6. Icefighters Leipzig	9	25:14	17	
7. Crocodiles Hamburg	9	36:30	15	
8. EHC Erfurt	9	26:33	12	
9. EG Diez-Limbürg	9	21:38	12	
10. Moskitos Essen	9	27:41	8	
11. Herforder EV	8	32:41	7	
12. Krefelder EV	9	23:48	7	
13. Rostock Piranhas	9	39:59	5	
14. Eisbären Hamm	9	23:39	3	

Indians und Scorpions siegen hoch

Hannover. Die Hannover Indians und die Hannover Scorpions haben in der Eishockey-Oberliga ihre Sonntagspartien jeweils haushoch gewonnen. Die Indians, bei denen vor wenigen Tagen Stürmer Artjom Alexandrov um die Auflösung seines Vertrags gebeten hatte, bezwangen vor 1723 Zuschauer am Pferdeturm den Krefelder EV mit 11:4 (3:1, 6:1, 2:2).

Los ging es nach 56 Sekunden, als Jayden Schubert zum 1:0 traf. Robin Palka (4.) und Philipp Hertel (7.) erhöhten, bevor Marcel Mahkovec (15.) auf 3:1 verkürzte. Im Mitteldrittel wurde es deutlich mit Toren von Parker Bowles (26.), Robin Palka (28., 33.), Robin Thalmaier (29.), Kyle Gibbons (30.) und Branislav Pohanka (35.), später erhöhten Bowles (42.) und Schubert (57.). Florian Maierhofer (27., 59.) und Edwin Schitz (46.) gelangten die KEV-Tore.

Wermutstropfen aus Indians-Sicht: Maxi Pohl handelte sich eine Spieldauerdisziplinarstrafe ein und fehlt Freitag in Rostock.

Die Scorpions kassierten am Freitagabend beim 2:3 gegen Leipzig ihre erste Saisonniederlage – im Anschluss daran kündigte Scorpions-Trainer Tobias Stolikowski ein anderes Gesicht seiner Mannschaft für das Gastspiel bei den Moskitos Essen an. Und so kam es auch. Die Mellendorfer gewannen mit 8:1 (3:1, 3:0, 2:0). Thomas Supis (8.), Julian Airich (14., 31.), Robin Just (19. 60.), Mike Hammond (37.), Patrick Klöpfer (37.) und Louis Trattner (58.) erzielten die Tore. Für Essen gelang Marc Zajic (15.) das 1:3. *hg*

DHC verpasst Punkt und ist im Keller

Hannover. Die Männer von Hockey-Zweitligist DHC Hannover haben den Favoriten Großflottbeker THGC am Rand einer Niederlage gehabt. Doch am Ende stand eine 1:2-Heimniederlage gegen den Tabellenzweiten. „Das war schon ein starkes Spiel. Aber wir haben trotzdem nichts in der Hand“, sagte Trainer Mike Wiebe.

Leon Bernstein hatte den DHC in der sechsten Minute in Führung geschossen. Doch die Freude über eine ungewohnte Führung währte nicht lange. Vincent Riemen-schneider, Ex-Hannover-78-Mann, traf 16 Minuten später vor der Halbzeitpause zum 1:1.

„Wir waren auch danach im Spielaufbau noch besser. Nur haben wir unsere Chancen wieder nicht genutzt“, sagte Wiebe. Das rächte sich sieben Minuten vor dem Schlusspfiff. Die Flottbeker kamen noch einmal in das DHC-Viertel und nach einer versuchten Abwehr nahm Alexander Wilson den Ball volley, traf voll ins Netz. „Ein absoluter Sonntagsschuss. Ein Wunder, dass er den Ball überhaupt mit dem Schläger getroffen hat“, sagte Wiebe. Damit war der eine Punkt verloren. der DRC rutschte auf den drittletzten Platz ab – ein Abstiegsplatz.



Walkaway gegen Waldbiene: Andrasch Starke konnte das wichtigste Rennen des Tages mit Walkaway gewinnen – dicht gefolgt von Pietsch auf Waldbiene.

FOTOS: FLORIAN PETROW

Von Christoph Dannowski

Langenhagen. Das Saisonfinale auf der Neuen Bult dauerte schon dreieinhalb Stunden, als es im siebten Rennen den ersten hannoverschen Jubelschrei gab. In den blauen Himmel geschickt von Bult-Trainerin Janina Reese, die mit Igneo in der „Recken-Trophy“ ihren 14. Saisonsieg feierte. Dabei hatte Sibylle Vogt, die Amazone im Sattel, ein schmerzhaftes Handicap. Beim Start des Gruppenrennens direkt davor war sie vom Pferd gestürzt und hatte sich die Nase gebrochen. „Klar tut das weh“, kommentierte Vogt trocken, „aber ich habe gedacht, kaputt machen



Tapfer: Trainerin Janina Reese mit Reiterin Sibylle Vogt, die sich beim Rennen die Nase brach und mit Pflaster weitermachte.

kannst du da eh nichts mehr, also kannst du auch wieder starten.“ Reese, kurz vor dem Erfolg 35 geworden, fand: „Sibylle hat mehr Eier als die meisten Männer.“

Bult-Trainer Dominik Moser hatte eigentlich am verregneten Donnerstag gedacht, „dass das heute gar nix wird“ auf dem schweren, durchweichen Geläuf. Und so wurde er mehrfach positiv überrascht. Von Anno Mio mit Platz drei im Listenrennen, im Sattel saß wieder Sibylle Vogt, ein Pflaster quer über die Nase gezogen. Von Ma Belle Molly mit Platz zwei (wieder unter Vogt). Und vom im Gestüt Brümmerhof gezogenen Nordinsky, der im elften und



Ehrengäste: Die TSV-Handballer Hannes Feise (von links), Bastian Roscheck und Jannes Krone sahen sich die „Recken-Trophy“ an.

letzten Rennen unter Lilli-Marie Engels sogar siegte. Bult-Chef Gregor Baum freute sich zudem über Platz zwei von Narmada im ersten Rennen, den Wladimir Panov sicherte. Bult-Trainer Bohumil Nederostek wurde mit Partita Dritter im Sattel saß Gavin Ashton.

Das Hauptereignis war bei herrlichem Sonnenschein ein sportlicher Genuss. Waldbiene und Walkaway lieferten sich bis auf die Zielgerade ein spannendes Duell im mit 50000 Euro dotierten Gruppenrennen, die Schlenderhan-Stute Walkaway setzte sich mit einer Länge durch. In Baden-Baden war es beim Stutenpreis genau andersherum gewesen. „Das nenne ich eine gelungene Revanche“, sagte Markus Klug, der mit seinem 57. Saisonsieg nun die Nummer eins der Trainer ist. Jockey Andrasch Starke feierte seinen 58. Erfolg.

Knapp 5000 Zuschauer bildeten beim Renntag der Gestüte einen würdigen Rahmen für den Abschluss der zweiten Corona-Saison, fünf Handball-Recken waren Ehrengäste. Für Rechtsaußen Jannes Krone gehören Pferde zum Alltag. Freundin Tanina (23) ist im Springreiten aktuelle Kreismeisterin in Gütersloh, Krone fährt gerne zu ihren Wettkämpfen mit und hat „auch schon mal obendrauf gegessen. Aber jeder soll machen, was er oder sie am

Bult in Zahlen

1. Rennen: Samara (B. Murzabayev) – Narmada – Gamine
Siegwette: 4,4:1
Platzwette: 2,0/3,7/3,9:1
Zweierwette: 55,4:1
Dreierwette: 1093,5:1
2. Rennen: Magical Beat (L. Morris) – La-farhho – Latendo; 3,2; 2,1/2,3/3,0; 20,2; 207,7
3. Rennen: Parnac (E. Pedroza) – Run For Me – Goldana; 3,2; 5,2/5,2/8; 41,7; 217,7
4. Rennen: Smudo (A. Starke) – Gedöns – Ilna; 2,5; 1,3/1,6/2,1; 9,7; 52,4

5. Rennen: Sea Of Marengo (M. Pecheur) – Danelo – Enissey; 3,7; 2,2/1,9; 11,8; 42,1
6. Rennen: Walkaway (A. Starke) – Waldbiene – Whizzair; 4,8; 1,5/1,4/2,3; 12,5; 53,3
7. Rennen: Igneo (S. Vogt) – Second Sight – Roxalagu; 5,0; 6,3/1,2/3; 140,8; 543,9; Viererwette: 4040,3
8. Rennen: Romantic Song (J.-L. Guillochon) – Good Eye – Anno Mio; 3,2; 1,7/5,9/3,0; 61,2; 884,9
9. Rennen: Why's Whi-

yoming (L. Grigorieva) – Ma Belle Molly – Partita; 1,8; 1,3/1,4/1,5; 6,3; 20,7
10. Rennen: Glory Dab (A. Starke) – Feuerblume – Royal Lips; 6,7; 1,8/1,8/2,9; 40,8; 428,0
11. Rennen: Nordinsky (L.-M. Engels) – Macan – Welcome Lips; 9,8; 2,1/1,3/1,6/1,9; 34,7; 191,8; 1353,2

Besucher: 5000

Umsatz: 319 265,25 Euro

besten kann. Ich bleibe Handballer.“

Während Michael Vesper, Präsident des Direktoriums für Vollblut-zucht und Rennen, die Bult-Renntage im Hinblick auf die Corona-Maßnahmen als „Aushängeschild“ des Galopprennsportes bezeichnete, blieb Bult-Chef Baum bescheidener. Eine „herausfordernde Saison“ sei es gewesen mit der Pandemie sowie dem Brand im Restaurant und auf der Haupttribüne im April, der Schaden liege bei mehr als einer Million Euro. „Viele haben sich engagiert,

weil sie den Rennsport erhalten wollen, unsere Community ist enger zusammengedrückt.“

2022 solle es neun oder zehn Renntage geben. Mit den gesellschaftlichen Glanzpunkten 96-Renntag, Ascot-Renntag und dem Oktoberfest-Renntag. „Die Menschen werden wiederkommen“, glaubt Bult-Aufsichtsratschef Friedrich von Lenthe, „weil sie mehr denn je wertschätzen, wenn wir veranstalten.“ Los geht's wohl am Ostermontag.

Vinnhorst siegt im Tollhaus

Handball-Drittligist gewinnt Derby beim HSV. Burgwedel mischt neu.

Von Uwe Serreck

Hannover. Volle Ränge, tolle Stimmung und ein packendes Handballspiel. Das Stadtduell in der 3. Liga zwischen dem HSV Hannover und dem TuS Vinnhorst hatte alles, was zu einem Derby gehört. Trotz einer furiosen Aufholjagd nach 20:25-Rückstand (48.) unterlagen die Anderter mit 30:31 (13:18).

„Wir hatten am Ende viel Glück. Aber wir haben in der zweiten Hälfte kopflos im Angriff gespielt“, sagte TuS-Trainer Davor Dominikovic. Als Kevin Klages den Rückstand beim 26:28 (55.) das erste Mal auf zwei Tore verkürzte, wurde Vinnhorst nervös. „Da habe ich kurz an 2019 gedacht“, gab Hendrik Pollex zu. Fast auf den Tag genau vor zwei Jahren verspielte der TuS beim 26:26 in letzter Sekunde eine Fünf-Tore-Führung.

Die HSV-Spieler kämpften und ließen sich auch durch eine für Trainer Robin John fragliche Zeitstrafe gegen Jonas Borgmann nicht stoppen. Pollex und Maurice Lungela erhöhten auf 30:27 (58.), doch der HSV schlug zurück und als Flavio Pichiri 42 Sekunden vor Schluss auf 29:30 verkürzte, war die Halle längst ein Tollhaus. Das letzte Tor von Max Berthold war nur noch Kosmetik.

Während Vinnhorst mit seinen



Jubel: TuS-Trainer Davor Dominikovic (rechts) mit seinem Team nach dem Sieg in Anderten.

FOTO: DEBBIE JAYNE KINSEY

Fans der roten Wand ausgelassen feierte, wurden auch die Gastgeber mit stehendem Applaus gefeiert. „Ein Riesenkompiment an die Mannschaft. Das war das beste Spiel der Saison gegen das stärkste Team der Liga“, sagte John. Dass es nicht zum Punkterfolg reichte, lag an der ersten Hälfte, in der die Anderter viele technische Fehler produzierten und

in Gegenstöße liefen, die Jakob Borgmann und Tim Otto verwandelten. Otto hatte Glück: Nach einem Foul an Henrik Beckendorf hätte er mit Rot vom Platz fliegen können (15.). Für Jesper Langeheine war schon nach neun Minuten Schluss. Ohne erkennbare gegnerische Einwirkung verletzte er sich schwer am Knie. Vinnhorst war danach abgezockter,

zog zur Pause von 9:8 (18.) scheinbar vorentscheidend davon.

Nach dem Wechsel machte sich mehr und mehr bemerkbar, dass mit Milan Mazic und Tolga Durmaz beide Kreisläufer verletzt fehlten. „Wir haben dann auch die Aggressivität in der Abwehr verloren“, kritisierte Dominikovic. Dank der neun Treffer des überragenden Max Berthold kam der HSV in Durchgang zwei immer näher. „Wenn wir so spielen, werden bald die Erfolgserlebnisse kommen“, sagte John.

Hannover Burgwedel hat die Karten im Abstiegskampf mit dem 30:29 (12:12) beim SC DHfK Leipzig II neu gemischt. 38 Sekunden vor Ende traf Johannes Marx zum Sieg. Mit großer Leidenschaft verteidigte der HHB den letzten Angriff. „Die zwei Punkte waren wichtig. Wir müssen jetzt so weitermachen“, freute sich Spielertrainer Marius Kastening.

Nach drei Siegen unterlag die TSV Burgdorf II dem SV Bernburg mit 24:31 (9:15). Vor 210 Zuschauern konnten die Jungrecken die vielen verletzungsbedingten Ausfälle diesmal nicht wettmachen und hielten das Spiel nur bis zum 8:8 (19.) offen. „Aber die Jungs haben super gekämpft“, sagte Trainer Heidmar Felixson. „Wir sind nicht eingebrochen.“

78 mit Mühe, Victoria siegt

Hannover. Trainer Benjamin Krause ist locker geblieben. Mit 0:3 lag der Tabellenführer der 1. Rugby-Bundesliga Nord/Ost beim RC Leipzig zur Pause hinten. „Angst hatte ich keine. Aber wir hatten nur 18 Mann“, sagte der Ex-Nationalstürmer. Mit 22:17 siegten die 78er. Durchbrüche von Alexander Brosowski und Tobias Haase wendeten das Blatt, den dritten Versuch legte René Winckler.

Germania List kam beim 39:17 (6:14) über den Hamburger RC erst nach dem Wechsel in Gang. Niklas Koch legte zwei Versuche, Alexander Prieß, Ben Caister und Maurice Riege je einen.

Der VfR 06 Döhren hat die Partie beim RK 03 Berlin wegen eines Coronafalls abgesagt. Nachholtermin ist am 13. November. Weil das Team der Berlin Grizzlies auseinanderbricht, ist der VfR vor dem direkten Abstieg sicher.

Das Topspiel der 2. Bundesliga gewann Victoria Linden gegen den FC St. Pauli mit 20:18 (7:15). „Wir haben sehr gute Moral bewiesen, sind nach 0:15 zurückgekommen“, so Trainer Jens Himmer. Cosmos Zymvragos legte zwei Versuche, zudem gab es einen Strafversuch. Stark spielte Fabio Tegtbauer. „Wir wollen aufsteigen“, betonte Himmer. *sd*

KULTUR & LEBEN



Tag für Tag: Oper

Heute ist der „World Opera Day“. Damit ist dieser Welttag in bester Gesellschaft. Heute ist nämlich – unter anderem – ebenfalls der „Weltmusedtag“ (der älter als der Operntag ist), der „World Pizza Makers Day“, der „Internationale Tag der Künstler“ – und der „Tag des fettigen Essens“, aber dieser „Greasy Foods Day“ hat es nur zum National Day gebracht. Wo? Natürlich im Homeland der Burger. Zurück zur Oper – und wir ersparen uns den ungalanten alten amerikanischen Spruch, dass die Oper erst zu Ende sei, wenn die „fat Lady“ ausgesungen habe. Wer den Welttag der Oper (noch) nicht kennt, muss sich weder grämen noch schämen. Es gibt ihn erst seit 2019. Schon 2006 gab es einen Europäischen Tag der Oper, der sich bald zu „European Opera Days“ auswuchs: rund um den 9. Mai. Und in den Vereinigten Staaten, die operninnovativ nur überschaubar auffielen und auffallen, gibt es obendrein am 8. Februar noch einen eigenen Tag der Oper, der auf die Uraufführung der ersten nord-amerikanischen Oper anno 1735 hinweist. Wir aber teilen heute, am Geburtstag von Georges Bizet und von Johann Strauss Sohn, die Freude am Gesang mit allen Menschen. Es ist höchste Zeit, endlich wieder vom Odem der Liebe zu sprechen, den der Mozarttenor versprüht, und nicht von Aerosolen. Trotzdem wird heute vorsichtshalber in der Oper doch nicht live vor Publikum gesungen, es wird gestreamt. „Opera Europa“, eine Serviceorganisation für Opernhäuser und Festivals, zeigt die „Next Generation Opera“. Um 16 Uhr ist – als einzige Bühne in Deutschland – die Staatsoper Hannover dabei auf der Plattform OperaVision (youtube.com/operavision). Damit neben Europa die Welt nicht zu kurz kommt, geht es um 10 Uhr mit Tokio los. Wir hoffen – auch wenn der Bildschirm klein ist – auf ganz großes Kino. Oder besser: auf Grand Opera.

Rainer Wagner

KULTURNOTIZEN



Tsitsi Dangarembga aus Simbabwe, Preisträgerin des Friedenspreises des Deutschen Buchhandels. FOTOS: THOMAS LOHNES/DPA

Friedenspreis für Autorin Tsitsi Dangarembga

Die Autorin und Filmemacherin Tsitsi Dangarembga aus Simbabwe ist mit dem Friedenspreis des Deutschen Buchhandels ausgezeichnet worden. Die 62-Jährige sei „nicht nur eine der wichtigsten Künstlerinnen ihres Landes, sondern auch eine weithin hörbare Stimme Afrikas in der Gegenwartsliteratur“, hatte der Stiftungsrat zur Begründung erklärt. Die Laudatio in der Frankfurter Paulskirche hielt die kenianische Germanistin und Soziologin Auma Obama, Halbschwester des früheren US-Präsidenten Barack Obama. Der Friedenspreis ist mit 25 000 Euro dotiert. Geehrt werden Persönlichkeiten, die in Literatur, Wissenschaft oder Kunst zur Verwirklichung des Friedensgedankens beigetragen haben. Im vergangenen Jahr ging die Auszeichnung an den indischen Wirtschaftswissenschaftler und Philosophen Amartya Sen.

Martijn Dendievel gewinnt Dirigentenwettbewerb

Der belgische Dirigent Martijn Dendievel hat den Deutschen Dirigentenpreis 2021 gewonnen. Der 1995 geborene Künstler wurde am Sonnabend nach einem Finalkonzert in der Kölner Philharmonie von einer Jury aus Musikern, Dirigenten und Intendanten gewählt. Auf Platz zwei kam Aivis GreTERS aus Lettland. Auf Rang drei wurde der Südkoreaner Hangyul Chung platziert. Er erhielt außerdem den Publikumspreis.



Mit Pathos und Leidenschaft: Mohamed Achour singt die Lebensgeschichte der Dragqueen Hedwig. FOTOS: KERSTIN SCHOMBURG

Von Mauern und Brücken

Große Show: Mohamed Achour
und Katherina Sattler
in dem wilden Musical
„Hedwig and the Angry Inch“
im Schauspielhaus

Von Ronald Meyer-Arlt

Brücken und Mauern haben mehr miteinander zu tun, als man so denkt. Der Gegensatz ist klar: Die einen verbinden, die anderen trennen. Aber beide markieren eben auch einen Gegensatz. Beide weisen auf das Trennende hin. Beide etablieren ein Ordnungssystem, das vielleicht für viele Menschen bequem, aber möglicherweise nicht immer angemessen ist. Zu Beginn singt Hedwig, Hauptfigur des Musicals „Hedwig and the Angry Inch“, von Brücken und Mauern – und damit ist der Beziehungsstatus der Show zum Publikum eigentlich geklärt: Es ist kompliziert.

Was soll auch einfach sein an der Geschichte eines Jungen aus Ost-Berlin (Mauer), der sich in einen amerikanischen Soldaten verliebt, und sich, um aus der DDR zu entkommen (Brücke), einer Geschlechtsoperation unterzieht, die das Ziel, ihn zu einer Frau zu machen (Brücke), um etwa zweieinhalb Zentimeter verfehlt (Mauer)? Zweieinhalb Zentimeter, das entspricht im Längensystem der anglo-



Wilde Show mit Katherina Sattler (oben) und Mohamed Achour (unten).



amerikanischen Welt einem Inch. Und ärgerlich ist dieser Rest an Männlichkeit natürlich auch. „Hedwig and the Angry Inch“ lautet entsprechend der Titel eines ziemlich klugen, ziemlich abgerockten und leidlich wilden Punkmusicals von John Cameron Mitchell und Stephen Trask, das im Jahr 1998 auf einer New Yorker Off-Broadway-Bühne uraufgeführt und 2001 verfilmt wurde.

Das Musical ist Theater auf dem Theater: Im Zentrum steht ein Auftritt von Hedwig und ihrer Band, bei dem die Dragqueen, die aus der DDR geflohen ist, aber in den USA dann doch nicht das Glück gefunden hat, dem Publikum von ihrem Leben erzählt. Für die Aufführung im Schauspielhaus in der Inszenierung von Friederike Heller hat das Ensemble die Fassung etwas hannoversiert und auf den Spielort Staatstheater bezogen. Von Goethe, Kleist, Otto Sander und Cornelia Harfouch ist die Rede. Aber sie grüßen alle nur aus weiter Ferne.

Von Bedeutung ist die Musik: Rocksongs, Balladen, ein bisschen Folk und viel angedeuteter Punk sind zu hören. Alles ziemlich retro,

aber gut. Die Bühne ist eine Konzertbühne mit einem Vorhang aus Plastikfolie (Punk!) im Hintergrund. Die Band (Peter Thiessen, Micha Fromm, Peta Devlin und Michael Mühlhaus) macht ziemlich viel Dampf und bereitet das Feld, auf dem Hedwig mit Pathos und Leidenschaft ihre Lebensgeschichte präsentieren kann.

Gnadenlos offen

Mohamed Achour spielt Hedwig, wie eine Dragqueen wohl sein sollte: flirrend, glitzernd, strahlend als Kunstwerk ihrer selbst. Aber auch vom Alter gezeichnet, unschön und gnadenlos offen in eigener Sache. Falls ihre Erscheinung einem Klischeebild entsprechen sollte, geht sie sehr offensiv damit um. Den Zuschauerinnen und Zuschauern und allen dazwischen gefällt das. Sie sind begeistert. Sie jubeln schon, als Mohamed Achour zu Beginn mit einem pompösen Leuchtumhang auf der Bühne steht (Bühne und Kostüme: Sabine Kohlstedt) und mit großen Gesten klarmacht, dass jetzt eine große Show zu erwarten ist.

Als Dialogpartner steht neben ihm/ihr ein gewisser Yitzhak auf der

Bühne, ein musikalischer Partner, Knecht, Sidekick. Mit der Figur des Juden werden einige Scherze gemacht, die eigentlich nur innerhalb der behaupteten Bühnensituation eines Punkkonzerts möglich sind. Dass der jüdische Musiker in Polen als „Kristian Kristallnacht“ aufgetreten ist, wäre eine Behauptung, die in einem anderen Rahmen als diesem wohl kaum möglich wäre. Aber hier geht es um die Zuschreibung von Identitäten und um Scheißegalpunkt, damit scheint das irgendwie gerechtfertigt. Katherina Sattler macht in der Männerrolle in schwarzen Rockerklamotten und mit Oberlippenbärtchen im Übrigen eine sehr gute Figur. Und sie singt (ebenso wie Peta Devlin im Background) ganz umwerfend.

Das Theaterkonzert kam beim Publikum hervorragend an. Nach etwas mehr als anderthalb Stunden gab es begeisterten Beifall, zustimmende Pfiffe, Fußgetrappel, und einige Besucher applaudierten sogar im Stehen. Wie das eben so ist am Ende eines Rockkonzerts.

Info Weitere Vorstellungen am 2., 18. und 24. November, Beginn 19.30 Uhr

Tanz der Menschen und der Buchstaben

„Im/Mobiltá“: Mónica García Vicente hat in der Theaterwerkstatt einen großartigen Abend komponiert

Von Frank Kurzhals

Körper und Geist, sind das Gegensätze oder eine Einheit? Bedingen sie einander, oder sind sie frei? Und wovon wären sie dann frei? Was passiert, wenn der Körper nicht mehr will oder kann mit dem Geist? Was ist das überhaupt: Geist, Leben, Menschsein? Aus diesen wahrhaft großen Fragen hat die Choreografin Mónica García Vicente in der Theaterwerkstatt des Kulturzentrums Pavillon einen großartigen Abend komponiert, der diesen Fragen tänzerisch sensibel nachspürt.

Sie hat ihre Inszenierung dabei klugerweise in eine Reihe von Miniaturen untergliedert, statt eine große Erzählung zu bieten. Im Zentrum der gut einstündigen Tanzperformance steht also, was Loris Zambron, einer der drei Tänzer, gleich zu Anfang heiser und vorsichtig fragend sowohl gegeneinanderstellt, als auch zueinanderkommen lässt, im Sprechen und im Tanzen: Corps et

Esprit, Körper und Geist. Der Titel des Abends, „Im/Mobiltá“ bringt es auf den Punkt. Es geht darum, wie der Kampf des Körpers aussehen kann, wenn der Kopf ihn zwingen will, ins Leben zurückzukehren.

Wie unter dem Mikroskop

Drei größere würfelförmige Podeste reichen den Tänzern Loris Zambron und Simon Deriu zusammen mit der Tänzerin Bettina Paletta, um diesen Kampf des Körpers, und das ist immer der Kampf des ganzen Menschen mit sich selber, zu erzählen. Die Podeste werden zu Symbolen der Welt. Sie bieten Schutz zum Verkriechen, sind Siegertreppchen und Hindernis, lassen sich schieben und fragil aufstürmen, bieten Chancen und sie stehen für das Risiko des Scheiterns und des Absturzes. An ihnen ziehen sich die Tänzer hoch, und von ihnen fallen sie herunter. Ausgeleuchtet von einem erbarmungslosen Scheinwerferkegel, als lägen sie unter dem Mikroskop.

Das Sisyphus-Motiv ist eine Konstante dieser Inszenierung von Vicente. Bei ihr ist Sisyphus kein Mensch des Scheiterns, sondern des ewigen Versuchs. Ein Mensch, der ein hoffnungs- und damit auch leidvolles „Trotz-alledem“ als Lebensmotto gewählt hat. Die kontinuierliche Ungewissheit, ob das „Trotz-alledem“ zum Glück führt, grundiert den

Performance-Abend, der musikalisch von Satie, Beethovens Mondscheinsonate oder Charles Aznavours „For Me Formidable“ begleitet wird.

Leiden und die Lust am Leben

Vicente präsentiert ihrem Publikum eine berührende Poetik des Leidens und der Lust am Leben. Biografien wie die der mexikani-

schen Künstlerin Frida Kahlo, die nach einem Unfall eingesperrt in ein Gipskorsett zu malen begann, haben sie zu ihrem Stück inspiriert. Im Programmheft zitiert Vicente den Autor Jean-Dominique Bauby, der nach einem Schlaganfall nur noch mit dem linken Augenlid diktieren konnte. „Ich mag die Buchstaben meines Alphabets. Nachts, wenn ich im Dunkeln liege ... tanzen Vokale und Konsonanten für mich nach einer Farandole. Hand in Hand schweben sie durchs Zimmer ...“ Auch bei Vicentes „Im/Mobiltá“ schweben Buchstaben auf einer Leinwand im Hintergrund, aus einem großen Text herausgelöst, Buchstaben, die keinen Sinn mehr ergeben, zumindest nicht mehr den ursprünglichen.

Davon, von Sinnverlust und den Anstrengungen, ihn wiederzufinden, berichtet dieser berührende Abend.

Info Weitere Vorstellungen am 25., 26., 27. und 28. Oktober



Spiel von Körper und Geist: Loris Zambron und Bettina Paletta in „Im/Mobiltá“. FOTO: DORIT SCHULZE

NOTDIENSTE

APOTHEKEN

Friedenstal-Apotheke
Tel. (05 11) 9 56 20 35, Hannoversche Str. 102: 8.30-8.30 Uhr
Olympia-Apotheke Tel. (05 11) 31 93 31, Vahrenwalder Str. 52: 8.30-8.30 Uhr
Stadtweg-Apotheke
Tel. (05 11) 42 01 48, Ricklinger Stadtweg 41: 8.30-8.30 Uhr

NOTRUFNUMMERN

Stadt Hannover
Allgemeiner Notruf (Polizei) 110
Feuerwehr 112
Leitstelle Krankentransport 1 92 22
Gift-Notrufzentrale (05 51) 1 92 40
Notfallsprechstunde (Zentrum) 116 117
Notfallsprechstunde (Nordst.) 1 23 83 43
Kinderärztl. Notfallambulanz 81 15 33 00
Ärztl. Bereitschaftsdienst 116 117
Zahnärztlicher Notdienst 31 10 31
Privatärztlicher Notdienst* 1 92 57
Privatzahnärztl. Notdienst* 8 38 73 03
Zahnschmerz-Notdienst 2 61 42 10
Schwangere in Not (08 00) 6 05 00 40
Notruf für vergewaltigte Frauen 33 21 12
Tierärztlicher Notdienst 65 51 18 21

*Keine Kostenübernahme durch gesetzliche Krankenkassen

CORONA-HOTLINES

Corona-Hotline der Region Hannover
werktags 8 bis 16 Uhr (0511) 300 34 34
Zentrale Corona-Hotline der Nds. Landesregierung
Montag bis Freitag 8 bis 19 Uhr,
Wochenende/Feiertage 10 bis 17 Uhr
(0511) 1 20 60 00
Impf-Hotline Niedersachsen
Montag bis Sonnabend 8 bis 20 Uhr
(08 00) 9 98 86 65
Spezifische Hotlines:
Gesundheit (05 11) 4 50 55 55
Land- und Ernährungswirtschaft/Verbraucherschutz (0511) 1 20 20 00
Wirtschaft und Arbeit (0511) 1 20 57 57
Kultur (0511) 1 20 28 06

TECHNISCHE NOTDIENSTE

Pannenhilfe des ADAC (0 18 02) 22 22 22
Pannenhilfe des ACE (0 18 02) 34 35 36
Pannenhilfe des AvD (08 00) 9 90 99 09
Deutsche Telekom (08 00) 3 30 20 00
Stadtwerke (Gas) 4 30 41 11
Stadtwerke (Strom) 4 30 31 11
Stadtwerke (Wasser) 4 30 51 11
Stadtwerke (Fernwärme) 4 30 32 11
Stadtwerke (Straßenbeleuchtung) 4 30 31 12
Abwasser 16 84 73 77
Heizung, Sanitär 84 10 10
Elektro-Notdienst 1 31 66 91
Glaser-Notdienst 85 87 81
Umwelt-Telefon 16 84 38 01

Liebe Veranstalter,

wir möchten natürlich möglichst viele Veranstaltungen auf dieser Seite ankündigen. Doch dazu brauchen wir Ihre Hilfe! Wir möchten verhindern, dass Besucher zu Veranstaltungen gehen, für die sie eine Voranmeldung benötigt hätten oder eine Karte im Vorverkauf gekauft haben müssten – gerade bei nun wieder leicht steigenden Inzidenzen. Daher möchten wir Sie bitten, uns mit der Meldung ihrer Veranstaltung an termine.hannover@haz.de oder termine.hannover@neuepresse.de mitzuteilen, ob ein Besuch ohne Voranmeldung möglich ist oder es eine Abendkasse gibt. Lediglich diese Termine werden aktuell auf dieser Seite veröffentlicht. Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

AUSGEHEN AM MONTAG



Unser Tipp für diese Woche: Theater

Mary Shelley konnte nicht ahnen, wie sehr der Name des Protagonisten ihres Romanes „Frankenstein“ heute als Synonym für Monster steht. Selbst Menschen, die das Buch nie in der Hand hatten, können mit dem Namen etwas anfangen. Im Ballhof Eins (Ballhofplatz 5) wird Frankensteins Monster jetzt auch auf der Bühne zum Leben erweckt. „Frankenstein oder eine Frischzellenkur“ wird unter anderem am 27. Oktober um 19.30 Uhr gezeigt. Die Karten kosten 20 bis 22 Euro und sind unter www.staatstheater-hannover.de erhältlich. Es gilt die 3-G-Regelung.

OPER

19.30 Uhr Premiere, Giulio Cesare in Egitto, Oper von Georg Friedrich Händel, HMTMH, Richard-Jakoby-Saal, Neues Haus 1

THEATER

19.30 Uhr Ein Mann seiner Klasse, nach dem Roman von Christian Baron, Ballhof Zwei, Knochenhauerstr. 28
19.30 Uhr Immobilität, Tanzperformance von Mónica García Vincente, Theater im Pavillon, Lister Meile 4

JAZZ, ROCK, POP

20.30 Uhr Chantal Acda, Saturday Moon, Feinkost Lampe, Eleonoren-str. 18

VORTRÄGE, LESUNGEN

20 Uhr Nach dem Spiel ist vor dem Spiel, Wie deuten wir den Brettspielboom? Gespräch mit Steffen Bogen und Stefan Gohlisch, Literarischer Salon, Conti-Hochhaus, Königsworther Platz 1
20 Uhr Volker Klüpfel und Michael Kobr, Funkenmord – Klufti isch back, Lesung, Pavillon, Lister Meile 4

VERANSTALTUNGEN

15 Uhr Montagscafé, Zum Klönen und Austausch, Anmeldung unter: info@kultur-in-vinnhorst.de

vinnhorst.de, Rathaus Vinnhorst, Vinnhorster Rathausplatz 1

17 Uhr Whiskyprobe, Shakespeare, Gutenberghof 3

20 Uhr Table Quiz, mit Anmeldung, Faust, Warenannahme, Zur Bettfedernfabrik 3

KINDERKRAMS

10-14 Uhr Ferienaktion: Menschen(s)kinder, Mitmachaktionen zum Thema Kinderrechte, ab sieben Jahren, Anmeldung unter: Stadtteilzentrum-Ricklingen@Hannover-Stadt.de, Stadtteilzentrum Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 1

15.30-16.30 Uhr Spiel und Sport, bis drei Jahre gemeinsam mit den Eltern, Anmeldung für eine Schnupperstunde unter Tel. (0 51 05) 6 34 67, TuS Ricklingen, Meisenwinkel 9

15.45-16.45 Uhr Ballett für 4- bis 8-jährige, TSC Phoenix, Ikarusallee 5a

16.30-17.30 Uhr Spiel und Sport, ab vier Jahren, Anmeldung für eine Schnupperstunde unter Tel. (0 51 05) 6 34 67, TuS Ricklingen, Meisenwinkel 9

17-18 Uhr Ballett ab 9 Jahren, TSC Phoenix, Ikarusallee 5a

SENIOREN

9.30 Uhr Denk mit – bleib fit I, Kommunaler Seniorenservice, Kulturtreff Vahrenheide, Wartburgstr. 10

10.45 Uhr Denk mit – bleib fit II, Kommunaler Seniorenservice, Kulturtreff Vahrenheide, Wartburgstr. 10

MUSEEN & GALERIEN

Annabee Buchladen Stephanusstr. 12-14: Mo. Wortlaut-Festival: Kunst-Schau-Fenster- Seelentier und Fitzelkind, Ausstellung von Werken der Künstlerin Tina Kolbeck
Café Konrad Knochenhauerstr. 34: 10-18 Uhr Schau Fenster – Türen zu, die Puppen tanzen, Portraits von Schaufensterpuppen hannoverscher Geschäfte, bis 31.10.

Galerie im Keller Windheimstr. 4: 10-22 Uhr Buchtitel fotografisch interpretiert, Ausstellung des Fotoclub Linden, bis 30.11.

Galerie im Theater in der List Spichernstr. 13: 9-12 Uhr Die Welt als Kulisse, Acryl- und Aquarell-Arbeiten von Dominique Gillissen, bis 20.11.

Kestnergesellschaft Goseriedie 11: So. Ericka Beckman, Fair Game; Jongsuk Yoon, Gang; Malte Taffner, A Fragment of Eden; Nicolas Party, Stage Fright; Tim Etchells, Let it come, Let it come
Kirche des Stephansstifts Kirchroder Str. 44: 9-17 Uhr #kunst trotz(t) corona,

Ausstellung mit Schwarzweiß-Fotografien von Iris Klöpper., bis 21.11.

Museum Schloss Herrenhausen Herrenhäuser Str. 5: 11-18 Uhr Recht was Königliches, Sonderausstellung zum 300. Jubiläum der Großen Fontäne in Herrenhausen, bis 31.10.

Unternehmerinnen-Zentrum Hohe Str. 11: 10-15 Uhr American Beauty – Eine Reise durch den Westen der USA, Malerei von Frank Hentschel und Fotografie von Thomas Finster, bis 18.2.

Werkhof Schaufelderstr. 11: 9-18 Uhr Guantánamo – Ein Name zwei Gesichter, Fotografien von Heinz-Werner Reichenbach, bis 20.11.

Kunstraum Benthier Berg Bergstr. 3: Mo. Click!, ein partizipatives Fotoprojekt rund um den Benthier Berg

OFFENER KANAL

h1 15 Uhr: Sofa-Sportstunde für Senior*innen – Zuhause gemeinsam aktiv bleiben. 15.15 Uhr: Programminnweise, Kurzfilme und Musik. 15.30 Uhr: Telover – Musik aus Israel. 16.45 Uhr: Tierheim TV– Sendung aus dem Tierheim Hannover. 17.30 Uhr: Media Dialogue TV – Folge 3. 17.45 Uhr: Suck Diz – Hip-Hop-Magazin. 18 Uhr: Auf dem h1-Sofa: Matthias Görn, Leiter Stadtentwässerung Hannover. 18.30 Uhr: Sofa-Sportstunde für Senior*innen – Zuhause gemeinsam aktiv bleiben. 18.45 Uhr: 0511 – Das tägliche Magazin aus Hannover. 19 Uhr: Klub der Roten Dichter. 20 Uhr: Fotomarathon Hannover – Die Siegerehrung. 21 Uhr: 0511 – Das tägliche Magazin aus Hannover. 21.15 Uhr: Koki-Bühne LIVE! Heute: Chiara Raimondi & Lars Bernsmann Duo. 22 Uhr: 0511 – Das tägliche Magazin aus Hannover. 22.15 Uhr: Gedankenkron – Philosophische Sendereihe. Thema: Rousseau sagt, die Wissenschaft verdirbt uns!. 22.45 Uhr: Auf dem h1-Sofa: Matthias Görn, Leiter Stadtentwässerung Hannover. 23.15 Uhr: Pareh Taswir – Persisches Magazin. 23.45 Uhr: 0511 – Das tägliche Magazin aus Hannover.

WOCHENMÄRKTE

Ernst-August-Platz: 14-18 Uhr, Bauernmarkt

KINOPROGRAMM

APOLLO Tel. (05 11) 452438, Limmerstr. 50: 18 Uhr **Paolo Conte, via con me;** 20.15 Uhr **Nebenan**, ab 12

ASTOR GRAND CINEMA Tel. (01 80) 5 33 39 66, Nikolaistr. 8: 12.10, 14.10 Uhr **Paw Patrol: Der Kinofilm;** 12.20, 15.15, 17.30 Uhr **Venom: Let there be Carnage**, ab 12; 12.30, 13.15, 16, 16.20, 16.50, 19.30, 20, 20.30 Uhr **Keine Zeit zu sterben**, ab 12; 12.40, 15 Uhr **Die Croods – Alles auf Anfang;** 12.50, 14.45, 17.20 Uhr **Boss Baby 2 – Schluss mit Kindergarten;** 13, 15.15, 17.30 Uhr **Die Schule der magischen Tiere;** 15 Uhr **Dune**, ab 12 (OV); 15.20 Uhr **Fly**, ab 6; 16.15 Uhr **Keine Zeit zu sterben 3D**, ab 12; 17.10, 20.30 Uhr **Dune**, ab 12; 17.50, 20.20 Uhr **Halloween Kills**, ab 18; 18.15 Uhr **Cry Macho**, ab 16; 19.45 Uhr **Keine Zeit zu sterben**, ab 12 (OV); 19.50 Uhr **Es ist nur eine Phase, Hase**, ab 12; 20 Uhr **Venom: Let there be Carnage 3D**, ab 12; 20.15 Uhr **Sneak Preview** (OV); 20.45 Uhr **Venom: Let there be Carnage**, ab 12 (OV)

CINEMAXX HANNOVER Tel. (0 40) 80 80 69 69, Raschplatz 6: 13.15, 15, 17 Uhr **Die Schule der magischen Tiere;** 13.30 Uhr **Feuerwehrmann Sam – Helden fallen nicht vom Himmel;** Tom & Jerry; 13.45 Uhr **Paw Patrol: Der Kinofilm;** 14, 14.45, 17, 17.30, 20, 21.10, 22.45 Uhr **Keine Zeit zu sterben**, ab 12; 14.10, 16 Uhr **Boss Baby 2 – Schluss mit Kindergarten;** 14.15 Uhr **Die Pfefferkörner und der Schatz der Tiefsee**, ab 6; 14.30, 16, 19.30, 23 Uhr **Venom: Let there be Carnage**, ab 12; 15.30, 22.40 Uhr **Dune**, ab 12; 16.45, 20.30, 22.15, 23.15 Uhr **Halloween Kills**, ab 18; 17.15, 20.45, 22.30 Uhr **Venom: Let there be Carnage 3D**, ab 12; 17.50 Uhr **Es ist nur eine Phase, Hase**, ab 12; 19 Uhr **Keine Zeit zu sterben 3D**, ab 12; 19.15 Uhr **Dune 3D**, ab 12; 20.15 Uhr **Sneak Preview;** 22.50 Uhr **Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings**, ab 12; 23.10 Uhr **The Ice Road**, ab 16

HOCHHAUS-LICHTSPIELE Tel. (05 11) 1 44 54, Goseriedie 9: 16 Uhr **Resistance – Widerstand**, ab 12; 18.30 Uhr **Ottolenghi und die Versuchung von Versailles;** 20.15 Uhr **Töchter**, ab 12

KINO AM RASCHPLATZ Tel. (05 11) 31 78 02, Raschplatz 5: 13.45 Uhr **Das fliegende Klassenzimmer**, ab 6; 14 Uhr **Feuerwehrmann Sam ...; Tagebuch einer Biene;** 14.15 Uhr **The Father**, ab 16; 15.45 Uhr **Auf alles, was uns glücklich macht**, ab 6; 16 Uhr **Schachnovelle**, ab 12; 16.15, 20.45 Uhr **Es ist nur eine Phase, Hase**, ab 12; 16.30, 18.45, 21 Uhr **The French Dispatch**, ab 12; 18.15 Uhr **The French Dispatch**, ab 12 (OmU); 18.30 Uhr **Herr Bachmann und seine Klasse; Walchensee Forever;** 20.30 Uhr **Ein Doktor auf Bestellung**, ab 12 (OmU)

GARBSEN CINESTAR Rathausplatz 2: 16.40 Uhr **Tom & Jerry;** 16.45, 19, 19.50, 20.15 Uhr **Keine Zeit zu sterben**, ab 12; 16.50 Uhr **Boss Baby 2 ...;** 17 Uhr **Fly**, ab 6; 17.10 Uhr **Es ist nur eine Phase, Hase**, ab 12; 17.15 Uhr **The Ice Road**, ab 16; 17.20 Uhr **Die Schule der magischen Tiere;** 17.30, 20 Uhr **Halloween Kills**, ab 18; 17.40, 19.40 Uhr **Venom: Let there be Carnage 3D**, ab 12; 19.20 Uhr **Keine Zeit zu sterben 3D**, ab 12; 19.30 Uhr **Dune**, ab 12; 20.10 Uhr **Venom: Let there be Carnage**, ab 12

LANGENHAGEN CINEMOTION Tel. (05 11) 72 59 68 10, Walsroder Str. 105: 14.20, 18.10 Uhr **Die Schule der magischen Tiere;** 14.30 Uhr **Die Pfefferkörner und der Schatz der Tiefsee**, ab 6; 14.40, 16.40, 19.50 Uhr **Keine Zeit zu sterben**, ab 12; 15 Uhr **Boss Baby 2...;** 17, 20.30 Uhr **Halloween Kills**, ab 18; 17.30 Uhr **Venom: Let there be Carnage**, ab 12; 19.30 Uhr **Falling**, ab 12; 20.10 Uhr **Venom: Let there be Carnage 3D**, ab 12

LEHRTE DAS ANDERE KINO Tel. (05132) 57442, Sedanplatz 26: 20 Uhr **Dune**, ab 12

IHR DEAL
DES JAHRES.

Jetzt HAZ E-Paper auf einem Tablet
Ihrer Wahl lesen und 50 € Geldprämie
bekommen!



50 €
GELD-
PRÄMIE



Jetzt online bestellen unter
haz-mediastore.de/jetztsparen

Meghan Markles Vermächtnis

Eine Doku über das britische Königshaus

Von Ulrike Cordes

London. Als Meghan Markle 2018 mit dem britischen Prinzen Harry in Windsor Castle vor den Traualtar trat, jubelten viele Millionen Fernsehzuschauer in aller Welt der US-Schauspielerin zu. Keine zwei Jahre später verließ die nun Herzogin von Sussex heiße Schönheit mit ihrem Ehemann das Inselreich, um erst nach Kanada zu gehen und sich dann in Kalifornien niederzulassen.

Da hatte die allgemeine Kritik der heute 40-Jährigen bereits schwer zugesetzt. Allzu wenig wusste sich Markle an die strengen royalen Benimmregeln anzupassen – wofür sie andererseits aber auch Fans hat.

Davon erzählt die Doku „Von der Bürde, eine Windsor zu sein“ (2020) von Katherine Kelly. Das ZDF strahlt den 45-Minüter am Dienstag um 20.15 Uhr aus. „Es ist ein großer Schritt von der Hollywoodberühmtheit zur Gattin eines Prinzen. Möglicherweise ist das mehr Ruhm, als man trägt“, sagt darin Autor Andrew Morton. Der hat mehrere Bücher über die Royals geschrieben, etwa „Diana’s Diary“ (1990).

Die These des Films: Die angestammte Aufgabe von Windsor-Damen sei Kinder kriegen, glamourös aussehen, Hände schütteln und Gutes tun. Und ansonsten zu schweigen. Trotz aller Querelen hat Markle demnach die britische Monarchie verändert. Mit Auftritten ohne Nylonstrümpfe, dem eigenhändigen Schließen von Autotüren und persönlichen Meinungsäußerungen in der Öffentlichkeit. Kellys Film stellt die Affäre Meghan Markle in die schwierige Tradition von Einheiraten nicht für solche Positionen erzogener Damen in die britische Königsfamilie.



Meghan Markle
FOTO: CAITLIN OCHS/RTR

Im Wachkoma gefangen

Als ihre Mutter einen Schlaganfall erleidet, müssen zwei Schwestern in dem ZDF-Film „Bring mich nach Hause“ schwierige Entscheidungen treffen

Von Martin Schwickert

Berlin. Nur noch den Jungen bei der Oma abliefern und dann schnell zum nächsten Termin. „Auf einen Kaffee bleibst du doch noch?“, fragt Martina (Hedi Kriegeskotte) ihre hereinrauschende Tochter. Aber Ulrike (Silke Bodenbender) hat es eilig und ruft im Hinausgehen, dass sie den Sohn um halb neun wieder abholen werde. Die Großmutter protestiert noch, das sei ihr zu spät. Dann fällt die Kaffeekanne zu Boden und es herrscht Stille. Eine Hirnblutung reißt Martina aus dem hektischen Familienalltag.

Für die beiden Töchter ist es ein langer Prozess des Hoffens und Bangens auf der Intensivstation. Schon hier zeigt sich, dass die Geschwister sehr unterschiedlich auf die Situation reagieren. Ulrike lebt als Erzieherin und Mutter dreier Kinder immer in nächster Nähe und hat die Oma stets als Babysitterin in Anspruch genommen, auch wenn Martina mit ihrer Arbeit als Blumenhändlerin in ihrem Alter voll ausgelastet war. Der abrupte Verlust, die tiefe Zuneigung und das schlechte Gewissen führen bei Ulrike zu zwanghaftem Optimismus. Dass ihre geliebte Mutter nicht mehr aus dem Wachkoma herauskommen wird und nur noch durch medizinische Apparate am Leben gehalten werden kann, will sie lange Zeit nicht wahrhaben.

Ihre Schwester Sandra (Anneke Kim Sarnau) hat im fernen Berlin als Astronomin Karriere gemacht. Das Projekt, auf das sie die letzten 15 Jahre hingearbeitet hat, befindet sich auf der Zielgeraden, als sie die Nachricht vom Schlaganfall der Mutter erreicht. Als Wissenschaftlerin hat sie einen realistischen Blick auf die medizinische Situation.

Mit großem Einfühlungs- und Differenzierungsvermögen schildern Regisseurin Christiane Balthasar und Drehbuchautorin Britta Stöckle in ihrem Fernsehfilm „Bring mich nach Hause“ die Sorgen, Nöte, den enormen Druck und das moralische Dilemma von Angehörigen, deren enge Verwandte sich ohne Hoffnung auf Veränderung in einem Wachkoma befinden. Etwa 8000 Menschen sind



Die Nacht der Entscheidung: Ulrike (Silke Bodenbender, links) und ihre Schwester Sandra (Anneke Kim Sarnau) in dem Drama „Bring mich nach Hause“.

FOTO: HANNES HUBACH/ZDF/DPA

deutschlandweit in dieser Schleuse zwischen Leben und Tod gefangen und können selbst nicht mehr über ihr Schicksal bestimmen. Die Entscheidung darüber, ob ihre Liebsten weiterhin durch medizinische Apparaturen am Leben gehalten werden, liegt dann oft bei den überforderten Angehörigen. Zwar hat die Mutter ihrer Tochter Ulrike eine Vorsorgevollmacht für den Ernstfall ausgestellt, aber die Patientenverfügung liegt noch unausgefüllt in einem Aktenordner auf dem Dachboden. Und so geraten die Geschwister nicht nur, was ihre eigenen Vorstellungen und Gefühle angeht, auf unsicheres Terrain, sondern auch in rechtlicher Hinsicht.

Nach mehrmonatigem Aufenthalt im Krankenhaus wird die Mutter in einem kirchlichen Pflege-

heim untergebracht, dessen hohe Kosten für die Familie eine starke finanzielle Belastung bilden. Hier kümmert man sich vorbildlich um die Bewusstlosen und dennoch kommen die Schwestern allmählich gemeinsam zu der Erkenntnis, dass

„Bring mich nach Hause“ | ZDF

Mit Silke Bodenbender, Anneke Kim Sarnau, Hedi Kriegeskotte, heute, 20.15 Uhr
★★★★☆

ihre Mutter nicht weiter in diesem Zustand künstlicher Lebensverlängerung verharren soll. Und so kommt es zum dramatischen Konflikt zwischen den Töchtern und der Heimleitung, die sich aus ihrer christlichen Anschauung dem Prin-

zip unbedingter Lebenserhaltung verpflichtet fühlt. Beruhend auf tatsächlichen Begebenheiten tastet der Film das ganze Feld moralischer und emotionaler Widersprüche ab, ohne einzelne Positionen verurteilen zu wollen. Das außerordentlich klug und umsichtig verfasste Drehbuch, die sensible Inszenierung und die beiden fabelhaften Hauptdarstellerinnen, die sich voll und ganz auf das Dilemma ihrer Figuren einlassen, machen aus „Bring mich nach Hause“ ein ebenso berührendes wie erhellendes Fernseherlebnis, das weit über einen bloßen Themenfilm hinausgeht. Im Anschluss zeigt das ZDF noch die Doku „Zwischen den Welten“, die sich mit den Themen Wachkoma und Patientenverfügung beschäftigt.

IN KÜRZE

Pierre Littbarski bei TV-Show enttarnt



Köln. Fußball-Weltmeister Pierre Littbarski (Bild) ist in der Pro-Sieben-Show „The Masked Singer“ enttarnt worden. Der 61-Jährige steckte im Kos-

tüm eines Hammerhais in neonfarbener Tauchermontur. Mit riesiger Haimaske, Schnorchel, Taucherflossen und einer langen Schwanzflosse sang er am Samstagabend etwas schief, aber gut gelaunt den Sommerhit „Vamos a la playa“. Da ihm die Zuschauerinnen und Zuschauer aber zu wenige Stimmen gaben, musste der Sportstar seine wahre Identität enthüllen. Vergangene Woche begann die fünfte Staffel der Pro-Sieben-Show, die diesen Herbst erstmals samstags läuft.

Promis auf der Flucht bei Amazon



Berlin. Boxer Wladimir Klitschko (Bild) und Sängerin Vanessa Mai haben sich für eine neue Realityreihe bei Amazon von Securityexperten durch

Deutschland jagen lassen. Unter den Fahndern ist etwa Erich Vad, ehemals Sekretär des Bundessicherheitsrates und militärpolitischer Berater der Bundeskanzlerin Angela Merkel. Insgesamt zehn Prominente stellten sich in sechs Teams bei „Celebrity Hunted“ der Herausforderung. Die Reihe ist vom 3. Dezember an bei Amazon Prime Video verfügbar. Es geht darum, sich allein oder zu zweit über zehn Tage mit begrenzten Mitteln durchs Land zu schlagen.

ZDF holt mit Krimi beste Quote

Berlin. Mit „Friesland – Bis aufs Blut“ lag das ZDF ab 20.15 Uhr in der Gunst des TV-Publikums vorn. 6,85 Millionen Zuschauerinnen und Zuschauer sahen die neue Folge der Krimireihe. Diesmal ging es um Verschwörungsmäthen und flächendeckende Überwachung. Der Marktanteil betrug 24,3 Prozent. „Schlagerboom 2021“ mit Florian Silbereisen kam auf 5,27 Millionen (20,3 Prozent).



Treppenlift kostenlos?
Sie erhalten bis zu **4000€ Zuschuss** von der Pflegekasse, wenn Ihnen ein Pflegegrad zugesprochen wurde.
Damit ist ein gerader Treppenlift komplett finanziert.
Vereinbaren Sie ein kostenloses Beratungsgespräch. Gemeinsam finden wir für Sie die beste Lösung.



WL LIFT SYSTEME
WL-Liftsysteme GmbH
Georgstraße 38
30159 Hannover
Tel. 0511 93621190
info@wl-liftsysteme.de
www.wl-liftsysteme.de





13° 9°

Von der Nordsee her dichte Wolken und etwas Regen

WETTERLAGE

Ein Tief über Skandinavien lenkt Wolken und etwas Regen über den äußersten Norden Mitteleuropas. In Skandinavien regnet es häufiger, in Lappland und im Norden Finnlands schneit es. Auch in Großbritannien und Teilen Frankreichs ist es wechselhaft und kühl.

VORHERSAGE

Der Tag beginnt oft noch recht freundlich. Später ziehen von der Nordsee her dichte Wolkenfelder über uns hinweg, und gebietsweise fällt etwas Regen. Die Temperaturen steigen auf 11 bis 14 Grad. Der Wind weht schwach bis mäßig, an der See in Böen frisch aus Süd bis Südwest. Morgen ziehen anfangs viele Wolken vorüber, und es regnet örtlich. Im Tagesverlauf lockern sich die Wolken aber auch mal auf.

BIOWETTER

Zurzeit stellt das Wetter den Organismus auf eine Belastungsprobe. Personen mit niedrigem Blutdruck leiden verstärkt unter Kreislaufbeschwerden. Auch Kopfschmerzen oder Migräne treten vermehrt auf. Häufig fühlt man sich müde, dadurch sind Konzentrations- und Leistungsfähigkeit herabgesetzt.



Dienstag
13° 7°



Mittwoch
14° 7°



Donnerstag
15° 5°



Freitag
14° 7°



Sonnabend
15° 9°



28.10.



04.11.



11.11.



19.11.



11° 9°



12° 8°



12° 9°



12° 10°



14° 10°



13° 9°



14° 7°



13° 6°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



11° 9°



12° 8°



12° 9°



12° 10°



14° 10°



13° 9°



14° 7°



13° 6°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



11° 9°



12° 8°



12° 9°



12° 10°



14° 10°



13° 9°



14° 7°



13° 6°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



11° 9°



12° 8°



12° 9°



12° 10°



14° 10°



13° 9°



14° 7°



13° 6°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



11° 9°



12° 8°



12° 9°



12° 10°



14° 10°



13° 9°



14° 7°



13° 6°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



11° 9°



12° 8°



12° 9°



12° 10°



14° 10°



13° 9°



14° 7°



13° 6°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



11° 9°



12° 8°



12° 9°



12° 10°



14° 10°



13° 9°



14° 7°



13° 6°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°



14° 7°

ARD

5.30 ARD-Morgenmagazin **9.00** Tagesschau **9.05** Live nach Neun. Magazin. Raus ins Leben **9.55** Verrückt nach Meer **10.45** Meister des Alltags **11.15** Wer weiß denn sowas? **12.00** Tagesschau **12.15** ARD-Buffet **13.00** ZDF-Mittagsmagazin **14.00** Tagesschau **14.10** Rote Rosen. Telenovela **15.00** Tagesschau **15.10** Sturm der Liebe. Telenovela **16.00** Tagesschau **16.10** Verrückt nach Meer. Dokureihe

17.00 Tagesschau
17.15 Brisant
18.00 Wer weiß denn sowas?
18.50 Großstadtrevier Einsame Herzen. Krimiserie

19.45 Wissen vor acht
19.50 Wetter vor acht
19.55 Börse vor acht
20.00 Tagesschau
20.15 Schalom und Hallo – 1700 Jahre jüdisches Leben in Deutschland Dokumentarfilm, D 2020

21.45 Exklusiv im Ersten Reportagereihe. Die Macht der Drogenmafia – Das Koka-in und die Niederlande

22.15 Tagesthemen
22.50 Rabiat Reihe. Mieten? Kaufen? Wahnsinn!
23.35 Echtes Leben Reportagereihe. Antisemiten sind immer die anderen – Nie wieder Judenhass – eine Illusion?

0.20 Nachtmagazin
0.40 Tatort Blind Date. TV-Kriminalfilm, D 2021. Mit Heike Makatsch, S. Blomberg, Henriette Nagel

2.10 Tagesschau
2.15 Schalom und Hallo – 1700 Jahre jüdisches Leben in Deutschland Dokumentarfilm, D 2020

3.45 Echtes Leben Reportagereihe

4.30 Deutschlandbilder

ZDF

5.30 ARD-Morgenmagazin **9.00** heute Xpress **9.05** Volle Kanne – Service täglich **10.30** Notruf Hafenkante **11.15** SOKO Wismar **12.00** heute **12.10** drehscheibe **13.00** Mittagsmagazin **14.00** heute – in Deutschland **14.15** Die Küchenschlacht **15.00** heute Xpress **15.05** Bares für Rares **16.00** heute – in Europa **16.10** Die Rosenheim-Cops. Krimiserie

17.00 heute
17.10 hallo deutschland
17.45 Leute heute
18.00 SOKO Potsdam Vom Himmel gefallen. Krimiserie. Mit Caroline Erikson

19.00 heute
19.20 Wetter
19.25 Die Datenfalle – ausspioniert und abgezockt
20.15 Bring mich nach Hause Drama, D 2021. Mit Silke Bodenbender, Anneke Kim Sarnau, Hedi Kriegeskotte. Regie: Christiane Balthasar

21.45 Zwischen den Welten Leben und Sterben im Wachkoma. Nach einem Schlaganfall liegt die Mutter im Koma, die Magensonde hält sie am Leben – und klar ist: Sie wird nicht mehr aufwachen. Tausende Menschen sind von der Diagnose „Wachkoma“ betroffen.

22.15 heute-journal
22.45 Bad Spies Actionkomödie, CDN/USA/H 2018. Mit Mila Kunis, Kate McKinnon, Justin Theroux

0.30 heute journal update
0.45 Die Prüfung Dokumentarfilm, D 2016

2.20 Anne Holt: Der Mörder in uns TV-Kriminalfilm, S/DK/N/D/ISL/B/GB 2018. Mit Melinda Kinnaman, Henrik Norlén, Greg Wise

NDR

8.10 Sturm der Liebe **9.00** Nordmagazin **9.30** Hamburg Journal **10.00** Schleswig-Holstein Magazin **10.30** buten un binnen **11.00** Hallo Niedersachsen **11.35** Einfach genial **12.00** Xenius **12.25** In aller Freundschaft **13.10** In aller Freundschaft – Die Krankenschwestern **14.00** NDR Info **14.15** Gefragt – Gejagt **15.00** die nordstory **16.00** NDR Info. Magazin **16.10** Mein Nachmittag. Magazin

17.00 NDR Info
17.10 Leopard, Seebär & Co. Reportagereihe

18.00 Hallo Niedersachsen
18.15 Die Nordreportage
18.45 DAS!
19.30 Hallo Niedersachsen
20.00 Tagesschau
20.15 Markt Magazin. Nackenverspannungen: Was taugen Massagebälle, Nackengurte und Co.?

21.00 Die Ernährungs-Docs Magazin. Iss Dich gesund! Gicht / Morbus Crohn / Diabetes Typ 1

21.45 NDR Info Information **22.00 45 Min** Dokureihe. Wie sicher fahren Senioren?

22.45 Kulturjournal Magazin. Heimweh, Strafen, Zwangessen: Dokumentation über die Kinderver-schickung / Von wegen behindert: Inklusion in der Kultur / Von Pest bis Corona: Ausstellung in Hildesheim über Seuchen

23.15 Weißer, weißer Tag Mysterythriller, ISL/DK/S 2019. Mit I. Sigurdsson, Ida Mekkin Hlynisdóttir, Hilmir Snær Guðnason

1.05 Hallohallo Komödie, S/N 2014. Mit Maria Sid

2.35 Mein Norden
2.45 Hallo Niedersachsen Magazin

SAT.1

5.30 Frühstückfernsehen. Magazin **10.00** Klinik am Südring – Die Familienhelfer **12.00** Klinik am Südring **13.00** Auf Streife – Berlin. Dokusoap **14.00** Auf Streife **15.00** Auf Streife – Die Spezialisten. Dokusoap **16.00** Klinik am Südring. Dokusoap

17.00 Lenßen übernimmt Dokusoap. Mit Sarah Grüner, Ben Handke

17.30 K11 – Die neuen Fälle Happy Birthday

18.00 Buchstaben Battle Show. Zu Gast: Simon Gosejohann, Nicolas Puschmann, Evelyn Burdecki, Christine Neubauer

19.00 Buchstaben Battle Show Zu Gast: Isabel Varell u.a.

19.55 Sat.1 Nachrichten
20.15 Die Herzblut-Aufgabe – Promis in der Pflege Reportagereihe. Mitwirkende: Jenny Elvers, Wayne Carpendale, Patrick Lindner, Faisal Kawusi, Lilly Becker, Jorge González. Sechs Prominente arbeiten vier Wochen lang in einem Krankenhaus. Unter der Anleitung von Profs erfahren sie am eigenen Leib, welche Herausforderungen Pflegekräfte täglich bewältigen müssen.

22.25 Focus TV – Reportage Reihe. Operation Umzug! – Drei Kliniken unter einem Dach

23.25 Focus TV – Reportage Reportagereihe. Alarm für den Rettungsdienst! Mit Sanitätern im Einsatz

0.30 Lebensretter hautnah – Wenn jede Sekunde zählt
2.15 Auf Streife – Die Spezialisten Dokusoap
3.00 Auf Streife – Die Spezialisten Dokusoap

RTL

5.15 Anwälte der Toten **6.00** Guten Morgen Deutschland **8.30** Gute Zeiten, schlechte Zeiten **9.00** Unter uns **9.30** Alles was zählt **10.00** Der Nächste, bitte! **11.00** Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal **12.00** Punkt 12 **15.00** wunderbar anders wohnen **15.45** Martin Rütter – Die Welpen kommen. Dokureihe **16.45** RTL Aktuell. Magazin

17.00 Explosiv Stories
17.30 Unter uns Soap
18.00 Explosiv – Das Magazin Moderation: Jana Azizi

18.30 Exklusiv – Das Star-Magazin
18.45 RTL Aktuell
19.05 Alles was zählt Soap
19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten Soap

20.15 Raus aus den Schulden Dokusoap. Stilianos Brusenbach ist der neue Schuldnerberater bei RTL. In einer Neuauflage der erfolgreichen RTL-Doku hilft er gleich zwei Familien bei ihrem Weg raus aus den Schulden. Seine Qualifikationen als Diplom-Volkswirt, Schuldner- und Steuerberater machen ihn zum Spezialisten für alle Fragen rund um das Thema Geld. Mit über zehn Jahren Berufserfahrung ist er Experte für schwierige Fälle und anspruchsvolle Verhandlungen mit Gläubigern und Banken.

22.15 RTL Direkt
22.35 Extra – Das RTL Magazin
23.25 Spiegel TV Magazin

0.00 RTL Nachtjournal
0.30 Justice – Die Justizreportage Reportagereihe
1.15 Ohne Filter – So sieht mein Leben aus! Reportagereihe

ARTE

8.40 Stadt Land Kunst **9.30** Xenius **10.00** GEO Reportage **11.45** In der Welt zu Hause **12.15** Re: **12.50** Arte Journal **12.59** Bedrängt, bedroht, belästigt – 24 Frauen, 24 Geschichten **13.05** Stadt Land Kunst **13.50** Yuli. Biografie, E/CUB/GB/F 2018 **16.00** Expedition Europa

17.50 Amerikas Ostküste Sonnenstaat Florida / Die Südstaaten. Von den Traumstränden Floridas bis zum Indian Summer in Maine – die Ostküste der Vereinigten Staaten erstreckt sich über 2.500 Kilometer und zeigt dabei eine enorme Vielfalt.

19.20 Arte Journal
19.40 Re: Reportagereihe
20.15 Maurice Liebesgeschichte, GB 1987. Mit James Wilby, Hugh Grant, R. Graves. Regie: J. Ivory

22.30 Bedrängt, bedroht, belästigt – 24 Frauen, 24 Geschichten Zeichen. Dramaserie. Mit Diane Kruger. Ausgehend von 24 realen Begebenheiten zeigt die von 24 international bekannten Autorinnen geschriebene Serie, was Frauen im Alltag erleben. 24 aufsehenerregende Kurzfilme mit 24 herausragenden Schauspielerinnen schildern die ganze Bandbreite vom alltäglichen Zwischenfall bis zur Tragödie. Ein eindringliches feministisches Manifest gegen jede Form von Gewalt gegen Frauen.

22.35 Dogman Drama, I/F 2018. Mit Marcello Fonte

0.15 Hoffmanns Erzählungen Drama, A 1923. Mit Max Neufeld, Kitty Hulsch

1.35 360° – Geo-Reportage

TIPPS AM MONTAG



DRAMA 20.15 Uhr, ZDF

Bring mich nach Hause

Die Mutter von Sandra (Anneke Kim Sarnau, I.) und Ulrike (Silke Bodenbender) fällt nach einem Sturz ins Koma. Die Hirnschäden sind irreparabel und eine Patientenverfügung gibt es nicht. Die Schwestern müssen nun für ihre Mutter entscheiden. Die tiefgläubige Ulrike denkt anders darüber als die Wissenschaftlerin Sandra. In der ohnehin schwierigen Situation belastet beide das Ringen um die richtige Lösung schwer. **Regie:** Christiane Balthasar **90 Min.**



FANTASYFILM 20.15 Uhr, Kabel 1

Wolverine – Weg des Kriegers

Wolverine (Hugh Jackman) hat sich in die kanadische Wildnis zurückgezogen und trauert um seine große Liebe Jean Grey. Dort sucht ihn die Japanerin Yukio auf und bittet ihn, nach Tokio zu kommen. Der Firmenboss Yashida liegt im Sterben und möchte sich von seinem einstigen Retter Wolverine verabschieden. In Tokio wird der Mutant jedoch Opfer einer Intrige der Ärztin Viper, die ebenfalls über Superkräfte verfügt. **Regie:** J. Mangold **165 Min.**



DRAMA 22.35 Uhr, Arte

Dogman

Der sanftmütige Hundefriseur Marcello (Marcello Fonte) lebt in einer italienischen Küstenstadt, die von dem ehemaligen Boxer Simoncino tyrannisiert wird. Er drängt sich immer mehr in Marcellos Leben, zwingt ihn zu kriminellen Machenschaften. Dadurch wird Marcello aus der Gemeinschaft der kleinen Leute im Umfeld ausgeschlossen. Um seine Würde wiederzuerlangen, schmiedet Marcello einen perfiden Racheplan. **Regie:** Matteo Garrone **100 Min.**

LIEBESGESCHICHTE

20.15 Uhr, Arte

DRAMA 0.15 Uhr, Arte

Hoffmanns ...

In Venedig geht E. T. A. Hoffmann der schönen Giulietta in die Falle. Er ermordet ihren Diener und muss fliehen. Als Andenken fordert Giulietta von Hoffmann seinen Schatten, seitdem ist er nur als Gespenst unterwegs und kann nicht mehr lieben. Er erlangt zwar seinen Schatten wieder, aber Antonia ist verschwunden. **Regie:** Max Neufeld **80 Min.**



ACTIONKOMÖDIE 22.45 Uhr, ZDF

Bad Spies

Audrey (Mila Kunis, I.) und Morgan (Kate McKinnon) werden in eine internationale Verschwörung verwickelt, nachdem sie einen Anschlag auf Audreys Ex-Freund beobachtet haben. Die Freundinnen treten in Aktion und fliehen mit einem USB-Stick, der brandgefährliche Informationen enthält, quer durch Europa – verfolgt von einer Gruppe von Auftragskillern. **Regie:** Susanna Fogel **105 Min.**

KABEL 1

5.30 Achtung Kontrolle! Wir kümmern uns drum **7.35** Navy CIS: L.A. **8.30** Navy CIS: New Orleans **10.15** Blue Bloods **12.05** Castle **13.00** The Mentalist **13.55** Hawaii Five-0. Doppelpellen. Krimiserie **14.50** Navy CIS: L.A. **15.50** News **16.00** Navy CIS: L.A. Krimiserie **16.55** Abenteuer Leben täglich

17.55 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt Reportagereihe

18.55 Achtung Kontrolle! Wir kümmern uns drum Reportagereihe

20.15 Wolverine – Weg des Kriegers Fantasyfilm, USA/GB 2013. Mit Hugh Jackman, Tao Okamoto, Rila Fukushima

23.00 Resident Evil: Extinction Sci-Fi-Horror, D/CDN/F/USA/AUS/GB/MEX 2007. Mit Mila Jovovich, Oded Fehr, Ali Larter

0.50 Zum Töten freigegeben Actionfilm, USA 1990 Mit Steven Seagal

RTL 2

6.50 Der Trödeltrupp – Das Geld liegt im Keller **8.50** Frauenaustausch **12.55** Die Wolflins – Eine schrecklich große Familie! **13.55** Die Geissens **14.55** Hartz und herzlich – Tag für Tag Benz-Baracken **16.55** RTLZWEI News

17.00 RTLZWEI Wetter
17.05 Let's Love – Eine Hütte voller Liebe
18.05 Köln 50667 Dokusoap. Achterbahn der Gefühle

19.05 Berlin – Tag & Nacht
20.15 Die Wolflins – Eine schrecklich große Familie! Dokusoap. Die Trennung von den Zwillingen ist schwer! / Sorge um Casey und Emory

22.15 Bella Italia – Camping auf Deutsch Dokusoap

0.15 Hartes Deutschland – Leben im Brennpunkt Reportagereihe

SUPER RTL

15.00 ALVINNN!!! **15.30** Tom und Jerry **16.00** Nova One – Mission Sonnenstaub **16.30** 100% Wolf – Die Legende des Mondsteins. Animationsserie

17.00 Woozle Goozle
17.30 Bugs Bunny
17.55 Paw Patrol
18.25 Grizzly & die Lemminge Animationsserie

18.55 Die Tom und Jerry Show
19.15 ALVINNN!!!
19.45 Angelo!
20.15 Bones – Die Knochenjägerin Im Wilden Westen ist die Hölle los / Die Bombe im Brustkorb / Kein Wort der Verteilung. Krimiserie. Mit Emily Deschanel, David Boreanaz, Tamara Taylor

23.10 Kommissar Cain
0.30 Infomercials

SIXX

10.20 Mein perfektes Hochzeitskleid! – Atlanta. Dokusoap. Oma weiß es am besten / Vier Bräute für ein Halleluja / Die Glitzer-Polizei **11.55** Gilmore Girls **13.50** Ghost Whisperer. Die Todesmelodie / Auf der Flucht / Insomnia / Das Ouija-Brett. Mysteryserie

17.20 Numb3rs – Die Logik des Verbrechens Vertrauen gegen Vertrauen

18.15 Grey's Anatomy
20.15 Grey's Anatomy Gute Miene, böses Spiel

21.15 Seattle Firefighters – Die jungen Helden Enthüllungen

22.10 Atlanta Medical Das Böse im Hirn / Absturz

0.10 American Housewife
1.05 Grey's Anatomy Gute Miene, böses Spiel

KIKA

11.55 The Garfield Show **12.20** Die Sendung mit der Maus **12.50** Sherlock Yack – Der Zoodektektiv **13.15** TanzAlarm Club **13.40** Die Pfefferkörner **14.10** Schloss Einstein **15.00** Ninja Nanny **15.50** Lenas Ranch **16.35** Marco Polo. Trickserie

17.25 Arthur und die Freunde der Tafelrunde

18.00 Sesamstraße präsentiert: Eine Möhre für Zwei

18.15 Super Wings
18.35 Elefantastisch!
18.50 Unser Sandmännchen
19.00 Robin Hood
19.25 Wissen macht Ah!
19.50 logo!
20.00 Kika Live
20.10 Die Mixed-WG – Fiesta Gran Canaria
20.35 Die Mädchen-WG – Elternfrei in Valencia

N-TV

14.10 Telebörse **14.30** Startup Magazin **15.25** Telebörse **15.40** News Spezial **16.15** Telebörse **16.30** News Spezial. Magazin

17.10 Startup News
17.15 Telebörse
17.30 News Spezial
18.20 Telebörse
18.35 News Spezial
19.15 Telebörse
19.30 Ratgeber – Hightech Magazin

19.55 Klima Update Magazin

20.15 Krieg und Frieden Dokureihe. Neue Weltmächte / Die Weltwirtschaftskrise

22.05 Telebörse
22.10 Krieg und Frieden Dokureihe

23.15 Telebörse
23.30 #beisenherz Magazin

0.15 Spiegel TV Magazin
0.55 Krieg und Frieden

PHOENIX

10.30 phoenix plus **12.00** phoenix vor ort **12.45** phoenix plus **14.00** phoenix vor ort **14.45** phoenix plus. Diskussion **16.00** Dokumentation

17.30 phoenix der tag
18.00 Mutig, stark und frei – Frauen kämpfen für ihr Afghanistan
18.30 ZDF-History Doku

19.15 Frauenprotest und Widerstand – Kampf für ein neues Amerika

20.00 Tagesschau
20.15 Orcas: Beutezug vor Südafrika Dokufilm, USA '16

21.45 heute-journal
22.15 unter den linden Talkshow

23.00 phoenix der tag
0.00 unter den linden
0.45 Orcas: Beutezug vor Südafrika Dokufilm, USA '16

ZDF NEO

5.10 Inspector Barnaby. Gesegnet sei die Braut. TV-Kriminalfilm, GB 2011. Mit Neil Dudgeon **8.15** Die Küchenschlacht **8.55** Stadt, Land, Lecker **9.40** Bares für Rares **11.30** Dinner Date **12.10** Monk **13.35** Psych. Juliet hat den Hosenzug an / Der Gärtner war es nicht **15.00** Monk **16.20** Psych. Krimiserie

17.45 Dinner Date Dateshow

18.30 Bares für Rares Magazin Mit Horst Lichter

20.15 Inspector Barnaby Gesegnet sei die Braut. TV-Kriminalfilm, GB 2011. Mit Neil Dudgeon, Jason Hughes, Barry Jackson

23.15 Agatha Raisin Und der tote Tierarzt / Und die ertrunkene Braut

0.40 The Rookie Ruhe vor dem Sturm / Die Jagd

IM GESPRÄCH



Matthias Reim wird wieder Vater

Matthias Reim (63) und seine Partnerin Christin Stark erwarten ein Baby. Dies verkündete der Sänger in der ARD-Liveshow „Schlagerboom 2021“. Und damit nicht genug: Die beiden sind bereits seit eineinhalb Jahren verheiratet, wie Reim zur Überraschung von Moderator Florian Silbereisen verriet. „Wir haben am 14. April 2020, mitten im Corona-Lockdown, geheiratet“, sagte Reim. Reim hat bereits sechs Kinder von fünf Frauen. „Das, was jetzt kommt, ist nicht nur Nummer sieben, sondern unser Herzenswunsch“, versicherte er sichtlich gerührt.



Ed Sheeran mit Corona infiziert

Wenige Tage vor dem Erscheinen seines neuen Albums ist der britische Popstar **Ed Sheeran** (30) nach eigenen Angaben positiv auf das Coronavirus getestet worden. Er sei in Quarantäne und folge den Richtlinien der Regierung, teilte der Sänger auf Instagram mit. Daher könne er vorerst keine Termine persönlich wahrnehmen, sondern werde einige geplante Interviews und Auftritte von zu Hause aus machen. Ob der Sänger gegen Covid-19 geimpft ist, blieb zunächst unklar. In einer Show des Moderators James Corden hatte Sheeran jedoch im Sommer dafür geworben, sich impfen zu lassen.

IN KÜRZE

14-jähriges Mädchen umgebracht

München. Eine 14-Jährige ist tot in München aufgefunden worden. Das Mädchen habe Gewalteinwirkungen aufgewiesen, man gehe von einem Tötungsdelikt aus, sagte ein Polizeisprecher am Sonntag. Tatverdächtig sei ein 17-jähriger Münchner. Nach ihm werde gefahndet. Die Polizei machte zunächst keine Angaben dazu, warum der 17-Jährige als tatverdächtig gilt. Auch ein mögliches Motiv war zunächst unklar. Die Ermittlungen dauern an.

Ätna wieder ausgebrochen

Catania. Auf der italienischen Insel Sizilien ist der Vulkan Ätna erneut ausgebrochen. In den frühen Morgenstunden sei eine erhöhte Aktivität gemessen worden, teilte das nationale Institut für Geophysik und Vulkanologie (INGV) mit. Auf Fotos war zu sehen, wie Lava und Asche aus dem Krater auf der Südostseite drangen. Die graue Rauchsäule stieg weit in den Himmel auf. Meldungen über größere Schäden gab es zunächst nicht, stellenweise wurde über herabregnende Asche berichtet.



UND DANN ...

... war da noch das Geburtstagsgeschenk: So wurden mehrere Menschen erwischt, wie sie im schwäbischen Waal das Ortsschild abmontierten, um es einem Freund zu schenken, der auf den Spitznamen Waal hört. Eine Zeugin hatte die Gruppe auf frischer Tat ertappt und der Polizei gemeldet. Mit ihrer Geschenkidee handelten sich alle Beteiligten eine Anzeige wegen Diebstahls ein.



Sture Böcke

Hilfe, die Schafe sind los: In Madrid haben Bauern mit Tausenden Merinoschafen und Hunderten Retinaziegen den Verkehr blockiert – zur Freude von Passanten und Touristen. Im Rahmen der sogenannten Transhumanz, des großen Schafumzugs, bei dem

die Viehzüchter üblicherweise traditionell alte Viehpfade benutzen, wurden die Tiere durch die Innenstadt getrieben. Eine Gaudi für die Zuschauer, für die Bauern jedoch hat das Ganze einen ernsten und traurigen Hintergrund. Durch die Zersiedelung der

Landschaft und zunehmende moderne Landwirtschaft sehen sie sich immer weiter in der Existenz bedroht. Mit dem Umzug wollten die Hirten ein Zeichen setzen und so auf die prekäre Situation aufmerksam machen.

„Ich bin tieftraurig über den Tod meiner Freundin“

Regisseur Joel Souza äußert sich bestürzt nach tödlichem Schuss von Alec Baldwin auf Kamerafrau – Ermittlungen dauern an

Von Barbara Munker

Santa Fe. Der tödliche Schuss aus der Requisitenwaffe des Schauspielers Alec Baldwin auf Kamerafrau Halyna Hutchins am Set eines Westernfilms gibt weiter Rätsel auf. Zu den genauen Umständen des Vorfalls im US-Bundesstaat New Mexico und dem fatalen Projektile gebe es noch immer offene Fragen, teilte die Polizei mit. Ein Regieassistent hatte Baldwin die Requisitenwaffe nach eigener Aussage in dem Glauben übergeben, die Waffe enthalte keine Munition. Ein tödlicher Fehler.

Laut dem Bericht wurde die 42-jährige Chefkamerafrau Hutchins demnach in die Brust getroffen, der hinter ihr stehende Regisseur Joel Souza (48) wurde an der Schulter verletzt. Souza hat am Samstag erstmals in einem Statement auf den Tod der Chefkamerafrau des Films reagiert. „Ich bin tieftraurig über den Tod meiner Freundin und Kollegin Halyna“, erklärte er. „Sie war freundlich, lebhaft, unglaublich talentiert, hat um jedes Detail gekämpft und mich immer ermuntert, mehr zu geben.“

Unklar war weiter, um welche Art Munition oder welche Fehlfunktion der Requisite es sich bei dem tödlichen Schuss handelte. „Wir haben noch keine Details zur Patrone, die in der Waffe war“, hieß es dazu von offizieller Seite. Die Gewerkschaft IATSE schrieb in einer E-Mail, dass



Große Anteilnahme: Kerzen und Gebete für die in New Mexico erschossene Starkamerafrau Halyna Hutchins.

FOTO: ANDRES LEIGHTON/AP/DPA

die Waffe mit einer einzigen Patrone bestückt gewesen sei, einer „single live round“. Dieser Begriff sei eine gebräuchliche Umschreibung in der Branche, die sowohl eine scharfe als auch eine Platzpatrone beschreiben kann. Üblicherweise ist ein Requisiteur oder ein lizenziierter Waffenmeister für die am Set benutzten Waffen zuständig. Scharfe Munition sei am Set verboten, warum Baldwin damit schießen konnte, ist bisher nicht geklärt. Strafrechtliche Vorwürfe wurden nach Polizeiangaben aber bisher nicht erhoben. Der Dreh wurde vorerst eingestellt.

Wie bekannt wurde, hat Alec Baldwin sich inzwischen mit dem Witwer der Kamerafrau getroffen. Nach ihrem Tod hatte er erklärt: „Ich stehe in Kontakt mit ihrem Ehemann und biete ihm und seiner Familie meine Unterstützung an.“ Das hatte er jetzt offenbar wahr gemacht. Laut „New York Post“ trafen sich die beiden in einem Hotel, in dem Baldwin seit den Dreharbeiten zu dem Western unterkam. Hutchins' Ehemann Matt dankte per Twitter im Namen der Familie für die öffentliche Anteilnahme.

Die Produktionsfirma Rust Movie

Productions wies derweil Vorwürfe über Sicherheitsprobleme am Set zurück. Man werde jedoch die eigenen Abläufe intern überprüfen. Die Dreharbeiten zu dem Low-Budget-Western, bei dem Baldwin auch als Produzent mitwirkte, hatten Anfang Oktober auf der Bonanza Creek Ranch begonnen. Mehrere Mitarbeiter der Kameracrew hätten wenige Stunden vor dem tödlichen Vorfall aus Protest gegen die Arbeitsbedingungen den Drehort verlassen, hieß es.

Die Aufmerksamkeit der US-Medien richtete sich zuletzt auch auf die 24-jährige Waffenmeisterin, die für die Handhabung aller Waffen am Set zuständig war. Die Nachrichtenseite „Daily Beast“ berichtete, dass es bei dem Film „The Old Way“ mit Nicolas Cage und Clint Howard ähnliche Vorfälle gegeben haben soll. So hätte die Produktion kurzzeitig gestoppt werden müssen, nachdem die 24-Jährige einer elf-jährigen Schauspielerin eine Waffe gegeben habe, ohne sie vorher ordnungsgemäß zu prüfen. Italowesternstar Franco Nero („Django“) äußerte sich angesichts des Vorfalls ratlos. „Ich habe viele Filme mit Pistolen gemacht, und da ist nie etwas passiert“, sagte der 79-Jährige. Ganz ungefährlich sind die Requisitenwaffen aber wohl nicht. Nero: „Manchmal kann es bei Pistolen mit Platzpatronen passieren, dass durch den Schuss Splitter mitkommen.“

Tragisches Unglück in Reisbach

Reisbach. Drei Frauen und ein frühgeborenes Baby sind im niederbayerischen Reisbach ums Leben gekommen – bei einem Brand, der wohl fahrlässig verursacht worden ist. Eine nicht ausgeschaltete Herdplatte komme als mögliche Brandursache in Betracht, teilte die Polizei am Sonntag mit. Gegen einen Bewohner wird wegen des Verdachts der fahrlässigen Tötung und der fahrlässigen Brandstiftung ermittelt.

Bei dem Feuer in dem Mehrfamilienhaus in der Nacht zum Samstag war für die 20, 55 und 78 Jahre alten Frauen jede Hilfe zu spät gekommen. Die 20-Jährige sei im siebten Monat schwanger gewesen, sagte ein Polizeisprecher. Das Kind sei noch durch einen Notkaiserschnitt entbunden worden. „Aber auch für das Kind kam jede Hilfe zu spät“, sagte er. Laut Polizei wurden außerdem 17 Bewohner und zwei Feuerwehrleute verletzt. Vier der Verletzten kamen ins Krankenhaus. Das Feuer war in der Nacht zum Samstag gegen 2 Uhr ausgebrochen.



Tödlicher Brand: Auch ein Baby starb. FOTO: ARMIN WEIGEL/DPA

Ende im Dschungel: Meistgesuchter Drogenboss gefasst

Dairo Úsuga nach zehnjähriger Jagd in Kolumbien gestellt – Lange Liste von Vorwürfen, darunter Mord und Erpressung

Von Chiara Palazzo

Bogotá. Kolumbianische Sicherheitskräfte haben Dairo Antonio Úsuga alias Otoniel, den obersten Chef des kolumbianischen Drogenkartells „Clan del Golfo“ (Golf-Clan) und einen der mächtigsten Drogenhändler des südamerikanischen Landes, gefasst.

„Es ist der entscheidendste Schlag, der dem Drogenhandel in diesem Jahrhundert versetzt wurde“, sagte der kolumbianische Präsident Iván Duque. Otoniel wurde in einem Dschungelversteck in der Re-



Verhaftet: Drogenbaron Dairo Antonio Úsuga alias Otoniel neben den Sicherheitskräften.

FOTO: COLOMBIAN PRESIDENTIAL PRESS OFFICE/AP/DPA

gion Uraba im Nordwesten des Landes festgesetzt, in Handschellen der Öffentlichkeit vorgeführt und nach Bogotá gebracht.

„Otoniel war der am meisten gefürchtete Drogenboss der Welt, ein Mörder von Polizisten, Soldaten und örtlichen Aktivisten und hat Kinder angeworben“, sagte Duque weiter. Zugleich rief er die verbliebenen Clanmitglieder auf, sich entweder zu stellen oder „das volle Gewicht des Gesetzes“ zu verspüren.

Úsuga wurde nach fast zehn Jahren der Jagd gefasst; bei seiner Flucht bewegte er sich zwischen Lu-

xusleben und ständigen Ortswechseln. An der Operation „Osiris“, die letztlich zu seiner Festnahme führte, waren mehr als 500 Angehörige von Militär, Polizei und Staatsanwaltschaft Kolumbiens sowie die USA und Großbritannien mit Informationen beteiligt.

Für Hinweise, die zu seinem Aufenthaltsort und seiner Ergreifung führen, waren in Kolumbien bis zu 3 Milliarden Pesos, umgerechnet 700.000 Euro, ausgesetzt gewesen. Die US-Regierung hatte dafür 5 Millionen Dollar geboten. Dem 50-Jährigen werden neben Drogenhandel

auch Mord, Erpressung, Entführung, Verschwörung und die Rekrutierung Minderjähriger vorgeworfen. Gegen ihn liegen laut Duque Auslieferungsanträge vor.

Sein „Clan del Golfo“, hervorgegangen aus rechtsgerichteten Paramilitärs, gilt als eine der stärksten Drogenorganisationen Kolumbiens, auf deren Konto der tonnenweise Schmuggel vor allem von Kokain nach Mittel- und Nordamerika geht. Zudem ist er in illegalem Bergbau und Schutzgelderpressung verwickelt und für zahlreiche Morde und Vertreibungen verantwortlich.



Meistgelesen!

Liebe Leserin, lieber Leser,

im E-Paper Ihrer HAZ finden Sie ab sofort interaktive Seiten wie diese. Interaktiv bedeutet, dass ein oder mehrere Elemente auf dieser Seite klickbar sind. Diese sind in der Regel hervorgehoben dargestellt, wie zum Beispiel hier.

Probieren Sie es doch einfach mal aus und entdecken Sie in diesem Beispiel die meistgelesenen Artikel auf HAZ.de.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Entdecken!

Ihre Hannoversche Allgemeine Zeitung

Richtfest im Hager Ortszentrum

Seniorenwohnungen 2022 bezugsfertig

Hagen. Die Vertreter der Dorfgemeinschaft Hagen sind gut gelaunt. Am Freitag haben sie das Richtfest auf der großen Baustelle im Ortszentrum gefeiert. Die Arbeiten an dem Seniorenwohnprojekt und dem Anbau des ehemaligen Gemeindehauses sind auf der Zielgeraden. Die neue Kita Mühlenzwerge nahm bereits vor 14 Tagen den Betrieb auf. Für den Verein, der seit dem Frühjahr auf der Fläche des ehemaligen Pfarrhauses gleich mehrere Baustellen hat, sind das gute Neuigkeiten.

Dabei war bei den ersten Planungen nicht klar, ob es überhaupt mal losgehen würde. „Die Gespräche mit der Kirche zogen sich über Monate hin“, berichtete der Vorsitzende Frank Hahn. „Für den Kirchenkreis Neustadt-Wunstorf ist es ein Pilotprojekt“, fügte Superintendent Michael Hagen hinzu. „Die Gemeinde verliert ihre Liegenschaften im Ort und wird selbst zum Mieter seiner ehemaligen Immobilien. Das ist anfangs nicht gut aufgenommen worden. Doch ich bin sicher, dass wir mit der Dorfgemeinschaft einen verlässlichen Partner gefunden haben“, sagte er weiter.

Brandstiftung kostet Geld

Im April rollten die ersten Baumaschinen an und nach sechs Monaten Bauzeit standen die Zimmerleute auf dem Dachstuhl, während die Richtkrone über ihnen von Sturmböen durchgepusht wurde. Im Großen und Ganzen verliefen die Arbeiten reibungslos. Die Brandstiftung im Juli vernichtete Baumaterial im Wert von rund 10 000 Euro. Doch die Firma Wolfsbau konnte kurzfristig eine andere Quelle für neues Material auftun, sodass es keine Verzögerungen gab. „Bis jetzt liegen wir im Zeitplan. Ab nächster Woche werden die ersten Mietverträge unterzeichnet und ab Mai 2022 sollten die ersten Mieter einziehen können“, sagte Hahn. In der neuen Küche im Anbau könnten bereits im Dezember die Kaffeemaschinen für das Adventskaffee trinken der Gemeinde blubbern. *bro*



Superintendent Michael Hagen, Pastorin Ulrike Dörries-Birkholz, Frank Hahn und Uwe Scheibe von der Dorfgemeinschaft Hagen.

FOTO: SUSANN BROSCHE

IN KÜRZE

Expertin kommt zur Pflegeberatung

Mandelsloh. Zur Pflegeberatung kommt eine Expertin des Senioren- und Pflegestützpunktes Untere Leinetal am Dienstag, 2. November, 10 bis 12 Uhr, in das Quartier Maja, Bürgermeister-Thies-Weg 11. Sie informiert unter anderem über örtliche Hilfe und Unterstützung und Leistungen der Pflegeversicherung. Das Angebot richtet sich an pflegebedürftige Menschen und deren Angehörige, aber auch an andere Interessierte, die sich im Seniorenbereich engagieren möchten. Anmeldungen sind erforderlich unter Telefon (0511) 70 02 0114 oder -15. *ade*

Feuer bricht im Dachstuhl aus

Wenige Stunden nach Großbrand in Traditionslokal rückt die Feuerwehr in Schneeren erneut aus

Von Mario Moers und Britta Mahrholz

Schneeren. Zuerst brannte das Gasthaus San Stefan nieder, dann bedrohte ein Feuer am Sonnabend den Dachstuhl eines Einfamilienhauses. Nachdem am Freitag das Traditionslokal den Flammen zum Opfer fiel, mussten die Neustädter Feuerwehren am Abend darauf erneut nach Schneeren ausrücken. Gegen 20.30 Uhr schlugen Flammen aus dem vorderen Dachbereich eines Wohnhauses im Grashopsweg.

Ob die Bewohner den Brand selbst bemerkt und die Feuerwehr alarmiert haben, war am Sonntag von der Feuerwehr noch nicht zu erfahren. Sicher ist, dass sich alle Personen, die sich zu der Zeit in dem Haus im Neubaugebiet befanden, rechtzeitig und selbstständig in Sicherheit bringen konnten. Insgesamt 73 Einsatzkräfte der Feuerwehren aus Schneeren, Mardorf und Neustadt begannen mit den Löscharbeiten.

Zuerst entfernte man die Dachziegel im betroffenen Bereich, um das Feuer in der darunterliegenden Dämmung und Holzlattung zu bekämpfen. Ein Trupp ging unter Atemschutz in das Gebäude, konnte aber kein Feuer im Innenbereich feststellen. Nachdem alle sichtbaren Flammen verschwunden waren, untersuchte man das Haus mit Wärmebildkameras auf verdeckte Brandnester. Es gab allerdings keine, so dass die Feuerwehr den Einsatz gut eine Stunde später beenden konnte.

Nahwärmenetz ist gestört

Erst sieben Stunden zuvor waren am Sonnabendmorgen die letzten Einsatzkräfte vom Schauplatz des wohl größten Brandes der jüngeren Zeit im Ort abgerückt. Rund 24 Stunden hatten mehrere Ortsfeuerwehren und Unterstützer des Technischen Hilfswerks (THW) – unter anderem des Ortsverbands Wunstorf – das verheerende Feuer im völlig ausgebrannten Gasthof San Stefan bekämpft.

24

Stunden haben die Einsatzkräfte der Ortsfeuerwehren und des THW das Feuer im Gasthof San Stefan bekämpft.

Nach einer ersten Einschätzung der Polizei ist ein Zusammenhang zwischen den beiden Bränden in Schneeren unwahrscheinlich. „Es ist derzeit nicht ersichtlich, dass es die gibt“, sagt Polizeisprecher Martin Richter. Von dem Traditionslokal ist nur noch eine Ruine übrig. Eine Folge war, dass am Wochenende mehrere Wohnhäuser im Ort nicht mit Wärme durch das hiesige Nah-



73 Einsatzkräfte der Feuerwehren waren bei dem Brand des Hauses am Schneereener Grashopsweg im Einsatz.

FOTOS: FLORIAN HAKE



Von dem Lokal San Stefan im Schneereener Ortskern ist nur noch eine Ruine übrig. Am Sonnabend kam es zu Probleme mit dem Nahwärmenetz.

wärmenetz versorgt werden konnten. Das Netz, das an die Schneereener Biogasanlage angeschlossen ist, war beschädigt worden. Die Stadtwerke begannen umgehend mit Tiefbauarbeiten, um den zerstörten Gebäudeteil zu entkoppeln und das Wärmenetz wieder in Betrieb zu nehmen. In dem Gebäude loderten noch in den Morgenstunden am Sonnabend immer wieder neue Brände auf. Brandwachen der Feuerwehren Neustadt löschten diese im Flutlicht der THW-Lichtmasten.

Gebäude mit Schaum geflutet

Nach dem massiven Löscheinsatz hatte man bereits den Innenraum der Gebäude mit Löschschaum geflutet. Weil das Gebäude sichtbar einsturzgefährdet ist, wurde es inzwischen mit einem Zaun gesichert. Einige Teile sind bereits mit einem Bagger abgerissen oder geräumt worden. Die Kriminalpolizei hat angekündigt, beide Brände am heuti-

gen Montag zu untersuchen. Nach Auskunft der Feuerwehr hatten sich zum Zeitpunkt der Alarmierung, gegen 14 Uhr am Freitag, zwei Personen in dem Gebäude befunden. Eine davon erlitt Verbrennungen



Am Tag danach. Der Brand des Restaurants hat sichtbare Spuren hinterlassen. Der Innenraum der Gebäude wurde mit Löschschaum geflutet.

und eine Rauchvergiftung. Sie wurde in die Medizinische Hochschule Hannover gebracht. Eine weitere Person wurde vor Ort versorgt, nachdem sie giftige Rauchgase eingeatmet hatte. Um wen es sich bei

den Verletzten handelt, darüber gibt die Feuerwehr keine Auskunft. Neben dem Restaurant waren in dem historischen Gebäudekomplex ein Friseursalon und ein Geschäft für Treppenlifte untergebracht.

Abgebrannter Gasthof: Verzweifelte Suche nach Nacktkatze Gucci

Nach dem verheerenden Brand eines Gasthauses im Neustädter Ortsteil Schneeren wird eine dort lebende Nacktkatze weiter vermisst. „Bitte helft mir, unsere Katze wiederzufinden“, wendet sich Besitzerin Renata A. deshalb an alle Bewohner des Dorfes und der umliegenden Orte. Das vermisste Tier mit dem Namen „Gucci“ lebte in einer von zwei Wohnungen, die oberhalb des ebenfalls ausgebrannten Friseursa-

lons eingerichtet waren. „Mein Mann war zu Hause, als er den Rauch bemerkte. Er schnappte sich die Katze aber in der Panik ist sie davongelaufen“, erzählt die besorgte Besitzerin. Sie selbst war bei der Arbeit, als das Feuer all ihr Hab und Gut zerstörte. Das Paar hat

alles verloren, Bekannte und viele Unterstützer aus dem Ort haben ihnen seitdem geholfen. Dennoch sitzt der Schock tief. An eine Rückkehr in die Wohnung ist nicht zu denken, das Gebäude ist stark einsturzgefährdet. „Wir bedanken uns bei allen, über die Kleiderspenden und für

alle Hilfe“, sagt Renata A.. Ihre größte Sorge seitdem gilt dem vermissten Haustier. Die Sphinx-Katze sei ein Wohnungstier, nicht gewohnt sich außer Haus aufzuhalten. „Wir hoffen, dass sie sich vielleicht irgendwo versteckt, wenn sie noch nicht erfroren ist“, sagt sie. Wer das Tier mit dem markanten Erscheinungsbild findet, möge bitte umgehend die Besitzerin informieren unter Telefon (0176) 34219549.



Katze Gucci ist vermisst.

FOTO: PRIVAT

Verlassene Orte und Rockmusik

„Krea(k)tivhof Wolffs Moor“ lud am Wochenende zu Ausstellung, Konzert und Kinderprogramm

Von Patricia Chadde

Welze. Seit dem Sommer gibt es mit dem „Wolffs Moor“ von Britta Wolff ein neues, kleines Kulturzentrum in Neustadts Norden – und es ist immer etwas los. Am Sonnabend rockte die Neustädter Coverband 2gen-rock zur Finissage einer Fotoausstellung. Gezeigt wurden großformatige Lost-Places-Aufnahmen, die der Fotograf Andreas Warlich in der ehemaligen Lungenheilstätte Beelitz in Brandenburg gemacht hat. „Echt super hier“, lobte ein Besucher aus Ahlden. Kulturinteressierte aus Hannover, Garbsen, Seelze,

Loccum und Gehrden hatten sich ebenfalls auf den Weg gemacht, um Warlichs monochrome Arbeiten zu sehen und das Konzert zu besuchen. Im Zentrum des „Wolffs Moors“ gibt es einen Tresen, ganz im Stil einer Dorfkeipe. Ein toller Ort für Gespräche über die Kunst und alles andere. Der ganze Hof wirkt an diesem Wochenende wie eine Spielwiese für Kreativität. Kinder hatten am Freitag auf dem Pflaster bunte Malspuren aus Straßenkreide hinterlassen. Wer weitermalen mochte, konnte gleich zugreifen und loslegen. Die Materialien standen in Eimern bereit. „Die Pflaster-



Ein neues Kulturangebot für Welze: Auf dem Krea(k)tivhof von Britta Wolff (vorne) spielte die Band 2gen-rock.

FOTO: PATRICIA CHADDE

bilder entstanden während des Clown-Besuches“, berichtet Britta Wolff. Die 55-Jährige ist der Motor des ländlichen Kulturangebotes im 230 Seelen-Dorf Welze. Den ehemaligen Pferdestall hat sie liebevoll in eine Mini-Gastwirtschaft umgebaut.

Info Im November gibt es im „Wolffs Moor“ ein Bastelangebot für Kinder. Außerdem ist eine Lesung mit der Neustädter Künstlerin und Autorin Susanne Fletemeyer geplant. Für Anfragen ist Britta Wolff unter E-Mail britta.wolff66@gmx.de und unter Telefon (0152) 3214 53 75 erreichbar.

Stadtschule erhält Luftfilter

Wunstorf. Filteranlagen reinigen nach den Herbstferien in allen Klassenräumen der Stadtschule die Luft. Die Stadt hatte bereits ihre mobilen Geräte für die Containerklassen zur Verfügung gestellt. Weitere erhielt die Grundschule Luthé für ihre Kinder, die in Container unterrichtet werden. Der Förderverein der Stadtschule ist zusätzlich aktiv geworden. Er schaffte, auch im Namen des Schulelternrates, mithilfe von Sponsoren zwölf weitere Luftfilteranlagen an. „Die Grundschul Kinder, Lehrende und Eltern können aufatmen, da nun ein weiterer Baustein zur Eindämmung der Corona-Pandemie zur Verfügung steht“, schreibt Anja Benik, stellvertretende Vorsitzendes des Fördervereins. Der Verein ist allerdings auf weitere finanzielle Unterstützung angewiesen. Die Filter müssen alle sechs Monate ausgetauscht werden. *nan*

IN KÜRZE

Diebe stehlen rohe Brathähnchen

Wunstorf. Ein kurioser Diebstahl hat sich zwischen Donnerstag, 21. Oktober, um 19 Uhr und Freitag, 22. Oktober, um 9.30 Uhr im Gewerbegebiet Süd ereignet. Unbekannte Täter sind nach Angaben der Polizei Wunstorf in einen Imbisswagen eingebrochen, der auf einem Parkplatz in der Industriestraße 3-5 abgestellt war. Der oder die Täter sind laut Polizei durch die Verkaufsklappe in den Wagen eingestiegen. Dabei stahlen sie mehrere rohe Brathähnchen und zahlreiche weitere Lebensmittel. Es entstand ein Schaden von rund 100 Euro. Die Polizei bittet mögliche Zeugen um Hinweise. Die Dienststelle ist unter Telefon (0 50 31) 9 53 0115 zu erreichen. *aln*

Schwerer Unfall in Luthé

Luthé. Ein Verkehrsunfall hat sich am Freitag, 22. Oktober, gegen 18.20 Uhr auf der Adolf-Oesterheld-Straße in Luthé ereignet. Nach Angaben der Polizei Wunstorf fuhr der aus Bad Salzuflen stammende 18-jährige Fahrer eines Opel Combo auf einen Mercedes Benz Vito auf. Der Vito des 21-Jahre alten Fahrers aus Estorf wurde durch die Kollision in einen angrenzenden Zaun geschoben. Die beiden Fahrer blieben trotz des massiven Aufpralls unverletzt. Die Autos waren mussten abgeschleppt werden. Den Schaden kann die Polizei noch nicht genau beziffern – sie geht von einer fünfstelligen Summe aus. *aln*

Unbekannte zapfen 60 Liter Diesel ab

Wunstorf. Unbekannte Täter haben auf dem Parkplatz des Getränkemarktes an der Industriestraße 60 Liter Diesel aus einem geparkten Lkw gestohlen. Die Tat ereignete sich Freitagnacht im Zeitraum zwischen 1.15 und 5 Uhr. Die Täter brachen den Tank auf. Der gestohlene Kraftstoff hat einen Wert von 90 Euro. Hinweise von Zeugen nimmt die Polizei Wunstorf unter Telefon (0 50 31) 9 53 0115 entgegen. *aln*

Rat des Fleckens Hagenburg tagt

Hagenburg. Der Rat des Fleckens Hagenburg kommt am Montag, 1. November, um 19 Uhr in der Aula der Wilhelm-Bock-Grundschule, Steinhuder-Meer-Straße 4, zu seiner konstituierenden Sitzung zusammen. Im Mittelpunkt stehen die Wahl des Bürgermeisters und seiner Stellvertreter sowie die Besetzung der Ausschüsse. *aln*

Grüne beenden Koalition mit der SPD

Unterschiedliche Ansichten beim Klimaschutz / Sozialdemokraten bemängeln Kompromissfähigkeit

Von Anke Lütjens

Wunstorf. Nach drei Sondierungsgesprächen mit der SPD sehen die Grünen keine Zukunftsperspektive für eine weitere Koalition im Rat der Stadt Wunstorf. Vorsitzende Sarah Sheikh-Rezai kommentiert: „Diese Entscheidung ist uns nicht leicht gefallen, doch wir sehen bedauerlicherweise keine Alternative. Die SPD hier vor Ort ist nicht bereit, dem Klimaschutz die nötige Priorität zu geben, die wir für zwingend erforderlich halten.“ Klimaschutz sei eine Querschnittsaufgabe und umfasse alle Bereiche der Verwaltung und des öffentlichen Lebens.

„Wir Grünen sind der Ansicht, dass wir ohne eine gemeinsame Gruppe mit der SPD dem wichtigen Thema Klimaschutz mehr Gewicht verleihen können“, teilt die Vorsitzende mit. Vorsitzender Dustin Meschenmoser ergänzt: „Bereits in der vergangenen Legislaturperiode konnten wir uns oft nur gegen großen Widerstand auf den kleinsten gemeinsamen Kompromiss einigen.“ SPD-Fraktionsvorsitzender

Martin Ehlerding stellt klar, dass die Ratsfraktion die Themen Klimaschutz und Klimaanpassung verstärkt in dieser Wahlperiode angehen werde: „Wir werden in Fortsetzung unserer bisherigen Arbeit für eine deutlichere Erkennbarkeit und damit für eine Stärkung in den Beratungen sorgen.“ Weiteres Ziel sei es, die Klimaschutzmanagerin Franziska Dröge personell zu stärken. „Wir werden dafür sorgen, dass sie künftig an den Sitzungen des Bau- und Umweltausschusses als dauerhafte Vertretung der Verwaltung teilnimmt“, betonte Ehlerding.

„Wenig Bewegung fürs Klima“

Wunstorf muss nach Ansicht der Grünen hingegen deutlich mehr in Sachen Klimaschutz tun. Die Partei sei davon ausgegangen, dass die verheerende Hochwasserkatastrophe im Westen Deutschlands und der aktuelle Bericht des Weltklimarates ein Weckruf für alle demokratischen Parteien ist. „Leider sehen wir da wenig Bewegung. Aus diesen Gründen stehen wir für ein Weiter so nicht zur Verfügung“, schreiben

die Vertreter der Doppelspitze. Die Grünen haben der SPD eine Absage für die Zusammenarbeit im Stadtrat für die kommende Wahlperiode erteilt.



Persönlich bedauere ich die Entscheidung der Grünen. Als SPD respektieren wir sie.

Torben Klant,
Vorsitzender des SPD-Ortsvereins

Diese Begründung, mit den Sozialdemokraten sei in Sachen Klimaschutz kein Fortschritt zu erreichen, können die Vertreter der SPD nicht nachvollziehen, die Argumentation erstaunt sie. „Persönlich bedauere ich die Entscheidung der Grünen. Als SPD respektieren wir

sie. Es gab keinen inhaltlichen Dissens bei Klimaschutzfragen. Die SPD wird lokale Klimaschutzpolitik in Wunstorf voranbringen“, sagt der SPD-Ortsvereinsvorsitzende Torben Klant. Es habe nur einen formalen Konflikt in der Frage der Behandlung von Fragen des Klimaschutzes und der Klimaanpassung gegeben. Martin Ehlerding, SPD-Ratsfraktionsvorsitzender, berichtet: „Die Grünen fordern einen eigenständigen Klimaschutzausschuss. Bei der Frage nach der Abgrenzung der Zuständigkeiten, insbesondere zum Bau- und Umweltausschuss, konnten sie aber keine plausible Formulierung vorlegen.“

Bauleitpläne und Klimaschutz seien nach Ansicht der SPD nicht zu trennen. Im Hochbau seien auch die anderen Fachausschüsse zuständig und eine Trennung von einzelnen Vorhaben in der Beratung führe nicht zu einem besseren Ergebnis, betont Ehlerding. „Am Ende muss die Ratsarbeit, die jetzt schon zeitaufwendig ist, für ehrenamtliche Ratsleute in ihrer Freizeit noch machbar sein.“ Die SPD habe Vor-

schläge gemacht, wie die Themen Klimaschutz und -anpassung ein stärkeres Gewicht bekommen können, so Ehlerding.

SPD will Stadt gestalten

„Wenn man keine absolute Mehrheit hat, muss man in der Politik Kompromisse eingehen, um zum Ziel zu kommen. Und die Kompromisslinie war deutlich. Wir, die SPD, wollen unsere Stadt gestalten“, sagt Ehlerding. Ziel der SPD bleibe seinen Worten zu Folge eine stabile Mehrheit im Rat der Stadt und die Umsetzung inhaltlich guter Politik für Wunstorf. Dafür werde die Fraktion weitere Sondierungsgespräche mit den Parteien führen, die den Gestaltungswillen der SPD teilen.

Die Grünen sind mit sieben Mitgliedern in den im September neu gewählten Rat der Stadt Wunstorf eingezogen, die SPD stellt 16 Ratsmitglieder. Sie stellt mit Carsten Piellusch auch den Bürgermeister. Die CDU ist mit 13 Kommunalpolitikern im Rat vertreten. Jeweils zwei Mandate haben die FDP und die AfD errungen.



Ampel am Bahnübergang kommt im Herbst 2022

Die Bahnübergänge der Osthannoverschen Eisenbahn (OHE) beschäftigen die Wunstorfer weiter. Nach einem Bericht über enge Umlaufsperrn am Übergang Radweg Westaue meldet sich ein weiterer Leser zu Wort. Er beklagt, dass der Übergang am nahen Blumenauer Kirchweg zu wenig gesichert sei. Dort gibt es keine Barrieren oder Schranken für die Radfahrer und Fußgänger, die ihn nutzen. Auf der Bahntrasse Richtung Bokeloh lässt das Unternehmen K+S von der OHE Salzlösung anfahren, mit der unterirdische Hohlräume im still gelegten Kalibergwerk aufgefüllt werden sollen – acht Züge fahren dort täglich zwischen

6 und 22 Uhr jeweils hin und wieder zurück. Auch der Blumenauer Kirchweg soll zusätzlich gesichert werden, sagt Rainer Garbers von der OHE. Dort solle im dritten Quartal 2022 eine Ampel gebaut werden – ein dafür notwendiges Planfeststellungsverfahren sei bereits abgeschlossen. Bisher ist der Übergang mit einem Andreaskreuz gesichert – für Radfahrende und Anliegender gilt dort Tempo 10. Das Gelände sei dort aber sehr übersichtlich, erläutert Garbers. Es gibt dort wenige Wohnhäuser, die allerdings einige Meter entfernt liegen. *göt*

200 Euro gehen an die Feuerwehr

Aussteller des Flohmarkts spenden

Luthé. Der erste Dorfrundgang-Flohmarkt in Luthé war ein voller Erfolg. Rund 40 Stände verteilten sich über den ganzen Ort. Eine Station war auch das Restaurant Alexandros. Dort gab es kleine Speisen zum Mitnehmen. Einen Teilerlös, 200 Euro, spendete Gastronom Theo Kefis an die Jugendfeuerwehr.

Den Standerlös und weitere Spenden in Höhe von insgesamt 160 Euro übergaben Daniela Helbsing und Dirk Dahr an Karl-Heinz Ulrich vom Naturerlebnisbad Luthé.

Flohmarkt für April geplant

Ursprünglich sollte die Premiere des Dorfrundgang-Flohmarktes bereits im April stattfinden. Dies ließen jedoch die Corona-Vorschriften nicht zu. Die Lutheranen und Luther verzichteten auf die Rückerstattung ihrer Standgebühren. So konnten die Initiatorinnen Daniela Helbsing und Nathalie Balcersek bereits im Frühjahr 80 Euro an das Naturerlebnisbad übergeben. Neu zum Team dazugestoßen ist Dirk Dahr, der eine Onlinestraßenkarte mit den einzelnen Ständen erstellt hatte. *nan*

Kunsthandwerker stellen in der Abtei aus

Kleidung, Keramik, Holz und Taschen: Aussteller bringen Unikate aus der eigenen Werkstatt mit / Besuch mit 2-G-Regel

Von Rita Nandy

Wunstorf. Ambiente und Warenangebot passen beim Kunsthandwerkermarkt in der Abtei bestens zusammen. Zehn professionelle Kunsthandwerker und Designer präsentieren ihre Unikate am Wochenende, 30. und 31. Oktober, im Saal. Das Spektrum reicht von Schmuck über Textilien, Keramik und Holz bis hin zu Taschen.

Das Ehepaar Boysen reist aus Lüneburg an. Peter und Gerlinde Boysen bringen ihren filigranen Schmuck mit. Ringe, Halsketten, Ohr- und Armschmuck fertigen sie in 750er-Gold sowie 935er-Silber. Birgit Morgenstern gründete 2006 in Lüneburg ihr eigenes Atelier mit Siebdruckwerkstatt. Dort entstehen unter anderem handbedruckte

Raumtextilien im nordischen Stil. Dafür, dass niemand in der kalten Jahreszeit frieren muss, sorgen Anne-Susanne Gueler (Strickdesign) und Weberin Sigrid Matejat. Besucherinnen und Besucher können wollig warme und seidig glänzende Pulswärmer, Mützen und Schals erstehen. Anne-Susanne Gueler fertigt Strickunikate vorwiegend aus Merinowolle. Die Inspiration für ihre Muster findet sie auf Reisen oder in der Natur.

Schmuck aus Hannover

Die Arbeiten von Kunstdesignerin Tine Albe aus Hannover zeichnen Geradlinigkeit, klare Strukturen und die Liebe zum Detail aus. Modedesignerin Sybille Berkefeld kennt die Vorlieben der Frauen, was Handtaschen angeht: „Jede von uns

will sie in verschiedensten Ausführungen. Doch wie viele braucht man, um glücklich zu sein? Entscheiden Sie selbst!“, schreibt sie auf ihrer Homepage. Die Entscheidung dürfte bei der Ausstellung sicherlich nicht einfach sein. Der Keramikunst widmen sich Marlies Adam-Hennecke und Magdalene Reers. In der Werkstatt von Marlies Adam-Hennecke entstehen zarte und ausdrucksstarke Porzellan- und Keramikarbeiten. Magdalene Reers aus Lüdinghausen präsentiert erstmals in der Abtei ihre farbenfrohe, fröhliche Keramik.

Michael Voss bringt edle gedrechselte Holzschalen aus Hameln mit. Christine Dienst ist mit feinsten Ledertaschen, Rucksäcken und Accessoires dabei. Für den Besuch der Ausstellung gilt die 2-G-Regel. Es



Modedesignerin Sybille Berkefeld kennt die Vorlieben der Frauen, was Handtaschen angeht.

haben Genesene und Geimpfte Zutritt. Die Abtei, Wasserschutz 1, ist am Sonnabend und Sonntag, 30. und



Magdalene Reers aus Lüdinghausen stellt erstmals ihre farbenfrohe Keramik aus. FOTOS: MAREN AMPARO/PRIVAT

31. Oktober, von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Der Eintritt beträgt aufgrund des Hygienekonzepts 2 Euro.

SEELZE

NOTDIENSTE

APOTHEKEN

BLUMENAU Apotheke in Blume-
nau Tel. (05031) 972772, Hassel-
horster Straße 2: 8.30-8.30 Uhr
GARBSEN Apotheke Auf der
Horst Tel. (05137) 72727,
Orionhof 8: 8.30-8.30 Uhr
MANDELSLOH St. Osdag-
Apotheke Mandelsloh
Tel. (05072) 92190, Amedorfer
Straße 31: 9-9 Uhr
Ärztliche Fahrbereitschaft:
Telefon 116117, von 19 Uhr bis
Dienstag, 7 Uhr
Klinikum Neustadt: Telefon
(05032) 880
Krankenförderung und
Behindertenfahrdienst des DRK:
Telefon (0800) 1232232
Ambulanter Hospizdienst Dasein:
Telefon (05032) 914507 und
(0162) 6386502
Malteser Ambulanter Hospiz- und
Palliativberatungsdienst, Antje
Doß, Telefon (0160) 4758292
Evangelische Lebensberatung
Neustadt: Telefon (05032) 61100
Familien- und Erziehungsbera-
tungsstelle Neustadt:
Telefon (0511) 61626300
Frauenhaus der Region Hannover:
Telefon (0511) 21102
Tagesstätte und Kontaktstelle
für psychisch Kranke Garbsen:
Telefon (05131) 9086334
Beratungsstelle für Erziehungs-
und Lebensfragen Garbsen:
Telefon (05137) 73857
Störungsdienste Stadtwerke
Garbsen: Strom: Telefon (05137)
7030166, **Gas:** Telefon (05137)
7030155, **Wasser:** Telefon (05137)
87990

KONTAKT

Ihr Lokalteil in HAZ und NP

Redaktionsleitung

Markus Holz (Iz)
Telefon (0 51 31) 46 72 56,
E-Mail: markus.holz@haz.de
markus.holz@neuepresse.de

Redaktion

Kathrin Götz (göt),
Telefon (0 50 32) 96 43 15,
Mario Moers (mm),
Telefon (0 50 32) 96 43 34,
E-Mail: neustadt@haz.de
neustadt@neuepresse.de
Sven Sokoll (sok),
Telefon (0 50 31) 77 90 12,
Mario Moers (mm),
Telefon (0 50 31) 77 90 13,
E-Mail: wunstorf@haz.de
wunstorf@neuepresse.de
Simon Polreich (sip),
Telefon (0 51 31) 46 72 18,
Gerko Naumann (kon),
Telefon (0 51 31) 46 72 11
E-Mail: garbsen@haz.de
garbsen@neuepresse.de
Thomas Tschörner (tom),
Telefon (0 51 37) 8 11 72 11,
E-Mail: seelze@haz.de
seelze@neuepresse.de

Regionalverlagsleitung

Björn Heller,
E-Mail: b.heller@madsack.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil

Günter Evert
Gültige Anzeigenpreisliste Nr. 80

Geschäftsstellen wieder geöffnet

Unsere HAZ/NP-Geschäftsstellen
in **Hannover, Langenhagen,**
Burgdorf und Neustadt sind
wieder für Sie geöffnet. **Hannover,**
Lange Laube 10: Mo., Mi., Fr.
10-16 Uhr, Di., Do. 12-18 Uhr.
Langenhagen, Marktplatz 5 (im
CCL): Mo., Mi., Fr. 12-18 Uhr, Di.,
Do. 10-16 Uhr. **Burgdorf,** Markt-
str. 16: Mo., Mi., Fr. 12-18 Uhr, Di.,
Do. 10-16 Uhr. **Neustadt,** Am Wall-
hof 1: Mo., Mi., Fr. 10-16 Uhr, Di.,
Do. vorübergehend geschlossen.
Die Ansprechpartner für Abon-
nentinnen und Abonnenten und
Anzeigenkundinnen und -kunden
sind per E-Mail erreichbar:
aboservice@madsack.de und
anzeigenverkauf@madsack.de.
Außerdem helfen unsere Mit-
arbeiterinnen und Mitarbeiter
unter folgenden Servicrufnum-
mern gerne weiter:
(0800) 123 43 04 (Aboservice)
(0800) 123 44 01 (Kleinanzeigen)
Weitere Informationen finden Sie
online unter **haz.de** und unter
neuepresse.de.



Vielfältiges Programm: Ob Zitronenjonglage mit
Pellkartoffelgabel ...



schwebende Wassergläser, verschwundene Ehe-
ringe ...



oder ein sich bewegendes Tuch – vieles bleibt ein
Mysterium. FOTOS: HEIKE BAAKE

Andy Clapp verzaubert sein Publikum im Alten Krug

Auftritt ist erst die zweite Veranstaltung der Kulturinitiative Seelze KiS in diesem
Jahr / Magier ist bekannt vom „Kleinen Fest im Großen Garten“

Von Heike Baake

Seelze. „Schnipps“ – das war Andy Clapps Zauberwort, mit dem er Unmögliches möglich machte. Eine Bowlingkugel im Hut, zahlreiche Tischtennisbälle im Mund oder ein verschwundener Geldschein – die 70 Zuschauerinnen und Zuschauer im Alten Krug kamen am Freitagabend ins Staunen.

Bedingt durch die Corona-Pandemie war es erst die zweite Veranstaltung in diesem Jahr, die die Kulturinitiative Seelze KiS anbieten konnte. Doch die war ein voller Erfolg. Die Organisatoren um Gabriele Hartinger-Irek, Mitarbeiterin der Stadtverwaltung, haben ein sicheres Händchen für gute Unterhaltung bewiesen. Der Comedian, Zauberer und Entertainer Andy Clapp ist in der Region vor allem durch seine Auftritte beim „Kleinen Fest im Großen Garten“ in Hannover bekannt. Im Alten Krug brauchte der Comedy-Magier nur wenige Minuten, um die Anwesenden in seinen

Bann zu ziehen. Besonders gefragt waren die Gäste in den ersten beiden Reihen, sie wurden aktiv in das Programm mit eingebunden. Und wer dazu nicht unbedingt bereit war, wurde von Clapp humorvoll davon überzeugt.

So musste Gisela Mürmann gleich zu Beginn der Veranstaltung dem Magier assistieren, geknotete Tücher fest in ihren Händen halten, die – „schnipps“ – dann doch nicht mehr geknotet waren. „Das hat Spaß gemacht, ich habe viel gelacht“, sagte sie. Auch Ehemann Ralf war gefordert und musste eine Zitrone auf eine Pellkartoffelgabel werfen, die der Magier im Mund balancierte.

Der Ehering verschwindet

Früher, so behauptete Clapp, sei er als gebürtiger Engländer sogar Teebeutelfabrikant gewesen. So war es auch nicht verwunderlich, dass er einen Beutel der Sorte Darjeeling aus seiner Tasche zog. Nur wenig Überredungskünste waren nötig,

bis Clapp eine Zuschauerin fand, die ihren Ehering zur Verfügung stellte. Der wurde von ihm in einer Dose erhitzt, verschwand und tauchte im verschossenen Teebeutel wieder auf.

Sympathische Patzer

Dass Clapp hin und wieder einen Blick auf seinen Spickzettel werfen musste, der eine oder andere Trick nicht sofort klappte, oder auch mal etwas auf den Bühnenboden fiel – all dies wirkte sympathisch und nicht unprofessionell. Wolfgang Reents war extra aus Kaltenweide angereist. Es war sein erster Besuch auf einer kulturellen Veranstaltung in Seelze und er war begeistert. „Es gefällt mir richtig gut, das ist etwas ganz anderes“, sagte er. Clapp mache das toll, die Show sei nicht die volle Perfektion und gerade das sei gerade schön, ergänzte er. Auch Ehefrau Elke war angetan von dem Magier. Sie sehe sich generell gerne Zaubershow an und frage sich immer, wie die Tricks funktionieren,

sagte sie. Das dürfte an diesem Abend zahlreiche Zuschauerinnen und Zuschauer genauso gegangen sein – besonders als Clapp den Preis seines blauen Bühnenanzuges schätzen ließ, der anschließend bis auf die Cent-Angabe auf dem Preisschild im inneren des Sakkos zu sehen war. „Wie hat er das bloß gemacht“, raunte man sich im Publikum zu. Am Ende seiner 90-minütigen Vorstellung erntete der Comedy-Magier tosenden Applaus. Mit einer Zugabe und dem Versprechen, das Seelzer Publikum auf jeden Fall weiter zu empfehlen verabschiedete sich der Comedy-Magier von der Bühne.

Info Die nächste Veranstaltung der KiS wird am Freitag, 5. November, um 19.30 Uhr, im Forum des Georg-Büchner-Gymnasiums angeboten. Für den Comedy-Abend mit dem Salon Herbert Royal sind noch Restkarten zum Preis von 15 Euro im Vorverkauf bei Petri & Waller, Hannoversche Straße 13a, sowie bei eventim erhältlich.

Hobbygärtner unterstützen Pfadfinder

Pflanzenbörse für
2022 geplant

Lohnde. Drei Hobbygärtner haben sich bereits bei ihr angemeldet, aber es sollen noch mehr werden. Ute Butzek plant für das kommende Jahr eine Pflanzenbörse, die auf dem Gelände der Pfadfinder angeboten werden soll. Der Termin ist für Sonntag, 7. Mai 2022, festgelegt. Nun hofft Butzek darauf, dass viele Gartenbesitzerinnen und Gartenbesitzer bei den anstehenden Herbstarbeiten die eine oder andere Pflanze entdecken, mit der sie an der Börse teilnehmen könnten.

„Im Herbst müssen beispielsweise die Knollen der Dahlien aus der Erde und die vermehren sich über den Sommer“, sagt Butzek. Wer also zu viele der Knollen besitzt, könne sich dadurch schon zu einer Teilnahme an der Pflanzenbörse inspiriert fühlen. Die Organisatorin setzt aber auch die Hoffnung auf Stauden oder Tomatenpflanzen. Schön wäre es auch, so sagt sie, wenn Gartendekorationen mit dabei wären. Ob nun gebraucht oder neu, selbst hergestellt oder gekauft, das sei dabei nicht ausschlaggebend.

Anmeldung bis Ende 2021

Die Pfadfinder werden sich an der Pflanzenbörse mit einer Kaffeestube beteiligen. Die Teilnahmegebühr beträgt pro Tisch 6 Euro. Der Erlös fließt in die Kasse der Pfadfinder, deren Engagement Butzek durch ihre Enkel-söhne Vincent und Elias kennen-gelernt hat.

Wer Interesse hat und im nächsten Jahr an der Pflanzenbörse teilnehmen möchte, kann sich bis Ende Dezember unter Telefon (05137) 61 04 oder unter (01577) 733 1900 bei ihr anmelden. baa



Ute Butzek hält auch in ihrem Garten
Ausschau nach Pflanzen für
die Börse. FOTO: HEIKE BAAKE

IN KÜRZE

Unbekannter beschädigt VW-Polo

Seelze. Ein unbekannter Täter hat im Zeitraum zwischen Donnerstag, 20.30 Uhr, bis Freitag, 22.30 Uhr, einen auf der Goethestraße geparkten schwarzen VW-Polo mit einem unbekannten Gegenstand beschädigt. Wie die Polizei mitteilt, wurde das Fahrzeug an der rechten Seite beschädigt, dabei entstand ein Sachschaden von rund 600 Euro. Die Polizei bittet um Hinweise unter Telefon (05137) 827115. baa

Diebe stehlen beide Kennzeichen

Seelze. Im Zeitraum zwischen Freitag, 18 Uhr, und Sonntag, 12 Uhr, haben bislang unbekannte Täter beide Kennzeichen eines an der Mozartstraße geparkten blauen Opel Astra gestohlen. Wie die Polizei Seelze mitteilte, hatte das Fahrzeug ursprünglich hannoversche Kennzeichen montiert. Die Polizei hofft auf Hinweise zu den Dieben und nimmt sie unter Telefon (05137) 827115 entgegen. baa

Judoverein holt Fest zum Jubiläum nach

Nippon Lohnde besteht seit 50 Jahren, konnte wegen der Pandemie aber erst jetzt feiern

Von Thomas Tschörner

Lohnde. Der Judoverein Nippon Lohnde hat unter dem Motto „50 + 1“ sein Jubiläum zum 50-jährigen Bestehen gefeiert. Wegen der im vergangenen Jahr geltenden Corona-Verordnungen musste das Fest um ein Jahr verschoben werden. Deshalb war die Freude groß, es nun in der Sporthalle des Bürgerhauses Lohnde nachholen zu können, berichtet Michael Schumann, Leiter der Taekwondo-Sparte des Vereins.

Anfänge waren bescheiden

„Außergewöhnlich war auch, dass ein kleiner auf Kampfkunst spezialisierter Verein es geschafft hat sich immerhin über ein halbes Jahrhundert zu behaupten.“ Das schaffe man nur, wenn man engagierte Mitglieder habe, die selbst in schwierigen Zeiten wie der Corona Pande-



Der Judoverein Nippon Lohnde feiert
und gibt einen Einblick in seine An-
gebote. FOTO: PRIVAT

mie dem Verein die Treue gehalten haben und einem Vorstand, der das familiäre Miteinander wesentlich geprägt habe. Nippon Lohnde ist als reiner Judoverein gestartet. Weil es

das Bürgerhaus mit der Sporthalle in den Gründungsjahren noch nicht gab, wurde im Saal einer Gaststätte trainiert. Im Jahr 2018 gab es für den Judoverein Verstärkung: Nippon fusionierte mit dem Dojang Seelze, einem Ableger des Budo-Clubs Minden. Damit wuchs der Verein mit den beiden neuen Sparten Taekwondo und Selbstverteidigung auf drei Sparten an.

94 Gäste kommen zur Feier

Der Vorsitzende Heinz Hoffmann, nunmehr seit Jahrzehnten im Amt, gemeinsam mit seinem Stellvertreter Kay Dagg, hätten immerhin 94 Mitglieder, Angehörige und Freunde des Vereins zu einem Programm aus Kampfkunst, Selbstverteidigung, Spiel und Spaß für alle begrüßen können, sagt Schumann. Eine Fotowand zeigte Bilder aus den Anfängen des Vereins bis zu aktuel-

len Aktivitäten. Dazu kamen Erinnerungsstücke aus der Vereinsgeschichte. Besonders die ehemaligen Vereinsmitglieder seien an viele schöne Stunden erinnert worden.

Auf mehreren Flächen konnten die Gäste mitmachen. Die Taekwondo-Sparte zeigt Tipps und Tricks für die Selbstverteidigung, die Judoka gaben Einblick in ihr Können, und beim Vorsitzenden Heinz Hoffmann konnten nicht nur Senioren etwas über Sturzprävention lernen. Zudem zeigte die Silbermedaillengewinnerin bei der Europameisterschaft der Internationalen Budo Federation, Lea Schumann, diverse Taekwondo-Grundschulstechniken und festgelegte Formen (Hyong) sowie Michael Schumann einen Steinbruchtest. Weil es gelungen sei, neue Mitglieder zu interessieren, blicke der Verein weiterhin optimistisch in die Zukunft.

GARBSEN

Wie schützt man sich vor Diebstahl?

Kontaktbeamtin der Polizei gibt Tipps

Auf der Horst. Ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit reicht für geübte Diebe aus. Kundinnen oder Kunden lassen ihre Tasche im Supermarkt im Einkaufswagen nur kurz aus den Augen – und schon ist die Geldbörse gestohlen. Solche und ähnliche Fälle landen in diesen Tagen wieder spürbar häufiger auf den Schreibtischen der Ermittler der Polizei in Garbsen.

Das liege unter anderem daran, dass die Menschen wegen der gelockerten Corona-Regeln wieder „näher zusammenrücken“, sagt Kontaktbeamtin Annemarie Blume. Das nutzen Kriminelle nur zu gern aus: „Die Diebe haben es auf alle abgesehen, die unvorsichtig sind.“

Beratung am Planetencenter

Um solche Straftaten möglichst zu vermeiden, setzt die Polizei in Garbsen auf Prävention und Aufklärung. Deshalb hatte Kontaktbeamtin am Freitagmorgen in Absprache mit Centermanager Stefan Sahr einen Infostand im Planetencenter im Stadtteil Auf der Horst aufgebaut. „Wir wollen die Menschen sensibilisieren, damit sie im Alltag besser auf ihre Sachen aufpassen“, so Blume. Die Polizistin hat einige einfach umzusetzende Tipps parat:

So sollten Kunden ihre Geldbörse immer bei sich tragen und niemals ihre EC-Karte samt PIN in der Geldbörse aufbewahren. „Damit macht man es den Dieben viel zu leicht“, sagt Blume. Sollte es doch mal zu einem Diebstahl gekommen sein, hat jede Bank eine Notfall-Hotline, über die sich die EC-Karte sofort sperren lässt. Ansonsten gelte es Gedränge zu vermeiden und Jacken sowie Taschen geschlossen zu halten, rät Blume.

Weitere Tipps geben die Kontaktbeamten der Polizei unter Telefon (05131) 7014515. Unter dieser Nummer erreichen Garbsenerinnen und Garbsener die Beamten auch rund um die Uhr für Fragen und Hinweise, sagt Blume.

IN KÜRZE

Unbekannte brechen tagsüber ein

Altgarbsen. Unbekannte Täter sind am Sonnabend, 23. Oktober, in ein Einfamilienhaus in Altgarbsen eingebrochen. Der Einbruch ereignete sich in der Straße Am Kanal, die Täter schlugen in der Zeit zwischen 8 Uhr und 18.10 Uhr zu, wie die Polizei Garbsen mitteilt. „Die unbekannten Täter drangen nach Aufhebeln der Terrassentür in das Haus ein und durchsuchten sämtliche Räume nach Wertgegenständen“, so ein Sprecher. Zum Diebesgut und der Schadenshöhe sei bislang noch nichts bekannt. Zeugen werden gebeten, sich mit der Polizei unter Telefon (05131) 7 0145 15. in Verbindung zu setzen.

Einkaufswagen brennt lichterloh

Auf der Horst. In einem Einkaufswagen gelagerte Zeitungen haben Unbekannte am Sonnabendfrüh in der Breiten Riede angezündet. Zeugen hatten die Flammen wahrgenommen und gegen 5.18 Uhr den Notruf gewährt. Eine alarmierte Funkstreife fand dann den Einkaufswagen. Von dem oder den Tätern fehlte jedoch jede Spur. Die Feuerwehr musste das Feuer löschen, der Bauhof beseitigte die Brandreste. Laut Polizei entstand ein Schaden von etwa 100 Euro. Zeugen können sich unter Telefon (05131) 7 014515 melden.

Faltschachteln made in Garbsen

„Herri“, Halloren und der FC Bayern setzen auf Pappe der Firma Gebrüder Schmidt aus Stelingen

Von Gert Deppe

Stelingen. Das Faltschachtelwerk Gebrüder Schmidt besteht seit 100 Jahren und blickt auf eine wechselvolle Geschichte zurück: Kurz nach dem Ersten Weltkrieg gegründet, stand es 1943 nach Bombenangriffen auf Hannover kurz vor dem Aus. Nach dem Krieg florierte das Unternehmen an der Kurt-Schuhmacher-Straße zunächst, erlebte aber auch einige Auf- und Abs und zog 1989 schließlich an die Carl-Zeiss-Straße in Stelingen. 2006 dann übernahm Klaus Weihe das Faltschachtelwerk und brachte es mit den Geschäftsführern Matthias Bähre und Thorsten Schulte zurück auf die Erfolgsspur. Heute gehen bis zu 30 Millionen Kartonverpackungen unterschiedlicher Formate pro Jahr vom Band, das Unternehmen erwirtschaftet mit seinen 15 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern rund 2 Millionen Euro Umsatz.

Angefangen hatte alles mit der Grafischen Kunstanstalt Otto Bischof, die die Geschwister Richard, Rainer und Helene Schmidt 1921 kauften und in der neben Prospekten auch Kartonagen angefertigt wurden. Nach Zerstörung des Firmengebäudes im Zweiten Weltkrieg und Wiederaufbau sowie etlichen Investitionen verlagerte sich der Produktionsschwerpunkt ab den 1970er-Jahren zunehmend auf Faltschachteln und Verpackungen, bevor es nach Garbsen-Stelingen übersiedelte. Unternehmer Weihe übernahm in einer wirtschaftlich schwierigen Phase. Heute bildet der Betrieb sogar aus.

Der Kundenstamm ist bunt

Nicht ohne Stolz blickt Weihe auf die Geschichte des Unternehmens – und auch die zurückliegenden Jahre zurück. Der 1940 in Hannover-Linden geborenen Unternehmer arbeitete viele Jahre als Betriebsleiter bei Vöcking Kartonagen in Hannover (seit 1987 „Hannoversche



Schachteln in allen Formen: Unternehmer Klaus Weihe hat die Kartonagenfabrik 2006 übernommen- und wieder auf die Erfolgsspur gebracht. FOTOS: GERT DEPPE

Kartonagenfabrik“) bevor er ins Traditionsunternehmen nach Garbsen wechselte. Der Kundenstamm dort ist bunt: Sogar Deutschlands älteste Schokoladenfabrik Halloren bekommt ihre Verpackungen heute teilweise aus Stelingen. Offenbar, weil man dort stets die richtigen Entscheidungen traf.

Das Gebrüder Schmidt Faltschachtelwerk stand Anfang 2000 nicht gut da. Ausbleibende Investitionen und mangelnde Marktkonformität gefährdeten den Fortbestand. „Und da fallen Sie dann ganz schnell hinten runter“, weiß Weihe. Der aber stand mit beiden Beinen fest auf dem Boden der Tatsachen

und bewies mit der Anschaffung einer Maschine zum Hinterkleben der Faltschachteln genau den richtigen Riecher. „Nach einem halben Jahr hatte sie sich bereits amortisiert.“ Auch in den Folgejahren hat Weihe sein Faltschachtelwerk umfassend modernisiert sowie viel und punktgenau investiert. So kann heute an der Carl-Zeiss-Straße alles aus einer Hand angeboten werden. Das vom Kunden gewünschte Design wird von der Druckdatenvorbereitung über Druckplattenherstellung und Druck bis hin zu Verklebung, Verpackung und Versand auf Paletten umgesetzt. Ob Adventskalender für den FC Bayern München,

Aufsteller und Verpackung für den Arzneimittelhersteller Repha, Pralinschachteln für Arko oder Sechserträger für Herrenhäuser Bier: Die Stelinger Verpackungsmittelmechaniker, wie die Fachleute genannt wurden, bevor sie Kartona-

genmacher hießen, erfüllen fast jeden Kundenwunsch. Der größte Abnehmer kommt dabei aus der Region: Das Kräuterkosmetikunternehmen Hildegard Braukmann aus Großburgwedel setzt seit Jahren auf das Know-how des Gebrüder Schmidt Faltschachtelwerks. Auch Teilaufträge – beispielsweise nur Ausstanzen und das Hinterkleben mit durchsichtiger

oder farbiger Folie – werden dort erledigt. In die kleinste Schachtel made in Stelingen passt gerade mal ein Eyeliner-Stift, die großen Formate erreichen Dimensionen von bis zu zwei Schuhkartons.

„Stolz auf mein Unternehmen“

„Ich bin stolz auf mein Unternehmen“ sagt Weihe. Entsprechend wurde das 100-jährige Firmenjubiläum groß gefeiert. Bevor der Unternehmer sich allerdings aus dem Betrieb zurückzieht, hat er zwei Wünsche: „Wir möchten noch ein weiteres Lager hier auf dem Gelände anbauen, und meine Firma soll unbedingt in Familienhand bleiben.“

Bedrucken, stanzen, falten: So entsteht eine Schachtel am Band

Bis aus einem Bogen weißer Pappe eine mitunter bunt bedruckte Faltschachtel wird, ist es ein langer Weg. Im Faltschachtelwerk Gebrüder Schmidt in Garbsen-Stelingen wird (fast) alles aus einer Hand produziert. Viele Arbeitsabläufe sind automatisiert, dennoch sind Sachverstand und manuelle Schritte notwendig. Zunächst fertigt der technische Konstrukteur Jörg Treuer in der

Druckdatenvorbereitung die Druckplatten vor. Das ist Millimeterarbeit, denn alle folgenden Arbeitsschritte sind auf passgenaue Vorgaben angewiesen. Mario Domeier und Sebastian Zehbe sind die Herren der Druckstraße. Rund 2 Millionen Euro kostet die



Bogen-Offsetmaschine, die mit sechs Farben und Lackwerk innerhalb von sieben Sekunden einen Pappbogen vollständig bedrucken kann.

Anschließend kommen die bedruckten Bögen in die

von Eric Wagner bediente Stanzmaschine, die die genaue Form aussticht. Anwar Adam bricht diese dann anschließend aus und entfernt die Pappreste. Nun müssen die ausgestanzten Pappen entweder noch gegebenenfalls mit Folien hinterklebt oder gleich auf einer der Klebemaschinen so verleimt werden, dass sie der Kunde nur noch in Form bringen und befüllen muss.



Produktionsleiter und Maschinenführer: Christian Müller sorgt für einen störungsfreien Ablauf an der Klebemaschine.

Krasse Zeilen

Rapper Gallus Schechner alias „Lil G“ veröffentlicht neues Musikvideo / Drehorte am Steinhuder Meer und in Nienburg

Von Jutta Grätz

Auf der Horst/Stelingen. Ein Filmprojektor knattert. Gallus Schechner sitzt auf einem Holzsteg am Steinhuder Meer. Nebel wabert. Gefühlvolle Klaviermusik erklingt. Kurz darauf steht der 19-Jährige in typischer Rapper-Pose in einem dunklen Raum, den Zeigefinger auf den Betrachter gerichtet. Feuer flackert im Takt, im Hintergrund läuft ein Film auf einer Leinwand, Beats wummern.

Dann beginnt Schechner zu rapen: „Ich feier dich mies ab, für deine Art, wie du lachst, für alle deine Fehler“, heißt es da. „Und du warst mir viel näher, als ich dachte.“ Diese beiden ersten Szenen aus seinem neuesten Musikvideo könnten aus symbolisch für sein Leben stehen. „Näher“ hat es der junge Pianist aus Stelingen genannt, der in diesem Jahr sein Abitur am Johannes-Kepler-Gymnasium (JKG) gemacht hat. Das Video ist drei Minuten lang, erst

vor Kurzem veröffentlicht auf YouTube, fast 450 Zuschauer haben es bislang aufgerufen. Die Kommentare? Klingen sehr ermutigend. Schechner oder „Lil G“, so der Künstlername des 19-Jährigen, scheint für dieses Video eine Art Metamorphose durchlaufen zu haben. Lil G ist sein zweites Gesicht. Denn Schechner spielt seit elf Jahren Keyboard, seit sieben Jahren Klavier. Er ist in Garbsen und weit über die Region Hannover hinaus bekannt – für das Spiel klassischer Musik, und das auf hohem Niveau. Denn 2019 gewann er beim Landeswettbewerb Jugend musiziert den zweiten Platz.

„Das sind schon krasse Zeilen geworden“, sagt er und meint die Lines, so heißen die Texte in der Rapmusik, also im deutschsprachigen Sprechgesang. Der 19-Jährige sitzt im kleinen Tonstudio des Freizeitheims am Planetenring und schaut mit einer Mischung aus Stolz und Bescheidenheit zwischen seinem

Gegenüber Oliver Wekel und dem überbreiten Monitor hin und her. Schechner und der Leiter des Freizeitheims sehen sich das Musikvideo zu „Näher“ an. Entstanden ist es in Zusammenarbeit mit Wekel, seit Jahrzehnten selbst bekennender Rap-Fan, und mit JKG-Lehrer Lukas Karsten. Christoph Dähling vom Freizeitheim begleitet am Saxofon. „Gallus kam hier vor etwa zweieinhalb Jahren einfach so reinmarschiert“, berichtet Wekel, „und sagte, er wolle einen Rap aufnehmen.“ Schechner hatte von der Möglichkeit gehört, denn im Freizeitheim trifft sich regelmäßig ein Gruppe von jungen Leuten, die sich „Ga.Rap.Sen“ nennt.

Beats komponiert am Klavier

Schechner schreibt eigene Texte, hat 2020 seinen Song „Hoffnungen“ veröffentlicht, mitten in der Corona-Pandemie und mit vielen Drehorten auch in Garbsen. Nun also das Video „Näher“. Der Dreh habe rund vier

Tage gedauert, berichtet der 19-Jährige. Kraftvoll sind die Zeilen, entstanden vor Graffitiwänden, in Nienburg, in einem Hallenbad und eben am Steinhuder Meer. „Das war wohl das aufwendigste Video, was wir bisher gemacht haben“, sagt Freizeitheimleiter Wekel. Er selbst hatte lange nichts von Schechners zweitem musikalischen

Leben gewusst. Der junge Musiker kombiniert nun beide „Leben“. Denn auch die Beats, die den Text unterlegen, hat Schechner selbst komponiert. „Ob am Klavier oder beim Singen: Ich bin ein hungriger Musiker.“ Alles, was er textete, habe er selbst erlebt. Doch nicht alles gibt er preis: „Manche Texte bleiben auch im Verborgenen.“



Zufallsbegegnung: Gallus Schechner (rechts) und Oliver Wekel arbeiten gemeinsam im Tonstudio des Freizeitheims. FOTO: JUTTA GRÄTZ

SG-Gruppe wandert und fährt Kanu

Seelze. Mitglieder der SG Kirchwehren/Lathwehren sind zum Schloss Marienburg gewandert. Die Tour startete am Bahnhof in Barnten und führte an der Leine entlang über Nordstemmen Richtung Pattensen. Im Schlossinnenhof legten die Aktiven eine Kaffeepause ein. „Der Wanderweg war idyllisch mit schönen Rastplätzen und Fernsichten zum Schloss“, so SG-Pressewartin Heidi Friedrich. Der Rückweg führte am Leinewehr Schulenburg vorbei und zurück nach Barnten, wo die Mitglieder noch spontan in die Bahnhofsgaststätte einkehrten. Insgesamt legten die Männer und Frauen rund 14 Kilometer zurück.

Auch zur Kanufahrt haben die Aktiven sich getroffen. Sie paddelten mit zwei Kanus von Laatzen auf der Leine nach Hannover zum Bundesleistungszentrum am Maschsee. Nach kurzer Einweisung stiegen sie an der Leinebrücke in die Boote und legten etwa zehn Kilometer in drei Stunden zurück.

Die Mooshütte am Deister war ein weiterer Treffpunkt. Von dort führte die Route über den Kammweg zum Nordmannsturm – vorbei an der Schutzhütte Kreuzbuche. Durch den gewünschten Buchenwald ging es später zurück. Diese Tour war 19 Kilometer lang.



Die Runde genießt eine Rast.

IN KÜRZE

Rhönradturner sind wieder am Start

Neustadt. Dieses Jahr konnten die Rhönradturner des TSV Neustadt endlich wieder an Wettkämpfen teilnehmen. Bei den Norddeutschen Meisterschaften hat sich Marit Müller mit dem Erreichen des sechsten Platzes für die Deutschen Meisterschaften qualifiziert. Bei den Landesmeisterschaften belegte Maximilian Heinze (AK 9/10) den ersten Platz, Felia Langhof erreichte den zehnten Platz. In der AK 11/12 belegte Paula Völkner den achten Platz von 20 Teilnehmern.

Wettkampf mit Kimme und Korn

Garbsen. Die Herren des Schützenvereins Osterwald Unterende haben zum zweiten Mal nach der Corona-Pause den Wettkampf mit Kimme und Korn durchgeführt. Wie schon im September war der noch amtierende Schützenkönig Jürgen Runkehl nicht zu schlagen. Die Medaillen gingen an Runkehl (Gold, 48 Ring), Fabian Feise (Silber, 40 Ring) und Heinz-Peter Murr (Bronze, 37 Ring).

Einweihungsschießen der Meyton-Anlage

Garbsen. Der Luftgewehrstand des SV Heitlingen wurde auf eine digitale Meyton-Anlage umgerüstet. In Eigenregie leisteten vier Vereinsmitglieder insgesamt 113 Arbeitsstunden, um das Projekt umzusetzen. Durch eine Bezuschussung vom Regionssportbund Hannover und der Stadt Garbsen konnte auch die finanzielle Hürde genommen werden. Nun fand das Einweihungsschießen der neuen Anlage statt. Sandra Hoffmann hatte mit 9,43 den niedrigsten Teiler des Abends und sicherte sich damit den ersten Platz sowie den prall gefüllten Präsentkorb.



Schützen messen sich beim Hölter-6-Pokal

Wunstorfs Bogenschützen haben endlich wieder ein Turnier auf dem Gelände des BSC ausgerichtet: den Hölter-6-Pokal. Ins Leben gerufen hat diesen Wettkampf Gründungsmitglied Willi Hölter, für den es nicht die größte Herausforderung war, ins Gold zu schießen, sondern eine Sechse. Hierbei gewinnt der Schütze, der bei 36 Schüssen auf 30 Meter und 36 Schüssen auf 25 Meter Entfernung exakt 432 Ring ohne Fehlschuss erzielt, wobei alle Altersklassen gegeneinander antreten. Einen weiteren Pokal gibt es jeweils für die Compoundschützen (50 und 40

Meter Distanz), die Schüler- und Jugendklasse Recurvebogen und die Schützen ohne Visier (25 und 18 Meter). Kristin Hoffmann gelang die Punktlandung. Damit sicherte sie sich den Wanderpokal. In der Schüler- und Jugendklasse siegte Jan Luttrop mit 431 Ring. In der Klasse Bögen ohne Visier lag Hans-Hermann Koch mit 433 Ring vorne. In der Compoundklasse gab es ein Duell zwischen Lars Bergert und dem Vorsitzenden Bernd Scharowsky, Bergert entschied die Partie für sich. Beide erzielten 433 Ring, Bergert mit 23 Treffern und Scharowsky mit 21.

Weißer Steine, Steilklippen und tapfere Schusterjungen

Die Mitglieder der SG Letter 05 wandern im Osterwald / 14 Kilometer mit vielen Informationen und Geschichten

Seelze. Die Mitglieder der SG Letter 05 haben sich zu einer Tageswanderung im Osterwald getroffen. „Der Osterwald ist dem Calenberger Bergland zugeordnet“, erklärte Wanderleiter Josef Schefczyk den elf Teilnehmern am Ausgangspunkt, dem Kloster Wülfighausen.

Erstes Ziel war der weiße Stein. Die Aktiven mussten etwa 190 Höhenmeter mit zum Teil starkem Anstieg überwinden, um dorthin zu gelangen. Bei sommerlichen Temperaturen wurde einigen ordentlich warm. Der weiße Stein befindet sich auf einer der nördlichsten Steilklippen Deutschlands in etwa 320 Meter Höhe. Die Namensgebung soll nicht von dem weiß angepinselten runden Stein oder der weißen Kalksteinklippe kommen, sondern sei geschichtlich begründet: Angeblich sollen dort einst Schwüre oder Gelübde abgelegt worden sein, der Name sei von Weisheit abzuleiten,



Die Aktiven legen auf dem hohen Stuhl Fast eine Pause ein.

so Schefczyk. „Von der Klippe aus konnte man eine weitreichende Aussicht genießen. Sogar der Brocken im Harz war zu erkennen.“

Nach etwa zweieinhalb Stunden Wanderung erreichten die Männer und Frauen das Tagesziel, den hohen Stuhl Fast. Das ist der höchste

schen 1900 und 1964 wurde dort der Waaldensandstein abgebaut, mit dem in Hannover bedeutende Bauwerke entstanden sind. Nach der Stilllegung füllte sich die Grube mit Wasser, und es entwickelte sich ein besonderer Lebensraum für Pflanzen und Tiere. Im Jahr 1985 wurde dieser Bereich zum Naturschutzgebiet erklärt. Nicht weit davon entfernt befindet sich die Sennhütte, wo die Wandergruppe ein Mittagessen genoss.

Anschließend ging es über einen matschigen Pfad zur Drachenschlucht hinunter. Schefczyk erzählte passend dazu die Sage vom grausamen Lindwurm, der jährlich eine Jungfrau verspeiste, und dem tapferen Schusterjungen, dem es mit einer List gelang, den Drachen zu töten. Weiter ging es hinab zum Waldrand bis zu den Feldern und zurück zum Kloster. Insgesamt hat die Gruppe bei dieser Wanderung rund 14 Kilometer zurückgelegt.

Zuschauer erleben packende Spiele

Der Tennisverein Neustadt-Nord richtet diesjährige Stadtmeisterschaft aus

Neustadt. Der Tennisverein Neustadt-Nord ist Veranstalter der diesjährigen Tennis-Stadtmeisterschaft gewesen. Aufgrund des großen Teilnehmerfeldes konnte er die Acht-Platz-Anlage vom TV Blau-Weiss nutzen.

„Für die Austragung einer Meisterschaft dieser Größenordnung hätten wir auf unserer Anlage in Hagen drei Tage ohne Regen benötigt“, sagte der Vorsitzende Michael Bibow bei seiner Begrüßung und dankte dem Vorstand von Blau-Weiß für die Unterstützung.

Manfred Oelkers, Sportingvorsitzender und selbst Tennisspieler bei Neustadt-Nord, erläuterte den Turniermodus und die Reihenfolge der Spiele.

Zur Eröffnung gab sich Neustadts Bürgermeister Dominic Herbst die Ehre und würdigte die Tennisspieler in Neustadt als eine Gemeinschaft, die auch über Vereinsgrenzen hinweg sehr gut funktioniert. Nach seiner Rede ließ er es

sich nicht nehmen, den Ball kraftvoll auf das Feld zu spielen und damit die Stadtmeisterschaft symbolisch zu eröffnen.

Angetreten waren 27 Doppel, davon 15 bei den Herren, sieben Mixed-Partien und fünf bei den Damen. Bei überwiegend trockenem

Wetter konnten alle Spiele wie geplant bis 18 Uhr durchgeführt werden. Die Zuschauer seien begeistert gewesen „von packenden und teilweise sehr engen Matches“, so Bibow, „vor allem bei den Finalspielen der Herren und im Mixed“.

Nach mehr als 50 fairen Runden

standen die Ergebnisse fest: Stadtmeister im Mixed sind Darius Chafahi und Lucy Rieck von Germania Helstorf. Bei den Herren holten Moritz Stompfe und Bennet Kemper von der Gemeinschaft Blau-Weiß Neustadt den Pott, Stadtmeisterinnen sind Inge Rudolph und Sylke Hagitte (Doppel) von Blau-Weiß Neustadt.

Stadtmeister der Vereine ist Blau-Weiß Neustadt, gefolgt von Germania Helstorf. Scharrel landete diesmal auf dem dritten Platz, und Neustadt-Nord nahm klaglos den bereits gewohnten vierten Platz ein.

Nach acht Stunden gab es an der Bar beim Après-Tennis noch viel zu erzählen. Bibow zog ein positives Resümee und dankte allen Helfern des ausrichtenden Vereins Neustadt-Nord für die Arbeit. Die Teilnehmer und Teilnehmerinnen freuen sich schon auf die Stadtmeisterschaft 2022, die der TC Scharrel auf seiner Anlage ausrichtet.



Die Stadtmeister im Mixed sind Darius Chafahi (von links) und Lucy Rieck, bei den Herren sichern sich Moritz Stompfe und Bennet Kemper den Titel und bei den Damen Inge Rudolph und Sylke Hagitte.

Kahle und Friedrich geehrt

Feuerwehr Frielingen versammelt sich

Garbsen. Die Kameraden der aktiven Feuerwehr Frielingen und der Altersabteilung haben sich getroffen, um ihre Hauptversammlung, die sonst schon im Januar stattgefunden hätte, nachzuholen. Natürlich geschah dies unter Einhaltung der Corona-Regeln.

Zu Beginn zog Ortsbrandmeister René Zimmermann in seinem Kurzbericht eine Bilanz des abgelaufenen Jahres. Mit Freude berichtete er, dass die Kameraden bereits seit zwei Monaten mit dem neuen LF 10 üben können und sich so ganz neue Aufgaben und Möglichkeiten ergeben hätten.

Weiter berichtete er, dass die Feuerwehr Frielingen sechs Brandeinsätze und sechs Hilfeleistungseinsätze absolviert hat. Eine besondere Ehre wurde Fritz Kahle für 75 Jahre und Friedrich Öhlschläger für 70 Jahre Mitgliedschaft zuteil. Die Ehrung für 40 Jahre erhielt Harald Hahneth.

Anne Beermann, Felicitas Veronica Berndt und Nina Henseler freuten sich über ihre Ernennung zur Feuerwehrfrau. Der Vorstand beförderte Frank Bullerdieck und Jonathan Tautz zu Oberfeuerwehrmännern und Yvonne Hübner zur Oberfeuerwehrfrau.



Die Jubilare freuen sich über die Ehrung: Friedrich Öhlschläger (links) und Fritz Kahle.

TSV organisiert Abzeichentag

Wunstorf. Der TSV Kolenfeld hat Sportabzeichentage organisiert. Dabei galt jeweils die 2-G-Regel. Die Teilnehmer und Teilnehmerinnen im Alter von sechs bis 75 Jahren konnten insgesamt mehr als 60 Sportabzeichen erwerben.

Das Sportabzeichen setzt sich aus vier Kategorien zusammen: Ausdauer, Kraft, Schnelligkeit, Koordination. Die Aktiven können unterschiedliche Disziplinen in einer Kategorie auswählen. Sie bekommen – je nach Punktestand – Abzeichen in Bronze, Silber oder Gold. Die Verleihung der Urkunden findet voraussichtlich im Februar 2022 statt.

Der TSV Kolenfeld hat auch das Minisportabzeichen abgenommen. 40 Kinder im Alter von drei bis sechs haben die Plakette mit Hoppel und Bürste bekommen. Der Weg der Kinder führte dabei über sechs Stationen. Die Übungen waren ausgewählt und orientierten sich an den Grundfertigkeiten Laufen, Rollen, Balancieren und Werfen.

Zur Belohnung bekamen die Jungen und Mädchen Urkunden, Abzeichen zum Aufbügeln und Süßigkeiten.

IHR VEREIN

Was gibt es Neues?

Sie wollen mehr über Ihren Verein in Ihrer Zeitung lesen? Dann schreiben Sie uns. Schicken Sie Texte und Bilder von Ihren Aktivitäten und Vorhaben direkt an die E-Mail-Adresse:

vereine.garbsen@haz.de
vereine.neustadt@haz.de
vereine.seelze@haz.de
vereine.wunstorf@haz.de

SPORT

TuS Garbsen macht alles klar

Aufstiegsrunde perfekt nach 1:0 in Luth

Fußball. Es war im Grunde nur noch eine Frage der Zeit, jetzt steht es fest: Der TuS Garbsen hat sich für die Aufstiegsrunde qualifiziert. Mit seinem zehnten Sieg im elften Spiel sorgte der ungeschlagene Spitzenreiter der Bezirksliga 4 vorzeitig für Klarheit: Durch einen Treffer von Anil Deniz gewann das Team von Martin Kummer beim TSV Luth mit 1:0 (0:0) und spielt nun nach der Winterpause um die Rückkehr in die Landesliga, aus der es vor fünf Jahren abgestiegen war.

Das Ergebnis war indes so ziemlich das Einzige, was dem TuS-Coach diesmal an der Partie gefallen wollte. „Luth gut, Garbsen schwach – 1:0 gewonnen, und tschüs“, sagte Kummer nach dem Abpfiff. Mehr als dieses eine Tor habe die „granatschlechte Leistung“ nicht hergegeben. Ein Grund, lange zu schmolten, war das jedoch nicht. Kummer: „Unser Ziel waren drei Punkte. Um etwas anderes ging es nicht.“

Schließlich war es nicht die leichteste Aufgabe, die der Tabellenführer zu lösen hatte. Ihm gegenüber stand eine TSV-Elf, die nach dem 0:7-Debakel in Engelbostel auf Wiedergutmachung aus war – was auch gelungen sei, wie Steffen Ulrich befand. „Die Mannschaft hat eine Reaktion gezeigt, alles gegeben und sich hundertprozentig gesteigert“, sagte der TSV-Trainer. „Mit etwas Glück hätten wir einen Punkt holen können.“



Nach oben geht's: Trainer Martin Kummer spielt mit dem TuS-Team in der Aufstiegsrunde. FOTO: HANKE

Dass daraus nichts geworden ist, lag an der Effizienz des Gegners. 36 Mal hatten die Garbsener in den vorangegangenen zehn Begegnungen getroffen, diesmal reichte ein einziger erfolgreicher Abschluss, um erneut als Sieger vom Platz zu gehen: Beim Versuch, einen Pass von Niklas Preuß von der einen auf die andere Seite abzufangen, verfehlte TSV-Verteidiger Simon Lindemann den Ball, Deniz schoss aus zehn Metern das 1:0. „Von drei Chancen haben wir eine verwertet – auch das ist letztlich eine Qualität“, sagte Kummer zur entscheidenden Szene in der 51. Minute.

Trotz der Niederlage war Ulrich mit dem Einsatzwillen seiner Spieler zufrieden. „Einer ist für den anderen gelaufen“, sagte er und blickte zuversichtlich auf das nächste Jahr, wenn es für seine Mannschaft um den Klassenerhalt geht. „Wir werden uns vernünftig vorbereiten und nichts mit dem Abstieg zu tun haben“, betonte der TSV-Trainer. **dh**

TSV Luth: Lohmann – Brünner, Bommert, Lindemann, Bettels – Röß (33. Stockum), Eickemeier, Arndt (75. Schernikau), Öttinger, Walter (80. Mischke) – Plinke (80. Depke)
TuS Garbsen: Bäte – Wiesberg, Thomaschewski (46. Rack), Lohmeyer, Sulowski (78. Eckwert) – Fehder, Preuß, Avila, Deniz – D. Quast, Beiser (46. Riebold)

IHR KONTAKT

Sie möchten uns kontaktieren?
Senden Sie uns eine E-Mail an lokalsport.nordwest@haz.de
lokalsport.nordwest@neuepresse.de
oder rufen Sie uns an
(05 11) 54 53 81 37

Den Sieg weggeschmissen

Nur ein starkes Viertel reicht den TSV Neustadt Shooters nicht: Der Regionalligist unterliegt den Baskets Juniors TSG Westerstede mit 69:79

Basketball. „Ich hatte eigentlich gedacht, dass die uns liegen“, sagte Lars Buss. Doch das war eine komplette Fehleinschätzung des Trainers der TSV Neustadt temps Shooters. Mit den Baskets Juniors TSG Westerstede kamen seine Spieler überhaupt nicht zurecht und verloren die Heimpartie der 1. Regionalliga mit 69:79 (27:37). Statt wie erhofft oben mitzuspielen, müssen sich die Shooters jetzt nach nur zwei Siegen aus fünf Partien erst einmal mit einem Platz nahe an der Abstiegszone anfreunden.

Die Niederlage zeichnete sich schon im ersten Viertel ab. „Allein da haben wir zwölf Turnovers gehabt“, sagte Buss. Zwölf bittere Ballverluste, die das Nachwuchsteam von Erstligist EWE Baskets Oldenburg konsequent ausnutzte. Die Neustädter fanden kein Gegenmittel und nur selten den Weg zum Westersteder Korb. Mit einem 13:22-Rückstand schlossen die Shooters das erste Viertel ab. „Wir sind einfach nicht mit deren Pressverteidigung zurechtgekommen. Dass sind eben Jungs, die mit Erstligisten trainieren“, sagte Buss.



Die waren einfach besser als wir – ohne Ausnahme. Bei uns ist keiner positiv aufgefallen.

Lars Buss,
Trainer der TSV Neustadt Shooters

Auch im zweiten Abschnitt, den die Shooters mit 14:15 etwas ausgeglichener gestalten konnten, änderte sich an den Verhältnissen nichts. Das gelang den Gastgebern erst im dritten Abschnitt. Nun waren es plötzlich die Neustädter, die das Spiel bestimmten. Vom 27:37-Pausenstand schafften sie mit einer Serie von fünf Dreiern allein im dritten Viertel die – allerdings nur vorübergehende – Wende. Beim 42:40 übernahm der TSV erstmals die Führung und baute seinen Vorsprung sogar bis auf 52:46 aus. „Das Viertel haben wir mit 25:9 gewonnen. Da ist den Westerstedern nichts mehr einge-



Freie Bahn: Viel zu selten kommen die Shooters, wie in dieser Szene Dyon Doekhi, unter dem Korb der Westersteder so frei zum Wurf. FOTO: CHRISTIAN HANKE

fallen. Und auch die Halle war wieder da. Die Zuschauer haben uns gepusht“, sagte Buss.

Doch die Gäste ließen mit ihrer Antwort nicht lange auf sich warten. Nun drehten die Westersteder Nachwuchsspieler auf und legten 25:9 Punkte nach. „Wir haben wieder den Ball zu oft einfach weggeschmissen“, sagte der genervte

Buss. Die Zahl der Turnovers erhöhte sich auf 25 im ganzen Spiel. Da nützte es wenig, dass die Neustädter für ihre Verhältnisse extrem viele Rebounds sammelten und mit 38:19 hier wie auch bei Freiwurfquote und Wurfabschuss sogar ein klares Plus hatten. „Wenn man den Ball immer wieder abgibt, dann machen die damit eben ihre Punkte“, sagte Buss

und zog ein ernüchterndes Fazit. „Die waren einfach besser als wir – ohne Ausnahme. Bei uns ist keiner positiv aufgefallen. Und darum geht deren Sieg in Ordnung“, sagte Buss.

TSV Neustadt: Kakad (19 Punkte), Doekhi (17), Obiang (12), McLean (9), Fabio Galiano (6), Köster (4), Radtke (2), Bonfis, Teichert, Bause

„Wir hatten heute keine Chance“

Bezirksliga 7: TuS Harenberg kassiert 0:8-Packung beim 1. FC Germania Egestorf/Langreder II

Von Jens Niggemeyer

Fußball. Das erste Etappenziel hat die U23 des 1. FC Germania Egestorf/Langreder in der Bezirksliga fast erreicht: Nach dem souveränen 8:0 (4:0)-Kantersieg gegen den TuS Harenberg hat das Team von Arndt Westphal in der Staffelf 7 Platz eins verteidigt und bleibt damit auf Kurs Aufstiegsrunde.

„Wir wollten nach den Siegen gegen Ihm-Roloven und in Davens tedt auch gegen ein Team wie die Harenberger, die unten stehen, mit der nötigen Ernsthaftigkeit und Konzentration agieren – und das haben die Jungs von der ersten bis zur letzten Minuten getan“, freute sich Teammanager Tom Struß. Für Gästecoach Pascal Biank gab es nach der Partie nicht viel zu diskutieren: „Wir hatten heute keine Chance. Punkt. Aus. Ende.“

Während die Platzherren eine Top-Besetzung aufbieten konnten und aktuell vor Selbstbewusstsein strotzen, gab es aufseiten des TuS schon vor dem Anpfiff einige Nackenschläge: „Wir mussten heute

auf Benjamin Tvrtkovic, Serkan Erul, Marek Gilke, René Scheffel, Kevin Rufaioglu und Riad Fazlija verzichten, außerdem laboriert unser Keeper Patrick Schulz an einer Ellenbogenblessur und konnte schon beim Warmmachen nicht so, wie er wollte“, sagte Biank. Eine weitere Hiobsbotschaft folgte dann nach knapp einer halben Stunde Spielzeit, als Calvin Heine verletzt ausgewechselt werden musste. „Bei Calvin besteht der Verdacht, dass er sich wieder einen Kreuzbandriss zugezogen hat“, so Biank. „Das war heute das Schlimmste.“

Zu diesem Zeitpunkt lagen die deutlich dominierenden Germanen bereits durch Treffer von Christopher Kowohl (6. Minute, Elfmeter) und Kim Kretschmann (16.) mit 2:0 vorne. Bis zur Pause bauten die Gastgeber die Führung durch Treffer von Torben Senft (31.) und Kretschmann (41.) auf 4:0 aus. „Wir wussten, dass wir die bessere Mannschaft sind. Es ging nur darum, dass von Anfang bis Ende konsequent zu zeigen“, sagte Struß.

Und das tat die in allen Belangen



Viel Betrieb herrscht im Harenberger Strafraum, TuS-Torwart Patrick Schulz kann gerade noch vor Germanias Kim Kretschmann klären. FOTO: ZWING

überlegene Egestorfer Reserve. Kretschmann (58.), Senft (63.), Tobias Behnßen (65.) und Tom Renken (72.) legten nach der Pause binnen einer Viertelstunde noch vier Treffer nach. „Die Gegentore sind heute schon sehr einfach gefallen“, harderte der Harenberger Coach mit dem Defensivverhalten seiner Spieler. Dass auch Christoph Growe (Zerrung) und Kai-Michael

Scheffel (Adduktorenprobleme) angeschlagen hätten ausgewechselt werden müssen, habe diesen Nachmittag im negativen Sinn komplett gemacht.

TuS Harenberg: Schulz – Aslan, Sanchez Pazos, Growe (31. Rischker), Toprakli – K.M. Scheffel (72. Neumann), Lichtenstein, Muratovic, L. Thies, Heine (29. Ilgün) – Grozdanic

Wunstorf beendet Negativserie

FC gewinnt Heimspiel 3:1 gegen Eldagsen

Fußball. Der FC Eldagsen bleibt für den 1. FC Wunstorf in dieser Saison ein Lieblingsgegner. Die Wunstorfer gewannen ihr Heimspiel gegen die Senfstädter mit 3:1 (2:0) und beendeten mit diesem Erfolg eine Serie von zuletzt drei Partien am Stück ohne Sieg. In der Hinrunde war der 1. FC mit 5:1 in Eldagsen erfolgreich gewesen und hatte damals eine ähnliche Negativserie beendet. Ein Sieg gegen Eldagsen ist für Wunstorf demnach Standard – im wahrsten Sinne.

Die Gastgeber kamen jedoch schwer in die Partie. „Vielleicht lag das daran, dass wir nach den zuletzt fehlenden Erfolgserlebnissen noch etwas gehemmt waren“, sagte Wunstorfs Trainer Onur Köse. Die erste Chance besaßen die Gäste, die Wunstorfer konnten gerade noch mit vereinten Kräften die gute Chance zur Eldagser Führung von Steve Goede verhindern (6. Minute).

Nach rund einer Viertelstunde kam das Köse-Team besser in die Partie und zu zwei Toren. Nach einem kurz ausgeführten Eckball von Rodi Celik brachte Emilio Enzi den Ball in die Mitte. Dort traf Asad Dlakic per Kopf zum 1:0 (17.). Nur acht Minuten später schnappte sich Celik den Ball bei einem Freistoß – und erhöhte aus 25 Metern auf 2:0 (25.). „Das freut mich für ihn. Im Hinspiel hatte er auch schon per Freistoß getroffen“, sagte Köse.

Jamelleddine macht mit Tor zum 3:0 alles klar

Zur Mitte der zweiten Halbzeit legten die Wunstorfer das 3:0 nach – erneut nach einer Standardsituation. Celik, der damit an allen drei Treffern beteiligt war, schlug einen Ball aus dem Halbfeld in den Strafraum. Dort traf Ahmed Jamelleddine zum 3:0 (69.). „Und dabei stand er vollkommen frei. Mich ärgert das. Wir hatten über die Wunstorfer Stärke bei Standards gesprochen“, sagte Eldagsens Trainer Holger Gehrmann.

Immerhin: Seine Mannschaft schlug direkt nach Wiederanstoß zurück, Goede verkürzte auf 3:1 (70.). Danach drängten die Gäste auf den Anschlussstreffer. Die Druckphase war jedoch schnell beendet. Nach einer Notbremse erhielt FC-Abwehrspieler Felix Groth die Rote Karte (80.).

1. FC Wunstorf: Tvrtkovic (46. Ndiaye) – Löhnig, Jelali, Dlakic, Avdulli – Kahrman (46. Faseta), Samast – Celik – Enzi, Jamelleddine (85. Henriques), Singin (65. Lashkari)

Zu viel Regen: Stelinger Spiel fällt aus

Fußball. Das für Samstag geplante Landesligaspiel zwischen dem TSV Wetschen und dem TSV Stelingen ist den starken Regenfällen der Tage zuvor im Landkreis Diepholz zum Opfer gefallen. „Sie haben uns mitgeteilt, dass 50 Liter Wasser pro Quadratmeter als Niederschlag herunterkamen“, berichtet Stelingers Trainer Marko Orsolich. Dass diese Begründung für den Spielausfall in Ordnung ist und nicht in Wirklichkeit am Fehlen wichtiger Spieler liegt – für Orsolich ist das keine Frage. „Sulingen musste auf Kunstrasen ausweichen. Und Sulingen ist von Wetschen nicht weit entfernt.“

Weiter geht es für den TSV Stelingen bereits morgen Abend mit dem Nachholspiel beim TSV Godshorn (19 Uhr). **hg**